大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千五百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

美國聯邦儲備銀行報告指出
中國外貿在世界崛起
石油煤炭出口受矚目
貿易額五年增兩倍　具有衝擊市場潛力

【法新社紐約二十三日電】此間聯邦儲備銀行在最新的季刊中評論說，中國對世界貿易已產生迅速衝擊作用，同時，這一趨勢可能繼續下去。

報告集中於中國貿易的迅速增長及其世界經濟的影響，報告強調，中國最近迅速「崛起為世界主要貿易國家」。

報告總結說，除非中國政策出現任何「突然劇變」，否則「中國貿易可能繼續增長，但速度會放慢」。

這項研究強調，循序漸進的走向「較現實的經濟政策」後，「中國外貿在僅僅五年時間便增長兩倍」，一九八一年達到總值四百多億美元。

中國的貿易結構已在「變化」，因為中國「已有意識地從一九八〇年的貿易赤字轉向一九八一年的貿易盈餘」。

報告又說，出口方面最令人矚目的發展，是石油和煤炭銷量增多，「現時估中國總出口的四分之一，比一九七七年的約百分之十增多了」。

這項研究說，中國「有潛力可影響世界價格，或大幅奪去其他生產國的市場，或成為世界重要的消費國」。

特別是，由於中國的鎢、錫、銻、鋅、釩、銅、鋁土礦和鎳等「蘊藏豐富」，因此，中國「有潛力可影響若干種戰略性礦物的世界市況」。

中國人工合成核酸
國際學者咸表驚異
我專家在日國際會議介紹此領先世界成就

【本報訊】據本月二十三日日本《讀賣新聞》報道：中國科學院上海生化研究所核酸研究部主任王德寶，二十二日在神奈川箱根酒店舉行的轉移核糖核酸國際學術會議上，報告中國第一次完全人工合成了酵母丙氨酸轉移核糖核酸，是世界上首次用人工方法合成的具有天然分子相同化學結構和完整生物活性的核糖核酸，對於解釋生命現象之謎產生有力的作用，令到與會的各國學者對中國這一成就感到驚異。

這種人工合成的轉移核糖核酸的構造和天然的核糖核酸完全相同，在自然的條件下能夠起合成蛋白質的作用。

日本學者、岡山大學的早津彥哉認為中國在世界上第一次人工合成的轉移核酸同天然的一樣，是很了不起的成果。

林彪江青反革命集團要犯
戚本禹劉慶棠等人
即將提交法院審訊

【本報北京二十三日專電】據悉：林彪江青反革命集團要犯戚本禹、劉慶棠等，正由北京檢察機關審查中，審查告一段落後，將交法院審訊判處。

戚本禹原為「文革小組」成員，參與江青、康生一夥反革命活動，陷害老幹部。劉慶棠原是芭蕾舞劇團演員，「文革」期間參與江青一夥反革命集團活動，曾竄升為文化部副部長。

王震昨訪廣州院校
關懷知識分子待遇

【本報記者穗廣州二十三日專電】中共中央政治局委員王震，今日上午分別到華南工學院和華南師範大學視察，受到兩校師生的熱烈歡迎。

王震聽取了兩校負責人的匯報，十分關心地詳詢了師生員工，尤其中年教師的工作情況、生活待遇和健康狀況，叮囑學校領導要關心和愛護知識分子，繼續改善他們的工作和生活條件。王震強調說：「重視知識，重視人才培養，重視使用人材問題，是一個關係到我國四化建設成敗的大問題。」王震透露，中央黨校和省委黨校，要納入高等院校的體制，分別歸中央和省委直接領導。他希望各大專院校要為黨校師資隊伍輸送人材，為培養更多的，適應四化建設要求的黨政幹部，作出貢獻。

北京人代提倡議
公共場所禁吸煙

【據新華社北京二十三日電】出席最近召開的北京市八屆人大一次會議的常夢渠、姚玲珠等二十四位代表聯名提出禁止在公共場所吸煙的倡議。

《北京日報》報道的這項倡議要求：一、凡在較大的公共場所，包括劇院、大會場所，一律禁止吸煙；二、機關、工商企業、社會團體、學校等單位在召開大、小會議時，會議室內，一律不得吸煙；三、吸煙人到公共場所參加活動，如吸煙，要自覺地離開周圍羣眾，到吸煙室或指定地點去吸煙。

倡議最後說，北京是中國的首都，應成為高度文明衛生的城市。

中國削減油價
每桶減至二十八．七美元

【合眾國際社東京二十三日電】日本石油工業方面消息人士說，中國星期三同意，在本年以每桶二十八．七〇美元的價格向日本出售八百萬噸的原油。

消息說，這個價格經已降低五元，與石油輸出國組織本月較早時宣布的油價減幅相同。新價格追溯至二月十日。

中日外交協商
取得積極成果
吳學謙昨會見中島一行

【據新華社北京二十三日電】外交部長吳學謙今天下午在北京會見參加第四次中日外交當局定期協商的日本代表團時，對這次協商取得的積極成果表示祝賀。

據了解，在昨天和今天舉行的協商會議上，由外交部顧問符浩率領的中國代表團，同以外務省外務審議官中島敏次郎為團長的日本代表團，就中日兩國關係和共同關心的國際問題、世界經濟形勢廣泛地交換了意見。雙方同意採取積極態度，推動兩國經濟技術合作進一步發展。

吳學謙在會見時對日本客人們說，在這次協商中，雙方就共同關心的各種問題進行了誠懇、無拘束的討論，這反映了我們兩國之間良好、親密的關係。

中島敏次郎也對協商取得了預期的結果表示滿意。

新疆新區委組成
王恩茂第一書記

【中國新聞社烏魯木齊二十三日電】中共新疆維吾爾自治區委員會新的領導班子已經組成，王恩茂繼續擔任第一書記。

新的自治區黨委領導班子，是經過一千多名縣團級以上黨員幹部以無記名投票方式民主推薦和組織部門考察篩選後，經中共中央審查批准的。這個班子由十五人組成，比原來減少了六人。司馬義·艾買提（維吾爾族）、鐵木耳·達瓦買提（維吾爾族）、祁果、李嘉玉和買那布爾（哈薩克族）任書記。

珠江橋牌

青洲英坭有限公司
一九八二年度報告

召開股東週年大會通告

本公司謹訂於一九八三年四月二十二日（星期五）中午十二時十五分假座香港希爾頓酒店二樓大舞廳召開第九十屆股東週年大會以便討論下列各項議案：

(一)省覽本公司截至一九八二年十二月三十一日止年度之賬目與董事會報告。

(二)通過開派末期股息。

(三)選舉董事

(四)聘任核數師。

承董事會命
D.A.H. MICHAEL
秘書

香港一九八三年三月二十三日

附註：
(一)有資格出席及投票之股東可委派代表出席及投票，代表人不須為本公司股東。委任書必須不遲於開會前四十八小時送交本公司註冊辦事處。
(二)由一九八三年四月九日（星期六）至一九八三年四月二十二日（星期五），首尾兩天包括在內，本公司股份暫停過戶登記。
(三)一九八二年度末期息將於一九八三年四月二十九日（星期五）派發。已購買本公司股票人士為確保收取股息權利，請於一九八三年四月八日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票，一併送達香港干諾道中永安中心2403室滙倫股份（香港）有限公司辦理過戶手續。

中國南海石油聯合服務總公司
廣州基地公司
遷址啓事

我公司因開展工作需要，現遷往廣州市環市西路154號二、三、四樓辦公。今後凡與我公司聯繫業務，請到新址接洽。

我公司經營服務範圍：

根據上級規定，我公司為勘探開發南海石油的外國石油公司、外國及港澳承包商提供辦公、住宅設施、海休點；提供生活服務，包括伙食、市內交通、文體活動場所、外國人子女教育設施和醫療保健，組織旅遊活動等；提供勞務人員（翻譯、秘書、報務員、通用機械修理工、廚師、司機、保姆、警衛等）；提供碼頭後勤服務基地、組織平台設備維修及零配件製造。

地址：廣州市環市西路154號二、三、四樓
電話：64123轉260、261、262、272、284、285
電報：4247

HONG KONG PUBLIC LI…

補品數不清 上海產品是保證
上海蟲草雞精
雞精中之精品
精品

常服令你精神充沛，增強體質，容光煥發，可保青春
香港代理處：[illegible]
經銷處：萬集有限公司
[illegible]

美國硅地帶電子工業顧問公司
Silicon Valley Consulting Corporation
Post Office Box 2858
Saratoga, CA 95070-0858 U.S.A.

主要業務：本公司由留美華裔電子技術人員組成，專為亞洲方面有志於發展電子工業的國家、商行或個人服務。代客設計電子工程計劃。
電子工業包括電子計算機（computers），輔件（peripherals），及軟件（soft-wares）。

次要業務：現代化商行有志於利用電子設備來改進或迅速處理其業務，本顧問公司可代客設計整個程序，提供任何必要之意見。本公司介紹應用的電子設備以價格對稱切合用途為原則，對目前各國的電子企業公司，不作左右袒。

接洽方法：請先用書面（中英文均可）說明自己的意圖，逕寄本公司。本公司於接到書面詢問後，交由適當之顧問人員處理，以最迅速之時間答覆。在覆函中，本公司將說明對來函的意見以及適當之服務費用。雙方合意後，方行訂約。在第一次接洽期內，本公司不收任何費用。

附帶說明：本公司不代客蒐集軍事上或商業上的電子機密。

總裁：梁永偉
Andrew F. Leon

代理：中國化工進出口公司廣東省分公司
香港購票 內地提油
自即日起　油價調低　歡迎洽購
供應品種：70號、85號汽油、車用、工業用、船用輕柴油
提貨地區：廣州、深圳、汕頭、中山、佛山、江門、汕尾、興寧、惠陽、河源、韶關、肇慶、南江口、湛江、陽江、茂名、海南。

委託代收提油券款地點：

中國銀行

深圳分行　建設路	電話：2905

南洋商業銀行

堅尼地城分行	電話：5-877457
土瓜灣分行	電話：3-330257
葵涌分行	電話：0-276321
荃灣分行	電話：0-420243
元朗分行	電話：0-790878
上水分行	電話：0-906243
深圳分行	
華僑大厦	電話：2811
蛇口分行	電話：1688

華僑商業銀行

中區分行	電話：5-250371
北角分行	電話：5-626108
灣仔分行	電話：5-746201
新蒲崗分行	電話：3-210114
美孚新邨分行	電話：3-7426611

售票地點：

立明企業有限公司	電話：5-246145
廣州市聯絡電話	電話：87528
中國旅行社華僑部	電話：3-667201
文滙貿易服務有限公司	電話：5-729537 3-7778310
粵興船舶用品公司	電話：3-671161
油華發展有限公司	電話：5-482216
華豐國貨有限公司	電話：5-628271
大華國貨有限公司	電話：5-241051 3-953191
東方國貨有限公司	電話：3-235961
新光國貨有限公司	電話：3-611261
中都國貨有限公司	電話：0-790174
大港石油有限公司	電話：5-432062
東方石油有限公司	
荔枝角寫字樓	電話：3-7446110
荔枝角道油站	電話：3-618743
大埔道油站	電話：3-798186
屯門油站	電話：0-827988
紅磡黃埔油站	電話：3-653950
北角油站	電話：5-639151
鯉富油站	電話：5-508229
柴灣油站	電話：5-587510

立明企業有限公司
香港中環畢打街12號畢打行101室　電話：5-246145-8　5-224040

通告

茲訂於本月二十七日（星期日）下午七時假座北角新都城酒樓（龍鳳廳）舉行石光中學香港校友會成立暨校友聯歡大會，望我石光校友踴躍參加。聯繫人邱禮德(5-711872)蔡金龍(3-645776)

晉江石光中學香港校友會籌備會啓
一九八三年三月二十四日

外長會議發表聯合聲明

東盟昨拒絕越南建議

決議不參加「集團談判」

要求越軍隊從柬埔寨全面撤軍

【合衆國際社曼谷二十三日電】東盟外長星期三否決了河內最近提出的地區性談判，並要求越南軍隊從柬埔寨全面撤軍。

泰國、新加坡、馬來西亞、印度尼西亞和菲律賓的外長在聯合聲明中說，越南軍隊繼續侵佔柬埔寨，成為該區安全的主要障礙。

聲明說，「這種局面持續下去，會造成該區敵對勢力更趨緊張，東南亞的和平、穩定就更受威脅，道是非常危險的。」

星期四東盟外長與共同市場外長在此間開始兩天會議時，預料柬埔寨問題將提到議事日程中幾乎最重要的地位。

泰國外長西提．沙衛西拉說，即使河內支持的韓桑林政府代表不出席，東盟也不會就柬埔寨問題參加與越南的談判。

越南外長阮基石最近提出，在韓桑林政府不出席的情況下，討論柬埔寨問題。不過，東盟領袖對此建議反應冷淡。

西提在與東盟其他外長結束閉門會議後，告記者說，「東盟與越南之間不會舉行會議。假如雙方舉行會議，必須是在國際柬埔寨問題會議的名義下舉行。」

越南反對國際柬埔寨問題會議的和平方案──越南撤軍以及聯合國監管下進行自由選舉。

該區的其他外交官員，對越南最近提出與東盟會談，表示懷疑。

河內曾多次形容柬埔寨形勢為「不可扭轉」。一些外交官員認為，越南的提議，意圖破壞東盟，而非解決柬埔寨問題。

預料美國利率又將提高

美元挺升 金價回落

英鎊兌美元再創新低點 黃金跌九美元

【美聯社倫敦二十三日電】在期待美國利率處漲情緒的助長之下，美元在星期三的早市中，除了日圓之外，對其餘各種主要貨幣都大幅挺升，金價每安士一下子便跌了九美元。

早經油價調低而疲軟的英鎊，跌至前所未有的交投低點，一英鎊兌一．四六五五美元。

英鎊開市為一．四七三五美元。星期二，一英鎊的買價為一．四七一〇美元。

歐洲美元利率微升。部分外匯經紀報道：美元強勢仍將持續，因為未來的美國利率會緩慢向上。

西德經紀援引的報道：聯邦儲備局主席沃爾克已暗示收緊信貸，顯示出增加利率的壓力。

歐洲貨幣體系（穩定共市的貨幣體制）中的八種通貨，除瑞士法郎外，經過星期一的全面改組後全部對美元跌價。

經紀預測，弱勢貨幣，特別是法國和比利時法郎，很可能要在今年稍後再次貶值。這兩種通貨，在星期一的歐洲貨幣體系改動中，均告貶值。

美元兌法國法郎，只在兩小時的交易中使上升了五生丁，創下七．二六〇五的紀錄。星期二收市率是七．二一七五。

美元上升，金價回落。在倫敦開市每安士四一九．二五美元，比星期二收市跌了六二．五美分。

倫敦金融中心的五大黃金經紀行，稍後將早市買價定為四一三．〇〇美元。黃金在蘇黎世同告下落，開市為四一八．七五美元，較星期二跌三．七五美元。至早市中途，成交價為四一三．五〇美元。

【法新社紐約二十三日電】在今天此間貨幣市場的早市中，美元有力挺進，特別是對英鎊。同時，黃金猛跌至一安士四〇九．五〇美元，昨日收市價為四一八．七〇美元。

美元開價：二．四二九〇馬克，前為二．四一〇〇；七．二八〇〇法國法郎，前為七．二三五〇；二．〇八三五瑞士法郎，前為二．〇七五〇；〇．六八五四英鎊，前為〇．六七八六。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十三日電】星期三，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周二收市價）：

倫敦：四〇九．五（四一九．八七五）

巴黎：四一〇．五七（四二一．七一）

法蘭克福：四一五．〇〇（四二三．〇二）

蘇黎世：四一一．五〇（四二二．五〇）

香港：四二〇．六六（四一八．六四）

趙紫陽將訪澳洲

澳總理稱意義大

將有助於兩國關係進一步發展

【新華社堪培拉二十三日電】澳大利亞總理羅伯特．霍克今天就中國總理趙紫陽即將訪澳發表聲明，強調這次訪問對發展兩國關係具有重要意義。

霍克在聲明中說，趙總理這次訪問是在澳中兩國建交十周年之際進行的。這一訪問「突出表明澳大利亞和中國對兩國關係的重視」。他說，「我盼望會見中國總理，同他就廣泛的國際和地區性問題進行討論。」

霍克在聲明中認為，「預定舉行的會晤和討論將有助於兩國關係的進一步發展。」

【法新社堪培拉二十三日電】澳大利亞總理霍克今天證實說，中國總理趙紫陽將於四月十七日到澳大利亞進行一周訪問。

屆時陪同趙紫陽前行的，有中國外長吳學謙、貿易部副部長賈石，和農業部副部長何康。

聯席會議達成妥協

西德成立聯合政府

將採取削減開支政策鞏固經濟

【美聯社．波恩二十三日電】西德選舉的得勝者，星期三結束了聯席會議，達成妥協，成立聯合政府，奉行鞏固耗費鉅大的社會福利計劃，穩定國家預算和對抗該國創紀錄的失業人數的政策。

總理科爾的基督民主黨秘書長蓋斯勒對記者說，新政府在對抗該國的四百一十四億德馬克（約一百八十億美元）的預算赤字時，將削減開支，而非增加稅收。

蓋斯勒說，「我們將為穩固的預算政策和經濟的持續向上創造條件。」

在保守基督民主黨與其基督社會工會聯盟，以及自由民主黨會議一星期後，便出現了蓋斯勒的評論。

但各黨派的發言人說，在外交政策方面，包括了對中東、非洲和其他地區的立場，仍存有分歧。

發言人沒有透露提名內閣候選人的名單，也沒有提供那些取得協議政策的詳細內容。

美武器售給以色列

供兩百響尾蛇導彈

【路透社華盛頓二十三日電】美國國防部今天宣佈，擬重行售武器給以色列，將運給兩百響尾蛇空對空導彈，供以色列戰鬥機使用。

國防部發言人說，這宗交易是自以色列於去年六月入侵黎巴嫩以來的首次武器售賣。

國防部說，它已通知國會，要做這項交易，售價達一千六百萬美元，以協助以色列能確保保衛自己的疆域。

星期一，以色列國防部長艾倫斯說，以色列將同美國共享黎巴嫩戰爭期間搜集到的軍事情報。

比利時減貼現率

調低三厘降至十一厘

【路透社布魯塞爾二十三日電】比利時國家銀行，隨着星期一的歐洲貨幣體系改組後，今天將主要貼現率調低三厘，降至十一厘的水平。

銀行的聲明說，削減行動是隨着其他中央銀行的類似行動而作出的，也是在改組後，市場回復平靜的反響。在這些改組中，西德馬克升值百分之五．五，比利時法郎也調高了百分之一．五。

美示威者臥路軌圖阻運核彈火車

二月二十二日在華盛頓州的班戈，當一列據信載運核彈頭的火車駛入班戈的美國海軍基地時，警隊奉命制止示威人士走入路軌，妨礙列車的運行。圖中的警員將一名抗議婦人拖往，不讓她到路軌上，另一名婦女正在安慰她。（美聯社）

印人示威促停止阿邦屠殺

二十三日，新德里反對黨印度人民黨黨員，舉着上書「停止阿薩姆血腥事件」的標語牌，遊行前往議會。示威人士要求立即解散最近在遭動亂的阿薩姆邦選出的國大黨甘地派的邦政府。迄今，在阿薩姆邦已有四千多人喪生。遊行者在途中遭到警方拘捕。（合衆國際社）

中國加入亞銀的問題

亞洲開發銀行主席藤岡正夫的談話

【本報訊】據提前出版的三月二十八日一期美國《新聞周刊》報道：亞洲開發銀行主席、五十八歲的藤岡正夫，上週在其馬尼拉辦公室同《新聞週刊》的羅塔和沃基講述了該行在他領導下的前景，其中談到中國成為會員的可能性。有關談話摘錄如下：

問：在近數週，關於如台灣被驅出，中國願意參加亞洲開發銀行事，有着許多的爭議。中國人已經向你提出正式申請了嗎？

答：我獲悉，自去年十一月以來，中國一直同友好國家外交官接觸，通知他們中國想成為亞洲開發銀行會員的意願。二月，中國正式同我們接觸。我立即向董事會提出這件事，目前情況如此。

問：對中國以驅逐台灣作為中國參加的先決條件的要求，銀行是否已有了正式立場？

答：沒有。接納中國和台灣的地位，是要由銀行管委會決定的問題。這不是我的立場或銀行立場的問題。

問：亞洲開發銀行能容納雙方嗎？

答：就章程而論是可能的。但是，中國說，在台灣退出前，它不想成為會員。所以，那就是要考慮的問題。

問：如果中國參加了亞洲開發銀行，它將起什麼作用？在其它亞洲國家中有些擔心認為中國取得會員資格，可能意味着供應亞洲其它國家的財源將減少。

答：我不知道。中國人說，他們理解，亞洲開發銀行財力有限，而許多亞洲國家需要從我們取得大筆的款項。這樣的理解，應是中國將來行動的基礎。

問：美國曾說，如果台灣被驅逐，它將「難於保持」對亞洲開發銀行的支持。這樣的撤銷支持的影響如何？

答：我從未想到美國會退出，所以我從未想過可能的影響。中國問題是要由管理機構解決的事宜，這意味要包括美國在內的四十五個會員國政府來決定。任何成員國政府都可自由發表其意見。我並不處於評論這個或那個聲明的地位。

對中國加入亞銀問題

美官方言論自相矛盾

發言人稱中國有資格加入亞銀 但又表示反對把台灣驅逐出去

【新華社華盛頓三月二十二日電】美國國務院發言人龍伯格二十二日說，中國「有資格加入亞洲開發銀行」。他同時又表示，美國反對把台灣從亞洲開發銀行驅逐出去。

龍伯格在答記者問時表示：「美國承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府，是中國在國際組織中的代表。中華人民共和國有資格成為亞洲開發銀行的成員國。」

可是這位美國發言人一面重申美國不支持「兩個中國」和「一中一台」的政策，一面却又自相矛盾地宣稱：「驅逐台灣將會對美國繼續參加亞洲開發銀行和為這一銀行提供資金產生嚴重的影響。」他說：「怎樣解決這個問題現在還不清楚。」

東京通訊

與工商業現代化成對比

日本宗教迷信的怪現象

張成前

迷信的現代化

多宗教的日本社會，隨着工商業的現代化，出現了許多怪現象，令人視之為異，思之難解。

每天早晨八點十分，日本短波放送要廣播小弓洋子（音為KOYUMI YOKO）的「今天的命運」節目。她用四平八穩的語調解說太空中的有關星座當天幾點鐘形成什麼角度，用來預卜收聽這個節目的信徒的一天吉凶禍福。她滿有信心的告訴你，當天求職、求婚、作生意、會朋友、出差旅行會因天上星座方位的變遷而產生什麼影響。那些信神供佛的人，在聽到這項廣播後，有的取消了會朋友的計劃，有的下狠心去大量購買股票，有的則留之一笑，因為他明知自己的命運與卜無關。在科學相當發達的日本，竟然能通過廣播電台發揮古老星卜的奇妙作用，怎能不令人感到好玩呢！

過去，人們拜佛求籤是從筒內抽竹籤。二十年前，日本寺院把竹籤改成大量生產的紙籤，現在又改成自動售籤機了。信徒按牌價向機口投進幾十日圓硬幣，一枚紙籤便應聲落下，就像在車站的自動售票機購買車票一樣，紙籤的內容總是大吉大利，而且雷同者頗多。東京池袋區的太陽城六十層，還有電子計算機求籤。化上幾百日圓，買來專用卡片，填好自己的生年月日，然後將卡片插入電子計算機內，機器開始吱吱作響，不到一分鐘它便吐出一張寫有一百多字的籤來，為你「指明」今後作人的方向和何時交上好運。在銀座的大街兩側，有幾台電子計算機為人看手相。信者將手掌平放在螢屏上，然後開動機器，一張顯示掌紋的圖紙便影印出來。緊接着為你打印出日英文對照的手相書。

是上帝造人，還是人造上帝，曾經是個爭論不休的問題。但是，由人製造的現代化的機器代替上帝說話，却簡單地解答了這個問題。

宗教的企業化

日本是佛教徒最多的國家，有百分之七十的人信仰佛教。日本的宗教尤其是佛教已經企業化了。早在第一次世界大戰前，日本的和尚就可以娶妻生子，當兵打仗。但直到第二次大戰初期，日本和尚的生活還主要靠香火收入和耕種寺院的農田。後來，山林劃歸國有，和尚無田可耕，便開始辦慈善會、托兒所等公益企業，隨後又逐漸辦起營利企業，有的寺院還經營高爾夫球場或代辦紅白喜事，收入頗為可觀。與此同時，和尚們的生活也舒適富裕了，特別是大和尚，時而身着袈裟，講經說法；時而西裝革履，展開社交。他們既享受佛門獨有的權利，又過着俗世人間的生活，好不快活！

按日本法律，寺院經營的公益企業是不徵所得稅的，但對其經營的營利企業則要徵稅。今日之日本寺院，單純經營公益企業者已甚少，多半是公益與營利兼而有之，兩者互相支援，自然生財有道。何況，十幾所佛教大學為佛門培養人材，既懂經文，又學經營，佛門企業日益興隆。不少畢業於較高學府者走進佛門，爭相作大和尚，繼承佛門企業。

近幾十年佛門中還出現了許多新宗。如立正佼成會是日蓮宗，而創價學會則標榜自己是日蓮正宗。前者信徒達八、九百萬，前首相福田赳夫都是立正佼成會的會員；後者信徒逾千幾百萬，它是公明黨的母體。這兩個新興宗教的企業化程度就更高了。它們從教育、醫療到福利事業，自成系統，可稱為國中之國。

「耶穌方舟」之謎

一九七七年夏，東京和横濱的十幾名女性相繼失蹤，經家長們四處尋找，才得知她們是為信奉新興宗教「耶穌方舟」而外宿不歸。方舟的教祖千石剛賢是位道貌岸然的人，很受信徒們崇拜。那些對家庭、婚姻、社會不滿，深感苦悶的女性，都到「耶穌方舟」那裏尋求心靈上的安慰。奇怪的是，這個新興宗教只收女信徒，而且必須與家庭斷絕往來。家長們紛紛登報尋找自己的親人，始引起社會上的懷疑。在這種情況下，千石剛賢於一九七八年夏率領全體信徒秘密地逃離東京，潛行於九州各地，直到一九八〇年冬。

後來，由於經濟發生困難，千石便驅使信徒們去咖啡店、酒館當女招待，她們的行蹤才被發現。有些信徒也不願過那種流浪生活，同家庭通信。就這樣，千石的新興宗教內幕才逐漸暴露了。在家長們的緊急追蹤下，千石一度率領信徒潛伏於橫濱，後被警察發現。家長們也向法院控告了千石，領回了自己的女兒或妻子。這件事給日本社會以極大的衝擊。到一九八二年初，「耶穌方舟」一案因千石臥病不起而不了了之，但人們對宗教的信仰和趨向，越來越議論紛紛了。

阿沛．阿旺晉美率團訪問尼泊爾

【據新華社科倫坡二十三日英文電】中國全國人大常委會副委員長阿沛．阿旺晉美率領的代表團結束斯里蘭卡六天友好訪問，今天下午，離開這裏，前往尼泊爾。

【合衆國際社尼泊爾．加德滿都二十三日電】訪問尼泊爾的中國最高級西藏官員阿沛．阿旺晉美，星期三抵達此間，並表示希望發展「兩個民族間的傳統友誼」。

美衆院議長率團週日來中國訪問

【據新華社華盛頓二十一日英文電】美國衆議院議長奧尼爾，將於三月二十七日率領美國國會代表團一行十五人訪問中國。

這是第一次由衆議院議長率領訪問中國的美國國會代表團。

馬科斯昨天接見中國友好代表團

【據新華社馬尼拉二十三日英文電】菲律賓總統馬科斯今天在此間接見了一個中國友好代表團，保證將作出進一步努力，加強兩國間的友好關係。

中國駐菲律賓大使莫燕忠也在座。

由副會長應璀率領的中國人民對外友好協會六人代表團，於昨天抵達此間，作兩星期訪問。

澳禁台蘑菇罐頭 台灣採報復措施

拒批澳肉類及奶品進口證

【路透社悉尼二十三日電】貿易部人士今天說，台灣正拒絕批給澳大利亞肉類和奶品進口許可證，以報復澳大利亞禁止台灣蘑菇罐頭的措施。

他們說，在蘑菇罐頭問題解決前，進口許可證的申請將被駁回。

澳大利亞衛生當局於本月查得四宗肉毒中毒（一種嚴重的食物中毒）事件時，即禁止出售台灣蘑菇罐頭。

澳大利亞貿易界人士說，台灣當局擔心，澳大利亞的禁令，可能會影響到它在全世界一年七千萬澳元（六千萬美元）的蘑菇罐頭貿易。

法國總統召開閣議

將宣布新經濟計劃

【美聯社巴黎二十三日電】政府發言人說，法國總統密特朗的新內閣星期三開了不到三十分鐘會議，並同意於星期五舉行特別會議。會後沒有宣布政府的政策。

【合衆國際社巴黎二十三日電】法國總統密特朗星期三召集其新的改組了的內閣舉行首次會議，並準備發表電視講話。預料，他將在這個講話裏宣佈節約的措施，以校正法國經濟。

在星期二的政府改組中，差不多所有的重要部長，包括總理莫魯瓦在內，都保住職位，但是內閣的規模減縮了百分之四十，以使政策管理更為緊密。

財政部長德洛爾的職責已經擴大，以便他能全面有效地指導經濟。他是本週早些時使法郎貶值限制在百分之二．五的協議的締造者，他還負責推動新經濟計劃。

密特朗擬在星期三晚向全國講話，預料他要宣佈的措施中，將有削減開支，增加租稅，鼓勵儲蓄和工業稅的減免。

四十三名閣員的內閣於星期二總辭，但是密特朗要求莫魯瓦留任，領導精簡了的機構，以解決法國的經濟災難。

汽車及燃油價大幅下跌

美國物價上月下降

約降〇點二為廿多年來第一次

【美聯社華盛頓二十三日電】美國政府星期三說，汽油和燃油價的空前跌落，使得美國消費者物價在上月下降了百分之〇．二。這是自一九六五年以來美國消費者開支實際下降中僅有的第二次。

汽油價暴跌百分之六．七──在過去四個月，已跌落了百分之二〇．八。燃油價跌了百分之四．七。

食品和住房的開銷未變。醫療費猛升百分之〇．八。

勞工部星期三的報告──在三個月的很少或毫無進展後──增強了經濟學家的預測，即一九八三年全年消費者物價指數，可能會同去年的百分之三．九不相上下。百分之三．九是十年來最少的上漲。

澳洲剪羊毛工人昨開始舉行罷工

【路透社墨爾本二十三日電】工會職員說，澳大利亞剪羊毛工今天開始罷工，反對准許使用加寬一英寸（二．五厘米）的梳子。

他們正進行抗議，反對仲裁委員會今天的決定。該項決定駁回了澳大利亞工人聯合會的反對使用十三齒三．五英寸（八．八厘米）梳子的投訴。

工會職員說，該委員會作此決定後，新南威爾士和昆士蘭部分地區的剪羊毛工人，已開始罷工。

工會說，寬梳易於割傷羊並損毀羊毛，而由於它們工作起來較快，將導致剪羊毛工工作減少。剪羊毛工是照剪毛的羊的頭數計值的。

縱橫談

美國經濟復甦的兩個暗影

施君玉

第一季增長百分之四

美國商業部前天宣佈，今年一至三月份美國國民總生產的實質增長，比上一季按年率計增長百分之四，並說這是時隔兩年以來的大幅度經濟回升。同一天，美國總統里根便說，「這是美國經濟比預料中的恢復更為有力的表現，而且會是持續的。」

兩點上升原因

美國商業部並說，今年第一季度經濟大幅度上升的原因是，企業為了補充前此庫存量的減少，大舉增加了生產；第二，住宅建設有可觀的增長，個人消費也在增長中。里根的總統經濟諮詢委員會主席費爾特斯坦說，今年美國的經濟增長率將可維持百分之四。

這些是來自官方的一致表示歡迎、樂觀的聲音。

美國經濟是否因為第一季度的增長，就能預卜今年將有踏踏實實的回升呢？這是一個受到關注的問題。對此，美國的民間經濟學者並不如商業部或里根那樣非常樂觀。

民間學者看法有保留

民間的經濟專家認為，上述一至三月的經濟增長率的宣佈，只是一種暫定的預測。官方的做法向來如此，即先發表一個樂觀的數字，等到達不成之後，再追加一個修正數字。從最近美國利率依然表現為強勢及通貨供給數量的急增看來，今後美國經濟如要踏實的增長，必須進一步減低利率。而美國是否進一步降低利率，須看下週初召開的美國聯邦儲備局會議就最近的美國經濟情況作出什麼樣的判斷。

這一看法是正確的。只要拿上次美國經濟進入衰退的最低點時（一九七五年三月）的官方利率（百分之六．二五）和現在的利率（百分之八．五）水平一比，就能窺出現在的利率仍然偏高。而且高出達兩厘以上。由於利率實際上仍然過高，對汽車等消費品的銷售將難以保持令人滿意的增長。因此，利率仍然是觀測經濟復甦的一個關鍵因素。

財政赤字龐大

另一方面，構成美國經濟真正復甦的一個暗影，則是龐大的財政赤字。據一月份公佈的美國預算，一九八四年度（一九八三年十月──一九八四年九月）的財政赤字高達一千八百八十八億美元，這個赤字雖比一九八三年度政府預料的二千〇七十七億赤字少一些，但不可否認的龐大的財政赤字水平，勢將抽取大量的民間資金，結果就會造成利率的上升，構成經濟復甦的障礙。

在財政出現大量赤字的情況下，經濟趨向復甦需要大量的資金，就會造成通貨膨脹再起。

從長期看，美國經濟今後是否持續大舉復甦，就要看利率和財政赤字的情況的變化而定。

燕山金朝陵墓綿延百里

專家推測是座文物寶庫

金陵曾遭盜掘 傳說陵內像一座宮殿

【中國新聞社北京二十三日電】據《北京晚報》報道：北京燕山區文物管理所王德恒、王長福二人在其所著的《金陵初探》中推斷，金朝陵墓「很可能是……

……石碑。

王德恒、王長福曾在金陵踏勘數年之久。他們在《金陵初探》中論及，金陵曾遭兵馬踐踏，多遭破壞，……

……這次比賽的有北京、天津、上海、貴州、四川、雲南、陝西等地的二萬多羽信鴿，其中，一萬多羽來自上海。

這次比賽分一千公里、二千公里兩個級別，將分別在各地進行。比賽後，各地歸巢早、飛速快的信鴿將集中到上海，參……

……外合作開發。

五、山東省濟寧礦區。勘探總面積五百六十平方公里，已探明儲量近三十億噸，規劃建設五處礦井，總規模為年產九百到一千萬噸。其中里營立井已確定與英國殼牌公司進行合作，還有許廠、代莊、辛店、泗河口四處礦井可供與國外合作開發。

六、內蒙古伊敏河礦區。已探明地質儲量五十多億噸，規劃開發五個露天煤礦，其……

在地方煤礦方面，有六個地方礦井擬與外國合作：

一、山西省南寨礦井。面積約三十平方公里，探明地質儲量三億兩千多萬噸，可採儲量一億九千多萬噸，煤種為瘦煤。該礦井已具備開工條件，擬於一九八四年開工建設一處年產九十萬噸的礦井。

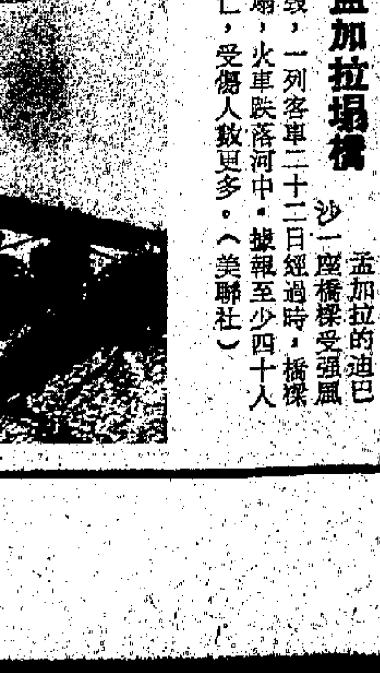
二、山西省馬口煤礦。井田面積十一平方公里以上，地質儲量一億八千多萬噸，可採儲量一億兩千多萬噸。礦井設計能力為年產九十萬噸，已經開工，一九八六年投產；……

日少年珠算代表團

赴歐表演算盤技術

日本職員認為加減法算盤遠比電腦準確

際此電子計算機已在企業、銀行、機關十分普及化的時刻，日本一個少年珠算代表團昨（二十三）天派赴歐洲，先到巴黎，將在法國國家電視台公開表演算盤技術，並由珠算專家講解珠算今天乃……



孟加拉塌橋

孟加拉的迪巴沙一座橋樑受強風摧毀，一列客車二十二日經過時，橋樑倒塌，火車跌落河中。據報至少四十人死亡，受傷人數更多。（美聯社）

中原油田儲量豐富 將成華東油氣基地

海南島長坡露天煤礦擬與外資合作

【新華社北京二十三日電】本社記者報道：國務院最近決定，加快勘探和開發中國河南、山東兩省交界處的中原油田。

中原油田包括豫北、豫東和魯西南黃河兩岸的十二個縣，面積逾五千三百平方公里。勘探表明，中原油田的石油、天然氣儲量相當豐富。這是中國繼華北任丘油田之後發現的又一個比較大的含油氣區，它有可能成為中國東部地區的第一個天然氣生產基地。

中原油田的開發，對於擴大中國石油、天然氣儲量，保持中國原油穩產、增產均有着重要意義。這裏地質情況比較複雜，開發時擬採用國內外的先進技術，力爭使中原油田成為技術比較先進，油氣開發合理，經濟效益較高的一個重要石油基地。

【中國新聞社北京二十三日電】本社記者張慕友報道：中國西南能源聯合開發總公司總工程師凌佩弘在今天的中國煤礦投資及合作洽談會上透露：該公司計劃與外國合作開發海南島長坡露天煤礦。

這個煤田面積四十二平方公里，位於海南島西北部，西距洋浦港三十五公里，北距海口市一百七十五公里，交通便利。長坡煤田擁有褐煤，儲量約三億噸，發熱量每公斤四千五百大卡以上。該地區還擁有泥炭儲量約一億噸。初步規劃，將在該煤田建設一個年產一、二百萬噸的露天礦。

據悉，一些外國公司及有關人士對此頗為注意，並初步與西南公司有所接觸。

西南公司還計劃與外國合作開發雲南省的昭通、先鋒兩大煤礦，這兩個礦加上海南島的長坡礦，總規模將達到年產二千五百萬噸。

位於河南、山東兩省交界的中原油田中的第一個壓氣站正加緊興建。（新華社傳真）

燕山金朝陵墓綿延百里 專家推測是座文物寶庫

金陵曾遭盜掘　傳說陵內像一座宮殿

【中國新聞社北京二十三日電】據《北京晚報》報道：北京燕山區文物管理所王德恒、王長福二人在其所著的《金陵初探》中推斷：金朝陵墓「很可能是一座規模巨大的金代文物寶庫」。

位於北京西南郊大房山腳下的金陵，八百多年前埋葬了金朝的歷代帝后，惟熙宗思陵與海陵王陵不在陵區之內。金陵在明朝天啓年間已被搗毀。現在，綿延百里的金陵境內，到處是殘破的琉璃瓦片、漢白玉石碑。

王德恒、王長福曾在金陵踏勘數年之久。他們在《金陵初探》論及：金陵屢遭兵馬踐踏、盜掘破壞。但據近幾十年出土的石椁、瓷枕、鎏金面具以及石人、石馬、石羊等分析，金陵地下埋藏十分豐富。據當地人講：日本人曾盜掘金陵，一夥土匪也曾掘開陵墓。有人曾進去過，傳說陵內像宮殿一般。

金陵的真實面目，至今仍是一個謎，有待揭開。

北方冬麥區久旱逢春雨

【中國新聞社北京二十三日電】據《人民日報》報道：二十一日八時至昨天十四時，中國西北東部、渭水流域、漢水流域、華北南部、黃淮、江淮等地普降春雨。這是入冬以來，中國北方冬麥區一次較大的降雨。降雨量一般有三至八毫米。陝西關中、山西南部、河南、山東西南部和安徽西北部，雨量有十至二十毫米。陝西華山、西安、寶雞，山西運城，河南駐馬店、南陽、信陽、西華、西峽，湖北光化、鄖縣等地的降雨量超過二十毫米。

兩萬信鴿會師上海 信鴿大賽下月舉行

全國信鴿協會正由滬鴿協籌建

【新華社上海二十三日電】中國信鴿史上規模最大的信鴿比賽將於四月初舉行。通過這次比賽將評選出十羽最佳信鴿。

這是最近在上海召開的第一屆全國信鴿等距離邀請通訊比賽會議上宣布的。

來自全國各省、市、自治區的五十二個信鴿協會的一百多名代表參加了這次會議。據悉，報名參加這次比賽的有北京、天津、上海、貴州、四川、雲南、陝西等地的二萬多羽信鴿，其中，一萬多羽來自上海。

這次比賽分一千公里、二千公里兩個級別，將分別在各地進行。比賽後，各地歸巢早、飛速快的信鴿將集中到上海，參照信鴿的血統、體型、眼砂、頭面、鼻泡等條件進行評品，從中選出十羽全國最佳信鴿。

這次比賽是由上海市信鴿協會舉辦的，該協會擁有五千名會員，是全國最大的一個協會。目前這個協會正在負責籌建中國信鴿協會。

昨日內地天氣

北京　天晴　最高十三度　最低五度

上海　有雨　最高十度　最低九度

廣州　雷暴　最高廿七度　最低廿一度

成都啤酒廠十月可投產

【中國新聞社成都二十三日電】去年十月動工的四川最大一家啤酒廠——成都啤酒廠，目前已完成主體工程。

位於成都南郊的這家酒廠，年生產能力為一萬噸，[illegible]廣州啤酒廠[illegible]月建成投產後，[illegible]滿足四川全省的[illegible]供應。

提供外國合作的煤炭項目

本報記者　張慕友

五、山東省濟寧礦區。勘探總面積五百六十平方公里，已探明儲量近三十億噸，規劃建設五處礦井，總規模為年產九百到一千萬噸。其中里營立井已確定與英國殼牌公司進行合作，還有許廠、代莊、辛店、泗河口四處礦井可供與國外合作開發。

六、內蒙古伊敏河礦區。已探明地質儲量五十多億噸，規劃開發五個露天煤礦，其中一九九零年以前先建設一號和二號兩個露天煤礦，規劃設計能力分別為年產五百萬噸和年產一千五百萬噸。這個礦區將建設成為以露天煤礦和坑口電站為主的聯合企業。

七、甘肅省華亭礦區。礦區總含煤面積為一百多平方公里，探明地質儲量三十二億六千萬噸，其中首期開發地質儲量近九億噸。規劃礦區建設規模一千二百萬噸，其中已建成礦井三處，設計能力為九十萬噸；規劃再建硯峽、大新、陳家溝、楊馬、白草峪、柳溝等六處礦井，總規劃設計能力為年產一千二百四十萬噸。

八、山西省鄉寧礦區。總面積為六百多平方公里，總儲量五十三億多噸，其中王家嶺勘探區面積近二百平方公里，儲量近二十億噸，已達精查程度。計劃建設年產八百到一千萬噸的王家嶺井田。

九、陝西省神木礦區。煤田面積七千多平方公里，儲量七百二十九億噸。該煤田儲量極為豐富，煤層賦存十分穩定，煤質相當優良，歡迎與國外進行大規模的合作。

在地方煤礦方面，有六個地方礦井擬與外國合作：

一、山西省南寨礦井。面積約三十平方公里，探明地質儲量三億兩千多萬噸，可採儲量一億九千多萬噸，煤種為瘦煤。該礦井已具備開工條件，擬於一九八四年開工建設一處年產九十萬噸的礦井。

二、山西省馬口煤礦。井田面積十一平方公里以上，地質儲量一億八千多萬噸，可採儲量一億兩千多萬噸。礦井設計能力為年產九十萬噸，已經開工，一九八六年投產。

三、山西省店灣礦井。面積十二平方公里，井田地質儲量近一億兩千萬噸，可採儲量為八千多萬噸。礦井設計能力年產六十萬噸，一九八一年已開工，預計一九八五年開始出煤。

四、河南省鄭州川二號礦井。面積十一平方公里，井田地質儲量一億兩千多萬噸，可採儲量近八千萬噸。煤種為肥煤與主焦煤。礦井設計能力年產九十萬噸。目前該礦井水、電、路均通，主副井已開工二十多米。

五、安徽省任樓礦井。面積四十三平方公里，地質儲量兩億九千多萬噸，可採儲量一億七千多萬噸，礦井設計能力年產一百五十萬噸，規劃一九八四年開工。

吳雅興說，除以上項目外，我們還要建設十個大型露天煤礦和近一百處年產九十萬噸以上的大、中型礦井，現有五百多處生產礦井還要進行大量的技術改造工程，只要外國有關方面有興趣，願意和我們合作開發，在煤礦開發方面會有着廣闊的前途。（下）

武漢工人削斷拇指 新法再造拇指成功

再造拇指現已能拿起水杯鋼筆

【新華社武漢二十三日電】解放軍武漢部隊總醫院採用新方法為一位被電刨削去左手拇指的青年工人再造拇指成功。

這種新方法是將其左前臂上取下一根約五厘米長的橈骨片，連同皮膚、肌肉、血管一起移位到斷指處。現在，這位青年工人已能夠用再造拇指的手拿起鋼筆和水杯。

最近，來自北京、上海、天津、廣州、濟南、廣州等市的外科專家、教授在武漢部隊總醫院鑒定時認為，這種再造拇指的方法，不用縫接血管，手術簡便，療程短，成功率高，達到國內先進水平，建議在其他地、縣醫院推廣。

這項成果是由武漢部隊總醫院骨科和第一軍醫大學解剖教研室協作完成的。

全國27萬大學生 今年暑假將畢業

【新華社北京二十三日電】一九八三年中國全日制高等學校有二十七萬學生將在今年暑假畢業。教育部和團中央最近發出通知，動員他們到祖國最需要的地方去，積極投身社會主義現代化建設事業。

穗青年個體戶 昨成立聯誼會

【本報訊】廣州消息：廣州市青年個體勞動者聯誼會今（二十三）日宣告成立。容志仁被選為會長，副會長為黃魏、司徒邦。

近年來，廣州市的個體工商業發展很迅速，目前已達三萬多戶，個體戶青年約有二萬三千多人，對於活躍市場，繁榮經濟，彌補國營工商業網點不足，方便羣衆生活，解決就業等方面，都起着重要的作用。

由青年個體勞動者發起成立的這個自己管理自己的羣衆組織，將在市青年聯合會指導下，團結個體戶青年，互相交流經驗，提高業務水平。

西安紀遊

陳杰文

本報特稿

在大雁塔頂層，從東南西北四個拱門極目而眺，蒼靄中，關中平原莽莽蒼蒼，近處，西安城渾樸平展。你參不透，這土地上下，究竟藏有幾許中華民族珍貴文化遺迹。

從香港往西安，有直航班機，交通可稱便利。要尋根——中華民族之根，不妨飛行三小時到這裏來。

半坡遺址

西安古文化遺迹之多，即花數月，也難細予歷覽。只舉碑林為例，恐怕「皓首」亦不能「窮經」。從公元前十一世紀起，先後有周、秦、漢、隋、唐等十一個王朝在這裏建都，歷時一千一百多年。相對之下，北京是到金代（公元一一一五年）才成為國都的，歷時七百多年，現存古迹多是明清留下。因此，要滿足思故之幽情，到西安會得更大的收穫。更何況，這裏有六千多年前一個完整的村落遺址——半坡遺址。

半坡博物館陳列了大量半坡人的生活用具，在這些紋飾美觀樸素的彩陶、設計精妙的尖底瓶和手工精巧的魚鈎、骨針，利用蒸氣的陶甑之前，不由不驚嘆我們祖先的智慧高超。現在發掘出來的遺址，只佔整村落的一角，但已生動地反映出當年母系社會的生產、生活情況。

秦兵馬俑博物館，是西安最吸引人的地方。跨進在陶俑坑上蓋建的、足有兩個足球場大的大廳時，眼前雄奇景象，令人神礙。這是兩千多年前一個師的精銳部隊啊！「大略駕雄才」的秦始皇，就是憑這一支「戰未嘗不克、攻未嘗不取、所當未嘗不破」的軍隊，把中國第一次統一起來。回頭一想，秦始皇在當時的生產水平下，要燒製這幾千個真人大小的陶俑，驅使七十萬民工，用三十六年時間為自己修陵，又給老百姓帶來多大的痛苦！

銅鑄車馬人

西安最近還出土了一批銅鑄的車馬人，不過不及半人高，但製作極之精緻，連手指的紋坑也清晰可辨。由於是銅鑄的，一匹馬，兩個壯漢也難搬動。有消息說，有關方面正積極努力，爭取讓這批珍貴文物在今年夏天前公開展出。

古時的西安，以唐代最為繁華。從當時長安，有各國使節、留學生、商人僧侶數以萬計，可見盛貌之一斑。當時景象，現實裏難再見，但從舞台上卻可得以重睹。陝西省歌舞團最近創作了一台《仿唐樂舞》，活現了盛唐民間和宮廷的音樂舞蹈。訪問西安時，《仿唐樂舞》劇組剛從北京演出歸來，未恢復演出，但意外的看到了陝西省歌舞團的另一台節目《唐·長安樂舞》。《唐·長安樂舞》看來是《仿唐樂舞》的通俗版本，音樂和舞蹈語彙都有太多的現代痕迹，但仍不失為在古都的一次有特色的藝術享受。西安是我國燦爛民族文化的發祥地之一，它應當在舞台上[illegible]相稱的精湛藝術表演，去反映它的古代風貌。這並且可以發展成為吸引旅遊者的地方特色。不過，這得控制各地歌舞團的「一窩蜂抄襲」。

西安另一令人引頸以待的文物，是楊貴妃的浴盆。[illegible]「楊妃池」，[illegible]「春寒賜浴」的華清池。[illegible]小樓，這裏[illegible]出浴之處，但[illegible]是假貨，然而[illegible]要一覽此浴盆，硬是有把小樓擠破之勢。小樓後有一塊以木欄圍着的地盤，外面豎有「不准攝影」的中英文告示。從高處望進去，裏面正進行着發掘工作，這裏就是真正貴妃浴池的發掘場址。

唐舞·碑林

在西安欣賞不到《仿唐樂舞》誠感失望，遊碑林空手而回也是憾事。碑林之為「林」，要置身其間才有切實感受，旅遊者無法細心欣賞，那怕見到自己喜愛的碑刻也只能投以瘖淚的一瞥。原以為可以在西安選買帖子以為留念和觀賞，以補參觀碑林匆匆而過之憾，但卻落得個快快然。原因是只有原拓片而無普及的複製品。拓片價錢動輒以百計（兌換券），勿說價昂，即使購下，以一般港澳來客計，也難在斗室裱掛，或鋪展觀賞，臨摹。跑了幾回書店，只看到習見的《乙瑛碑》、《張遷碑》（此兩碑石皆在山東，不在碑林）等幾個帖子。很難相信，此地有碑林之勝。

在西安忽忽兩個整天，跑馬觀花也難遍遊名勝古迹，茂陵的石刻，昭陵之四駿、乾陵的壁畫竟也緣慳一面，更不要說阿房宮、咸陽宮遺址，和數不清的寺院了。

日少年珠算代表團 赴歐表演算盤技術

日本職員認為加減法算盤遠比電腦準確

際此電子計算機已在企業、銀行、機關十分普及化的時刻，日本一個少年珠算代表團昨（二十三）天派赴歐洲，先到巴黎，將在法國國家電視台公開表演算盤技術，並由珠算專家講解珠算今天仍然具有極大的重要性。

這個少年珠算代表團由中野珠算專修學校的小學和中學生四十七人組成。一行攜帶算盤三百六十個。他們要向西歐講解珠算的技術及重要。並且要在聯合國科教文總部向各國人員講解珠算之後還要訪問西德法蘭克福。

據日本的銀行和金融機關、公司的高級人員所作的一項意見報告，認為電子計算機並不可靠。在取消了算盤的一些公司中，發現電子計算機常常造成錯誤。這種錯誤多數是在一筆又一筆計數時，按下計算機的字鈕常常失誤，而且不容易察覺。第二，數字位數也常常弄錯。而位數一錯，出入就大了。

由於電算機的失誤，結果整間銀行或公司在下班後為了找尋錯誤的根源，往往下午五時下班後一直要全體職員查賬、查核錯誤根源弄到晚上七、八點以後，而下午過六時還不下班的話，職員們肚子也餓了，非得出外吃東西不可。可是，在使用算盤時代，一個普通三級行員也不會出現這種錯誤。

日本的一些企業已認為這是一種「非常事態」，即無法避免職員使用計算機後出現的錯誤，有的企業便採取措施，恢復使用算盤。例如「住友生命保險公司」就是其中之一，該公司的職員被計算機造成失誤的後果弄怕了，自動恢復打算盤。

這間公司從一九七一、一九七二年開始使用小型電子計算機後，年青職員便不學珠算了。當時以為珠算必將淘汰，無人肯學。可是經過這些年來的經驗，由於電子計算機的錯誤增多，反而妨礙了業務的發展。最主要的錯，就是按錯字鍵。該公司的公關主任滕田說，如果是加法和減法，算盤遠比計算機快而準確，而計算機最易出錯。因此，四年之前便已開始，不用計算機的現象。

為此，一些金融機關已在公司內開設珠算講習班，請人來訓練年青職員打算盤。就是說，為了避免企業的損失，還是算盤好。

日本的珠算再度興旺，教珠算的講習班都有學生爆棚的現象。這次日本向歐洲派出珠算團，是作為一種「技術輸出」——向西歐介紹東方的珠算。

機械畢竟不敵人，這是電子化時代中出現的一個新的現象。

汝令

年輕警察退役 原因竟是怕黑

【路透社倫敦二十三日電】年輕新警察正退出警隊，因為他們害怕當夜更出勤。

英格蘭西北部柴郡的助理警長哈爾索蘭昨天說，「令人難以置信的是，有若干人退伍，因為他們害怕黑暗。」

約翰連儂死後風波

七二年曾遭密探跟蹤多月擬將之逮捕 美公民組織就此事向聯邦法庭提訴訟

【路透社洛杉磯二十三日電】一位歷史學教授說，政府文件顯示，聯邦調查局特工曾跟蹤約翰·連儂多月，想逮捕他。

教授已要求法庭下令發表更多有關這名前披頭士的官方檔案。

美國公民自由權聯會（一個非牟利組織）的律師，昨天在洛杉磯向聯邦法庭提出訴訟，根據新聞自由法，尋求得到連儂的文件。

據說，文件還包括連儂一些反戰民歌歌詞，他參加的和平遊行的傳單以及一些印刷品。印刷品把他的名字同當時的參議員麥戈文連繫起來。麥戈文曾與尼克松爭奪總統職位，但未成功。

這宗訴訟，是代表歐文市加利福尼亞大學的喬納森·威納教授提出的。威納教授正撰寫一本有關約翰·連儂與六十年代美國政治的書籍。

連儂於一九八〇年十二月八日在紐約被人槍殺。

威納教授說，已根據新聞自由法發給他的檔案顯出，一九七二年共和黨總統大會之前，聯邦調查局特工相信，連儂即將率領一次示威，反對尼克松總統，便跟蹤他多個月。

威納教授說，檔案顯出，特工希望以毒品罪名逮捕連儂或以一些其他途徑使他「中立化」，以便能把他驅逐出境。

孟加拉塌橋　孟加拉的迪巴沙一座橋樑受強風摧毀，一列客車二十二日經過時，橋樑倒塌，火車跌落河中。據報至少四十人死亡，受傷人數更多。（美聯社）

龍捲風襲吉大港 毀屋二百死六人

【路透社達卡二十三日電】官員說，龍捲風昨天襲擊孟加拉國南部港口吉大港部分地方，釀成六人死亡，百多人受傷。龍捲風吹毀近二百間房子，並打亂電話和電力供應。

當龍捲風上週吹襲東南部城鎮昌德普爾，有六人喪生。

蘇門答臘森林發現罕見白象

【合衆國際社雅加達二十三日電】印尼官員星期三說，泰國與緬甸人視之為神聖的一羣白象，據報正在北蘇門答臘的森林中出沒。

人口與環境部長埃米爾·薩利姆說，「這是十分稀有的品種，我們必須設法使這羣白象移居至野生動物園，如此一來，他方才不會絕種。」

動物學家曾證實通體雪白的大象存於印度和泰國，但至今還未有科學證據顯示此種動物生存在蘇門答臘。

薩利姆說，「我上月在亞齊省，塔肯岡的村民告訴我，他們曾目睹一羣白象。」

此君去跳舞 褲內藏鳥槍 突然槍走火 傷脚兼坐牢

【路透社蘇格蘭·格拉斯哥二十三日電】肯普把鳥槍藏在西褲中去跳舞，最後以大喊大跳告終。

格拉斯哥法庭聆訊所得，跳舞的中發生打鬥，一名男子與他碰個滿懷，鳥槍走火，射中他的大拇趾。

跳舞的小夥子看見他很痛苦，在舞池四處亂跳亂嚷，褲中湧出濃煙，個個莫名其妙。

肯普被判徒刑十八個月，罪名是在公衆場所懷械。

膠心人腎臟「停工」 醫生正緊急搶救

【美聯社猶他州鹽湖城二十三日電】人造心臟接受人克拉克的腎臟，在星期二晚時「停了工」，醫生們說，他並沒有垂死，他們正焦急地試圖找出克拉克腎臟功能停止的原因。

猶他大學醫務中心發言人道恩說到六十二歲的克拉克說：「他並沒有垂死。不過，如果問題持續下去，便可能變得很嚴重。」

道恩說：「情況悲觀。他們頗為關懷。他們工作得很艱苦，他們曾召來許多顧問。」

日首宗廢棄礦區中毒案 當年六工人獲賠一億圓

【路透社日本·延岡二十三日電】日本法庭今天裁定某公司向六名染有砷中毒男子賠償一億多日圓（四十萬多美元）。

上述男子曾在日本礦業公司屬下礦區工作，那是該公司一九三四年接手的，截至一九五四年封閉。

這是日本首宗法庭裁定有關停工礦區引致中毒的案件。法庭方面消息人士說，估計七千名曾在這個已封閉礦區工作的工人，倘若他們健康受損，亦可將此案作先例。

英王儲夫婦訪澳 昨抵大牧場休息

與其子會面　再飛往堪培拉

【路透社堪培拉二十三日電】查爾斯王儲與戴安娜王妃在訪問澳洲內地的緊張行程中，今天稍作休息，同他們的孩子威廉太子嬉戲。

他們在武馬加馬度過這一天。武馬加馬是一個面積四萬五千英畝的牛羊大牧場，王室人員利用這裏作為他們一個月訪問期間的隱居地。

這幢大公館，是澳洲知名商人戈頓·達林借給王儲的，遊客和記者不能逾越通往大公館的正面閘門。

星期日，當王室一家從英國抵達，開始他們的訪問時，九個月大的威廉太子便直接被帶到武馬加馬。

查爾斯王儲與戴安娜王妃在內地參觀三天，包括訪問艾利斯斯普林斯和阿逸斯山，然後於昨晚同他們的兒子再次匯合。

二人明天將乘飛機往澳洲首都堪培拉，與工黨新總理霍克會面。

圖為：威爾士王儲和王妃二十二日抵達在新南威爾士省與維多利亞省交界處的阿爾伯里，受到約一萬人冒着傾盆大雨歡迎。查爾斯與戴安娜是取道前往牛羊大牧場武馬加馬，同他們的兒子威廉太子匯合。（合衆國際社）

話說……

答：我不知道。中國人說，他們理解，亞洲開發銀行財力有限，而許多亞洲國家需要從我們取得大筆的款項。這樣的理解，應是中國將來行動的基礎。

問：美國曾說，如果台灣被驅逐，它將「難於保持」對亞洲開發銀行的支持。這樣的撤銷支持的影響如何？

答：我從未想到美國會退出，所以我從未想過可能的影響。中國問題是要由管理機構解決的事宜，這意味要包括美國在內的四十五個會員國政府來決定。任何成員國政府都可自由發表其意見。我並不處於評論每個這等辨明的地位。

【新華社華盛頓三月二十二日電】美國國務院發言人龍伯格二十二日說，中國「有資格加入亞洲開發銀行」。他同時又表示，美國反對把台灣從亞洲開發銀行驅逐出去。

龍伯格在答記者問時表示：「美國承認中華人民共和國是中國的唯一合法政府，是中國在國際組織中的代表。中華人民共和國有資格成為亞洲開發銀行的成員國。」

可是這位美國發言人一面重申美國不支持「兩個中國」和「一中、一台」的政策，一面卻又自相矛盾地宣稱：「驅逐台灣將會對美國繼續參加亞洲開發銀行和為這一銀行提供資金產生嚴重的影響。」他說：「怎樣解決這個問題現在還不清楚。」

……卜的奇妙作用，怎能不令人感到好玩呢！

過去，人們拜佛求籤是從筒內抽竹籤。二十年前，日本寺院把竹籤改成大量生產的紙籤，現在又改成自動售籤機了。信徒按牌價向機口投進幾十日圓硬幣，一枚紙籤便應聲落下，就像在車站的自動售票機購買車票一樣。紙籤的內容總是大吉大利，而且雷同者頗多。東京池袋區的太陽城六十層，還有電子計算機求籤。化上幾百日圓，買來專用卡片，填好自己的生年月日，然後將卡片插……的機器代替上帝說話，卻簡單地解答了這個問題。

宗教的企業化

日本是佛教徒最多的國家，有百分之七十的人信仰佛教。日本的宗教尤其是佛教已經企業化了。早在第一次世界大戰前，日本的和尚就可以娶妻生子，當兵打仗。但直到第二次大戰初期，日本和尚的生活還主要靠香火收入和耕種寺院的農田。後來，山林劃……稅。今日之日本寺院，單純經營公益企業者已甚少，多半是公益與營利兼而有之，兩者互相支援，自然生財有道。何況，十幾所佛教大學為佛門培養人材，既懂經文，又學經營，佛門企業日益興隆，不少畢業於較高學府者走進佛門，爭相作大和尚，繼承佛門企業。

近幾十年佛門中還出現了許多新宗。如立正佼成會是日蓮宗，而創價學會則標榜自己是日蓮正宗。前者信徒達八、九百萬，前……

……信徒們去咖啡店、酒館當女招待，她們的行蹤才被發現。有些信徒也不願過那種流浪生活，同家庭通信。就這樣，千石的新興宗教內幕才逐漸暴露了。在家長們的緊急追蹤下，千石一度率領信徒潛伏於橫濱，後被警察發現。家長們也向法院控告了千石，領回了自己的女兒或妻子。這件事給日本社會以極大的衝擊。到一九八二年初，「耶穌方舟」一案因千石臥病不起而不了了之，但人們對宗教的信仰和趨向，越來越議論紛紛了。

……罐頭的措施。他們說，在蘑菇罐頭問題解決前，進口許可證的申請將被駁回。

澳大利亞衛生當局於本月查得四宗肉毒中毒（一種嚴重的食物中毒）事件時，即禁止出售台灣蘑菇罐頭。

澳大利亞貿易界人士說，台灣當局擔心，澳大利亞的禁令，可能會影響到它在全世界一年七千萬澳元（六千萬美元）的蘑菇罐頭貿易。

港九的……要求……
新界的……不若……

昨應邀在浸會演講
錢偉長談力學前景
通俗生動受歡迎　今談新題目

方心讓昨促港府
鼓勵居民買公屋

大公報在港復刊
三十五周年紀慶

應邀參加多個研討會
中國四位財經專家抵港
向中外人士介紹中國稅制及投資問題等

【本報訊】中國財政部會計事務管理司司長楊紀琬與三位資深的財務及會計學專家，昨日乘班機自上海抵港，將出席多個從財務角度談中國貿易之研討會，向中外投資者介紹中國稅制和投資問題。

楊紀琬對記者表示，中國當局正積極研究修改稅制，及簡化投資者在中國經營企業的手續。他說，不少外商由於對中國現行的經濟體系不熟識，故在投資經營時容易出現問題。他們此行的目的，便是向中外投資者全面介紹目前中國的管理運作、投資及盈利計算方法、會計制度等等有關事項。

四位財經專家，包括上海市財政局局長顧樹楨、上海市金融研究所所長顧濂溪、上海市會計師事務所主任會計師顧福佑，昨日，德勤會計師行暨管理諮詢公司董事長喬治·貝茨陪同他們來港。

他們這次來港，是應德勤會計師行暨管理諮詢公司的邀請，將出席由該公司主辦、香港中華廠商聯合會贊助，於本月三十日在富麗華酒店舉行的《從財務角度談中國貿易》研討會。研討會的目的，是讓有興趣在內地進行經濟合作的人士進一步了解中國的經濟環境，並有機會與中國財務機構的官員直接會晤，交換意見。

此外，他們將於二十八、二十九日，分別在香港澳洲會計師協會、香港管理專業協會、香港會計師公會作專題演講。

訪問團在港將逗留約十日，然後繼續前往新加坡進行有關的訪問活動。

多位議員昨在立法局指出
加稅幅度五成至三倍 夾心階層受影響最大
建議增加利得稅、外幣存款利息稅，削減公營部門開支及動用儲備金等。

【本報訊】在昨日立法局會議上，十二位議員就新財政預算案發表意見。其中多位議員認為，財政司今次提出十一項間接稅的加稅加費，其中某些項目加幅實在太高。有些議員則建議當局採取一些開源節流的措施，譬如增加利得稅、增加外幣存款利息稅，削減公營部門開支，改善公務員的效率，以及動用儲備金等。

昨日發言的議員是：方心讓、羅德丞、田元灝、班佐時、陳詩薪、胡鴻烈、孟家華、王澤長、王霖、黃麗松、楊少初及何錦輝等。

黃麗松認為，某些間接稅增幅超過百分之五十，甚至三倍，可以說是激烈措施，尤其是受影響最大的是社會的夾心階層。而財政預算案對富有人家影響最少。其實，讓他們受影響多些，勝於一般居民為加重負擔而叫苦。

他談到節流的問題時認為，際此不景氣時期，不妨凍結高級公務人員及公營機構同級人員的薪金。

王霖認為港府應盡可能考慮在差餉率方面作若干讓步，而從利得稅中尋求彌補。他說，增加差餉徵收率至百分之十三點五的提議，表面上看來，這種增幅對於富裕的業主影響並不太大，但並非所有業主都是富裕人士。而且，很多時負起繳納差餉者根本連業主資格也沒有，而只是一些普通收入的租客。

他指出，近月來一般收入人士生活水準不斷受各項加價的衝擊，例如水費、交通費、電費、電話費等。孤立來看可能影響不大，但整體而言，對於為數不少的小業主或租客的生活水準，肯定是沉重的打擊。

孟家華亦建議當局於明年略增利得稅百分之一。這項稅收措施可增加四億多元。他說，假如下一財政年度仍須增加稅收，則他的建議可免私家車主再受迫害。

他說，港府與私營機構均希望緊縮開支。但奇怪他們似乎都贊成打傭員的主意來緊縮支出。從未聽聞他們要從公司方面着手。

王澤長則認為，居民對預算案這樣巨大的增幅大表驚訝。

他談及公務員的新俸調整問題時表示，如果港府在下一財政年度認為適宜作出調整，他提議調整率不應超過百分之五，款額約為七億元。

為工業界提供積極措施 主動與粵省推動更多合作計劃

胡鴻烈則促請港府對外幣存款徵收百分之五利息稅，並將港元存款利息稅從百分之十減為百分之五，藉以提高本港貨幣價值。他認為這樣做，港府收入無甚損失，而外幣存款亦不會大量流失。這樣做可增加港府收入，更有利於本港工業。

他表示，希望當局能為工業界提供更多積極的措施。假如港府能鼓勵銀行界提供低息貸款予中小型工廠，亦有很大幫助。

提到第三級服務行業及轉口貿易時，胡鴻烈表示這一行業主要依賴香港與中國大陸（尤其是廣東省）的經濟合作。他希望港府能主動與廣東省當局包括經濟特區簽署更多經濟及商業合約，推行更多合作計劃，以增強雙方的經濟活動。

何錦輝則建議港府各部門應再運用成本削減委員會的概念，以改善公務員的工作效率與生產力。他說，港府部門必須經常各自檢討開支。在推行節約時，可從燃料、照明、電力、日用物料與器材、交通與運輸等項目的節省方面着手。

田元灝表示贊成大幅度增加白蘭地酒稅。

立法局今日繼續進行有關預算案的辯論，其餘十二位議員將分別發言。

筲箕灣一處地鐵地盤
巨型吊機翻倒毀屋
兩老翁一受傷一被嚇暈

【本報訊】今日淩晨零時五十分，筲箕灣聖十字街地鐵地盤一部三十噸重吊機，駛上一輛貨車斗準備運走時，突然失去重心翻側，壓毀街旁聖十字徑村四號石屋的屋簷。屋內一名六十歲陳姓男子壓傷手腳，另一名七十歲老翁被嚇暈。警方接報到場，將兩人送院。

讀者昨捐百元 贈梁德霖遺屬

【本報訊】無名氏讀者昨日交來一百元，贈予梁德霖的遺屬。

梁德霖於本月十三日，在柴灣一處地盤因意外身亡，遺下妻子及五名子女，生活困難。

冷空氣緩慢南下
天氣將轉涼有雨
今仍悶熱潮濕最高廿七度

【本報訊】冷空氣南下，天氣將轉涼及有驟雨，但今日天氣仍然悶熱潮濕。

天文台昨晚稱，一道冷鋒由西南向東北伸展橫過華南，慢慢向南移動。預測今日吹和緩西南風，較後時間轉吹東風。繼續多雲及天氣潮濕，初時沿岸有幾陣霧，最高氣溫約為二十七度。[illegible]天氣將轉涼及有驟雨。

昨日最高氣溫二十五點九度，最低二十三度。

地盤工人墮樓傷

【本報訊】牛頭角一處建築地盤，昨日發生意外，一名工人失足由三十二樓跌落三十一樓，受傷送院。

[illegible]在牛頭角[illegible]地盤工作。昨日下午二時四十九分，他在三十二樓工作時不慎跌落三十一樓，傷腰和左腳，被送院救治。

昨日抵港的中國四位財經專家（左起）顧濂溪、楊紀琬、顧樹楨及顧福佑。

二月物價指數升
蔬菜家禽售價理髮收費均提高

【本報訊】港府統計處昨日公佈二月份甲、乙兩類消費物價指數。該物價指數均為一三八。與上月比較，兩類指數均上升三點，或百分之二點二。

與去年同月份比較，本年二月份甲類消費物價指數上升十一點，或百分之八點七，乙類消費物價指數則上升十二點，或百分之九點五。在截至一九八三年二月的過去三個月期間內，經季節性調整後的甲、乙兩類消費物價指數，平均每月上升百分之零點七。

在二月份內，糧食價格，特別是新鮮蔬菜和活家禽、理髮收費均告提高，反映出農曆新年假期內消費者的需求激增，及天氣欠佳以致新鮮蔬菜供應不足。月底時，由於稅率增加，煙酒零售價格亦上升。

羅德丞楊少初談港前途
表示最關心是維持安定與繁榮

【本報訊】在昨日立法局會議上，議員羅德丞及楊少初分別談到香港前途問題。

羅德丞致詞時表示，對於談判香港前途問題可能產生的結果，我們最關心的是要維持安定和繁榮。因此，關鍵其實在於談判結果對信心的影響。

他又說，維持信心有賴於各種因素。其中包括由港府提供一個在財政、法制、行政和嚴密管理等這幾方面都是政策一貫、穩定可靠的環境。

議員楊少初提到，他最近與鄉議局成員前往北京拜會中國的領導人物。他們在討論問題時，態度友善坦誠，表現出真正希望香港維持安定和繁榮，令人留下良好印象。

他說，中英雙方都深知，若局勢長期不明朗，則會對香港有不良影響。

他說，對於經濟和政治局勢的逐漸好轉，我們抱審慎樂觀的態度。

內地雙程證來客 延期不超過兩日
入境處昨就若干報道有所澄清

【本報訊】入境事務處發言人就昨日若干報章有關由中國內地來港的雙程通行證持有人的報道發表評論時說，通行證有效期內的短期延期申請得以批准，只是為方便通行證持有人安排離境手續。

發言人又說，短期延期通常不超過兩日，申請人在延期期滿後必須返回原地。

廠 商

香港中華廠商聯合會通告

本會定於一九八三年四月十四日星期四下午五時，假座香港中區康樂大廈翠園酒樓，舉行會員特別大會，通過特別議案，除分函通告及將議程出席證等郵遞外，特此通告，屆時請各會員攜同出席證出席為荷。

右通告
全體會員

會長 倪少傑

一九八三年三月二十四日

徽州蜜棗　煲湯最好　營養最高

華僑商業銀行有限公司

（香港註冊）

根據香港銀行法例第三十七條第一節公佈如下：

資產負債表

一九八二年十二月三十一日

	1982 港幣(千元)	1981 港幣(千元)
股本（附註一）		
註冊股本	100,000	50,000
實收股本	100,000	50,000
公積金	100,000	80,000
未分配盈餘	3,013	2,012
	203,013	132,012
流動負債		
各項存款及其他賬目（包括盈利稅準備）	2,187,577	1,291,537
附屬公司存款	162,517	335,246
擬派股息	5,100	5,600
	2,355,194	1,632,383
代客信用證及保證等承擔	713,523	805,523
	3,271,730	2,569,918

	1982 港幣(千元)	1981 港幣(千元)
流動資產		
庫存現金及存放同業	747,200	405,116
應收票據（減除呆賬準備）	277,425	309,999
各項貸款及其他賬目（減除呆賬準備）	1,418,900	968,879
附屬公司欠款	29,381	30,054
	2,472,906	1,714,048
投資		
無報價證券（原值減撇除）	4,450	4,450
投資附屬公司（原值）	5,500	3,000
固定資產		
房地產（原值減除折價）	67,031	34,534
器具及設備（原值減除折舊）	8,320	8,363
	75,351	42,897
顧客信用證及保證等承擔	713,523	805,523
	3,271,730	2,569,918

董事　戴騎龍　宮玉龍　王棣　　　總經理　王棣

損益計算表

截至一九八二年十二月三十一日止之年度

	1982 港幣(千元)	1981 港幣(千元)
本年度盈利已除盈利稅（附註四）	40,181	46,755
減：呆賬準備	10,000	1,500
固定資產折舊之準備	4,080	2,840
	26,101	42,415
上年度未分配盈餘	2,012	1,197
可供分配之盈餘	28,113	43,612
董事會建議作下列分配：		
撥入公積金	20,000	36,000
撥派股息	5,100	5,600
	25,100	41,600
轉入下年度之未分配盈餘	3,013	2,012

附註乃屬賬項之一部份

賬項附註：

（一）股本

（甲）註冊股本

銀行股本於一九八二年四月一日增加爲一億元，分爲六百萬‘A’股，及一千四百萬‘B’股，每股五元正。

（乙）發行及實收股本

	股數	港幣(千元)
年初實收股本		
‘A’股，每股五元正	6,000,000	30,000
‘B’股，每股五元正	4,000,000	20,000
	10,000,000	50,000
年內供股		
‘B’股，每股五元正	10,000,000	50,000
年底實收股本		
‘A’股，每股五元正	6,000,000	30,000
‘B’股，每股五元正	14,000,000	70,000
	20,000,000	100,000

（二）外幣餘額已按一九八二年十二月三十一日之市價匯率折合港幣計算。

（三）本銀行之附屬公司全部均在香港註冊計有：

	投資金額	所佔權益
僑裕財務有限公司	$5,000,000	100%
安聯貿易有限公司	500,000	100%
	$5,500,000	

（四）除稅後之盈利

	1982 港幣(千元)	1981 港幣(千元)
本年度盈利已減除		
（甲）董事酬金		
董事公費	36	36
其他酬金	296	199
	332	235
（乙）核數師酬金	85	75

（五）1982／83年度盈利稅係以一九八二年全年之估計應課稅盈利用百分之十六點五計算。

核數師致華僑商業銀行有限公司股東報告書

依照本核數師意見，上列之資產負債表，損益計算表及賬項附註，均符合香港公司法例中有關銀行賬項之條例。基此原則，本賬項足以顯示該銀行在一九八二年十二月三十一日眞實而公平之財務狀況及截至該日止之財政年度全年盈利。

黃秉章
陳乙明　會計師事務所

特許會計師　香港執業會計師

一九八三年三月十五日

董事會

董事長　邱文椿
常務董事　莊世平　梁泰　王棣　宮玉龍
董事　戴騎龍　許東亮　徐湛星　陳伯流　陳思明
總經理　王棣

附屬公司　僑裕財務有限公司　安聯貿易有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

港九的士商函運輸署 要求增收燃油附加費

若不獲批准將申請加價一成

新界的士商亦準備申請加價百分之卅三

【本報訊】港九四的士商會聯合委員會昨日去函運輸署，要求加收燃油附加費，每程五角。委員會稱，如果要求被拒，將會申請加價，加幅是百分之十一。

委員會發言人郎漢華昨日說，自從港府於上月增加柴油稅後，的士商人的經營成本亦告增加。不久前，四的士商會聯合委員會去信運輸署，提出包括豁免柴油稅、增加收費及增加燃油附加費三點方案，希望當局能接納其中一點，以減輕的士商經營成本。稍後，運輸署函覆聯合委員會，表示豁免柴油稅有技術上的困難，但另外兩點方案可以考慮。

郎漢華稱，四的士商會聯委會委員經過磋商後，決定向港府申請增加燃油附加費，並要求港府於本月底前答覆。他續說，如果收取燃油附加費的要求不獲批准，的士商會聯合委員會將於下月初向港府申請加價，有關方案是首兩千米「落旗」收五元，以後每五分之一千米收五角，增幅是百分之十一點一。

又，新界的士商亦醞釀申請加價，加幅約為百分之三十三。

新界的士商已聘請會計師計算新界的士經營成本，以便有充足的加價理由。根據的士商的估計，目前每更以一百哩行程計算減去用油和空車的情況，實際只得一百元收入，而且還要負擔司機人工、輪胎損耗、牌費、保險費和車輛折舊等開支，可謂全無收益，如不加價，車主普遍要蝕本。

新界的士商準備要求首兩千米「落旗」收費四元，以後每五分之一千米收四角，加幅約為百分之三十三。

總商會訪問團返港 呂雅士談北行情況

認為有助於雙方加強經濟接觸

【本報訊】香港總商會訪問北京等四大城市代表團團長呂雅士昨日表示，代表團此行，有助於本港工商界與中國大陸加強接觸，而香港在中國大陸的經濟發展上，亦可以起著良好的橋樑作用。

呂雅士表示，代表團是應中國國際貿易促進委員會邀請前往訪問的。代表團於本月九日離港赴京，隨後到西安、成都和昆明訪問，然後於本週二返抵本港。

他又說，代表團在北京期間，曾先後和對外經濟聯絡及貿易部、中國國際貿易促進委員會等負責人會晤，反映港商在投資時，碰到的各種問題，並提出改善的意見。

他又指出，西安、昆明與成都三地，一向都是較少與外商接觸的城市，代表團今次能把握機會到三個城市訪問，這是值得高興的事情。

呂雅士說，代表團這次到西安、昆明、成都訪問時，這些城市的經貿當局均希望香港成為它們產品外銷的轉口站。

他又稱，香港總商會有近三千名會員，分佈各行各業。他相信總商會多組織代表團到中國大陸訪問，有利於會員將可進一步了解外商到中國大陸投資的程序。這種做法，對促進兩地的經濟關係會有一定的好處。

昨應邀在浸會演講 錢偉長談力學前景

通俗生動受歡迎 今談新題目

錢偉長教授

【本報訊】上海工業大學校長、中國力學會副理事長錢偉長教授，昨日下午在浸會學院大專禮拜堂舉行學術演講，題為《力學的前景》。他說：「很多難題等着我們去幹，力學不是無事可做，而是大有可為。」

在昨日的講座中，錢教授回顧了力學研究對人類的貢獻，並展望今後力學要走的道路。他闡述了力學研究從均勻性到不均勻性、從限性到非限性、從單一性到多向性的三個重要轉變過程，並指出力學研究必須與其他學科結合起來。

談到力學的應用時，錢偉長教授認為，力學是大有可為的，對於工業、軍事、衛生、環境保護等方面都有重要的作用。他用力學的原理解釋了不久前發生的甘肅洒勒山滑動的原由，指出這次災難是由於地下水而積擴大，泥土含水量達到一定程度後產生的一次惡性變化，其滑動原因就在於力的方向發生了變動。另外，他還論述了力學在治理黃河流沙和防止地震上的應用。

錢教授通俗生動的講演受到在場觀衆的歡迎。

錢教授說，力學的研究和應用在內地發展很快，目前全國約有四萬人具體從事力學工作。

錢偉長教授今年一月調任上海工業大學校長。對此，他表示，雖然現在身為校長，事務較多，但是他的主要精力仍然會放在研究工作上。

今日下午三時，錢偉長教授將在浸會作第二次演講，題為《分區混合的廣義變分原理及其在有限元法中的應用》。

本港工業體系健全 安定繁榮才有保證

陳壽霖昨在立法局會議上有此表示

【本報訊】非官守議員陳壽霖昨日在立法局會議上表示，唯有健全的工業體系，才能保證香港的生存，和香港的安定及繁榮。

他說，香港要出口市場，可望在不久的將來內有溫和而漸進的復甦。如果這情況出現，應可見到本港出口業再度增長。

他說，最重要的是必須鼓勵我們的工業家，改善廠房設備，改良生產程序，本着信心繼續進行投資，同時港府必須以實際行動表現，在既定的政策準則範圍內，竭力協助工業界保持競爭地位。

陳壽霖說，銀行界最近為小型廠家提供特別貸款及信用貸款，亦明確表示銀行界對香港工業前景的信心。

大澳警署失手槍

【本報訊】繼北角警署一支警槍一度失蹤後大澳警署上星期又有一支左輪手槍離奇失蹤。警方現正追查這支槍的下落。

據警察公共關係科稱，發現失槍時間是上星期，當時是大澳警署進行例行點核槍械的時間。據警方估計，該支警槍是上星期五晚上九時至星期六清晨五時這段時間內失去的。

公務員加薪幅度 將不超過百分六

【本報訊】據可靠消息來源透露，立法局財務委員會昨日已開會通過了今年公務員的加薪幅度。

據悉，今年公務員加薪幅度將不超過百分之六，港府並將於日內正式公佈。

公共援助金 假期前發放

【本報訊】社會福利署將提前發放公共援助金予領款日適期逢復活節及清明節假期的人士。

凡持有四月一日、二日、三日、四日及五日公援領款券者，可分別提前在三月二十六日、二十八日、二十九日、三十日及三十一日或之後在指定的郵局、新界政務處或庫房分處領款。

方心讓昨促港府 鼓勵居民買公屋

【本報訊】立法局非官守議員方心讓促請港府鼓勵公共屋邨居民購買他們現時所住的單位，使更多居民能夠自置居所。

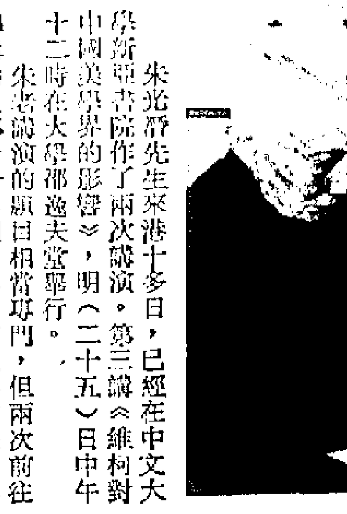
他表示，就以一九八三年至八四年度預計的房屋計劃來說，在三萬六千六百個居住單位總數中，只有六千四百個將會出售。

他說，如果售賣條件能夠吸引，而銀行亦提供二十年期的按揭貸款的話，相信不少公共屋邨的現有租戶是有足夠能力支付首期款項和每月供款額。

辛勤耕耘半個世紀 朱光潛仍治學不倦

明天將演講《維柯對中國美學界的影響》

本報記者　鍾明



朱光潛攝於新亞會友樓

朱光潛先生來港十多日，已經在中文大學新亞書院作了兩次講演。第三講《維柯對中國美學界的影響》，明（二十五）日中午十二時在大學邵逸夫堂舉行。

朱老講演的題目相當專門，但兩次前往聆講的人都十分踴躍，其中有在港的朱老早年的舊交和弟子，也有不少慕名而至的青年學生。人們懷着一種尊敬與親切的心情，前來親炙這位在中國文壇和思想界辛勤耕耘逾半個世紀的老學人。可以說，自朱老一九三一年在英倫留學期間寫出《給青年的十二封信》以來，五十年間，稍為涉足中國文學、哲學、美學的讀者，沒有不曾讀過朱老的著作或文章的。

農民先富　符合國情

今年八十六高齡的朱光潛先生，健康情況當然已不比當年，但談起話來一種深邃、透徹的識力和卓見，仍然深刻感人。

「經濟是控制一切的，中國現在還窮。」經歷過國家貧弱憂患、變化的朱老平靜地說，「現在鼓勵農民先富，出了很多辦法，對這個政策我很贊成。中國人口八成是農民，這樣做才符合國情。當初建國的時候一切學蘇聯，要先搞工業，那是錯的，那其實是不懂馬列。

「但中國唯一的出路是發展工業。現在只是過度時期，等農民富起來後，國家就要全力發展工業，把現代工業技術掌握到手。這是當今世界的大勢，那一個國家要站起來，都要靠工業。」

內地在發展經濟的同時，正在大力提倡精神文明。「精神文明？不但中國說不上，恐怕全世界也沒有那個國家說得上呢！」致十載致力於倡導美學，鼓勵人們尋求精神滿足和心靈充實的朱老，對物質主義的盛行一時，豈能不慨嘆有加：

「精神文明的教育要從小孩做起。現在的問題人口膨脹，小孩太多，教育成了填鴨，有些地方的孩子要有上學的機會也不太容易。文革十年，醜惡的東西太多了，有些影響到現在還沒有肅清。不過，希望還是有的，青年中現在有理想的還是大多數，肯用功，肯用頭腦，讀書風氣很盛，這就是好現象。」

人性人情　豈可抹煞

在七八、七九年間提倡解放思想的初期，在文學藝術領域，很多人還畏首畏尾、趦趄不前，條條框框還是很多的時候，年老體弱的朱老已經大膽、明確地公開提出要衝破文學藝術和美學研究中的一些「禁區」，這些「禁區」就是：人性論、人道主義、人情味和共同美感。

朱老在題為《衝破文藝創作和美學中的一些禁區》的文章中毫不隱諱地提出：「階級性也是在人性的基礎上形成的。到了共產主義時代，階級消失了，人性不但不消失，而且會日漸豐富化和高尚化。」文章又說，人道主義「就是尊重人的尊嚴，把人放在高於一切的地位。……一切真正偉大的文藝作品沒有不體現出人的偉大和尊嚴的。」

文章在談到「人情味」時更是大聲疾呼：「難道社會主義社會中的男男女女都要變成和尚尼姑，不許愛到、也不許表現出人世間的悲歡離合嗎？人們也許要責罵我的這種想法是要求文藝『自由化』，也就是說，要社會主義文藝向資本主義文藝投降。但是文藝究竟能不能『交流』、『借鑒』而不至於『投降』呢？如果把衝破禁區理解為『自由化』，我就不瞞你說，我要求的正是『自由化』！」

是怎樣想　就怎樣說

朱老當時的這些放言高論，在文化藝術界引起強烈反響，獲得大力支持，當然也引來不少攻擊和壓力。對朱老來說，自五十年代在美學大批判的爭論中受到圍攻以至「文革」的被批鬥，他一直都是採取這樣一種態度：「我是怎樣想、就怎樣說的，我不迴避問題。批評我批得對的，我就接受，批得不對的，我就反駁。」

但是，對過去三十年中個人的種種不公平遭遇，朱老只是輕描淡寫地一句輕輕帶過：「過去了的事，還提來幹什麼？」

他認為中國共產黨一向提倡的「百花齊放，百家爭鳴」，到現在還沒有完全做到，但已經開始做到一點。今天對意識形態的管制還是很嚴，但尺寸已比過去寬多了。而在學術領域而言，不同意見的爭論是好事而不是壞事。

面向青年　文章要淺

繼三一年的《給青年的十二封信》之後，朱光潛先生年前又出版了《談美書簡》。他似乎特別喜歡用書信的形式為青年讀者寫作。「是的，我希望能和青年讀者親切一些。我一直有這個心願，我要接近青年讀者，為廣大青年朋友寫作，把本來複雜深奧的理論用淺白易懂的文字寫出來，讓大家看得懂。我不搞象牙塔裏的莫測高深。」

已出版有《文藝心理學》、《悲劇心理學》、《西方美學史》等十多二十種美學、文學著作的朱老，在八十歲之後還花了兩年多時間翻譯出四十萬字的意大利學者維柯原著《新科學》，待親自校注後，明年將可出版。而朱老的「最新計劃」則是翻譯馬克思的《巴黎手稿》，目前已譯出一部分。朱老說，這是全世界至今都在爭論的一本重要著作，但國內過去的譯本卻是不夠水準的，錯誤百出，因此他立意要重譯。朱老精通英、法、德、俄等多種外國文字。

這位受人尊敬的學術宗匠，與這蕞爾小島還有一段淵源。二十年代朱老曾在香港大學唸了四年的教育學，至今還記得港大「梅舍」舍堂和當年曾經作教學實習的「山營盤小學」。朱老表示待天氣稍為好轉，一定要驅車前往這些地方懷舊一番。

專訪

中國手冊

全新内容　分十二大章：

- 經濟特區
- 對外關係
- 軍事
- 少數民族 華僑 宗教
- 科學 文藝 教育 體育
- 中國重要人物簡介
- 地理概況與行政區劃
- 最高權力機關和政府機構
- 政治
- 台灣問題 香港前途問題
- 經濟
- 對外貿易 中外合資

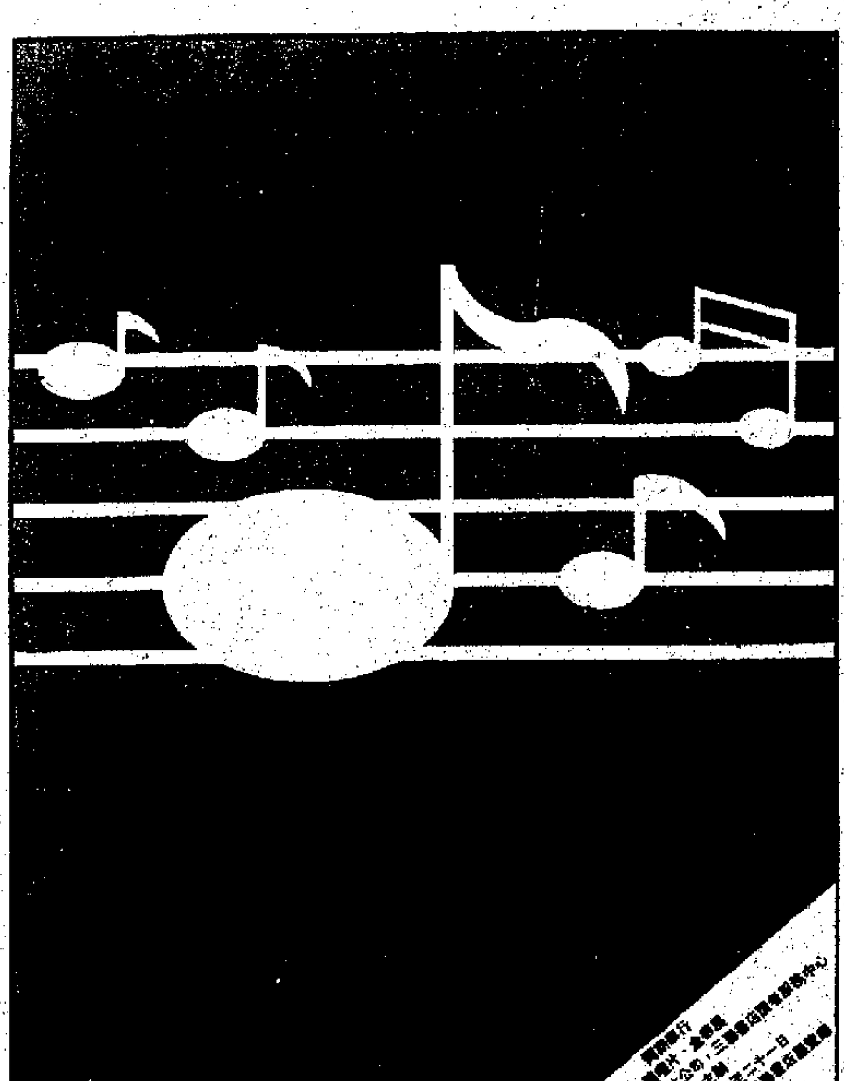
全書近七百頁　精裝印製　適合各界人士參考
在世界各地發行　本港各大書店均有代售

每冊港幣一百元

香港大公報編印
地址：香港灣仔軒尼詩道342號

總代理：利源書報社
地址：九龍砵蘭街十八號壹樓A座
電話：3-844489

佛笑樓海鮮酒家☆嘉士伯啤酒廠
Fat Siu lau 每日中午11:30—2:30聯合舉辦 Carlsberg
嘉士伯啤與您歡叙午餐
(A款)（壹佰捌拾元足四位用）
一、點心乳鴿海鮮餐
一 點心拼盤四式
二 金牌燒乳鴿壹隻
三 清蒸海紅斑·海斑·黃衣（或上湯焗龍蝦遊中蝦）任選壹款
四 清炒油菜遠壹碟
五 即日例湯壹窩
六 陳皮蒸牛肉餅壹碟
七 龍絲苗白飯四位
八 贈飲嘉士伯啤四枝
(B款)（每位伍拾元）金牌乳鴿餐
一 金牌燒乳鴿壹隻
二 楊州炒飯壹碗
三 即日例湯壹位
四 贈飲嘉士伯啤壹枝
地址：九龍尖沙咀東部麼地道63號好時中心三樓
訂座：電話專線3－686291 代客泊車



惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

大公報在港復刊
三十五周年紀慶
報導翔實
香港佛教聯合會會長 釋覺光 黃允畋 暨同人敬賀

岑範葉楠鄭洞天張豐毅組成 中國電影團昨抵港

今天將出席電影節開幕酒會及研討會

參展兩部影片是《鄰居》及《駱駝祥子》

中國電影代表團（左起）張豐毅、岑範、葉楠及鄭洞天。

【本報訊】應市政局邀請來港參加第七屆香港國際電影節的中國電影代表團一行四人，昨日由北京抵港。他們今日將出席在大會堂舉行的電影節開幕酒會，參加《東南亞及中國目前電影事業所處的文化及經濟狀況》研討會，向來自世界各地的電影業人士介紹中國的電影發展。

代表團成員包括《阿Q正傳》導演岑範、編劇家葉楠、《鄰居》導演鄭洞天和《駱駝祥子》演員張豐毅。

指導越劇《紅樓夢》而為本港觀眾所熟識的岑範，昨日在記者招待會上表示，現時國內電影的題材是沒有受到任何限制的，亦不須要經過甚麼，只要不是「搞東西」，他們的導演們都樂於拍攝。他們較喜愛故事題材的電影製作，至於戲曲片則不大感興趣，因其有一定的表演範疇，限制了導演的發揮。

他說，《阿Q正傳》後，正積極籌拍《闖江湖》。完成該片後，他將拍攝一套以華僑為題材的寫實電影。他表示，若有機會，他頗願意來港參加電影的拍攝工作。

以《巴山夜雨》獲第一屆中國電影金雞獎最佳編劇獎的葉楠，是導演岑範的孿生兄弟。他說，《中年風氣》是他撰寫的第一個電影劇本，亦開啓了他的電影創作生涯，自此《傲蕾·一蘭》、《姊姊》、《綠海天涯》、《青山上耀眼的星星》等便相繼誕生。

北京青年電影製片廠導演鄭洞天說導的《鄰居》，將參加本屆電影節影展。這位青年導演表示，他受意大利寫實電影影響頗深，追求自然美，喜歡用新面孔來加強電影的真實性，以及透過「開麥拉」來反映虛假、不健全的社會現象。

演員張豐毅，這次是他第二次來港。他主演的影片有《駱駝祥子》和新作《城南舊事》。前者現在電影節參展，後者榮獲馬尼拉國際電影節金鷹獎。

成人教協昨開會 討論津貼等問題

要求港府調查及制訂適合課程

【本報訊】成人教育人士昨日就成人教育津貼問題舉行討論會，要求港府進行全面調查，以了解居民對成人教育的需要，以及制訂適合的課程。

討論會在堅道明愛中心舉行，由香港成人教育協會舉辦。該協會於去年中曾向港督提交一份成人教育資助計劃書，提出十五點建議。港府教育統籌科最近覆函該會，表示只接納及考慮其中兩點建議。

討論會發言人李汝大在總結會議結果時說，不少國家有超過一半的成人接受成人教育。但香港的三百萬成人中只有約有五十萬人接受這種教育。港府在覆函中拒絕資助教本及宣傳費用，直接影響成人接受教育的機會，有關方面實應重新考慮。

他說，該會建議港府應設立一個由各方面人士及團體組成的獨立委員會，審核有關成人教育團體的申請，並設上訴途徑，讓申請團體得以爭取更多撥款及福利。

他又建議，港府應把資助成人教育的範圍擴展至中四及中五，不是到中三便了事。

他們將於今日把上述建議提交教育統籌司，希望港府在審閱海外專家檢討本港教育總報告書時，一併參考他們的建議。

本財政年度上半年 中巴載客增近一成

計共一億六千零八十二萬人次

【本報訊】中巴昨日發表董事局致股東中期報告書，顯示該公司截至去年底前的六個月內，獲得的純利是一千八百五十五萬二千元，較前年同期為少。董事局建議從發展基金撥出三百八十二萬元，以補充盈利的不足。

中巴董事局主席顏成坤指出，在八二至八三年財政年度的上半年內，中巴增添雙層巴士三十一輛，另有六輛重新裝配新車身。截至八二年十二月三十一日止，中巴共有一千零四十五輛巴士，載客容量是十一萬四千五百一十六位，尚有十七輛巴士在裝配中。中巴已訂購四十五輛新車而尚未運抵本港。

他續稱，在本財政年度的上半年，中巴的載客量從一億四千七百一十萬人次增至一億六千零八十二萬人次，增長率是百分之九點三三，行車哩數則由一千三百五十五萬哩增至一千四百八十六萬哩，加幅是百分之九點六七。

由本港紳威國際有限公司主辦 國外農業科教儀器展覽 昨起在廣州科技館舉行

展覽期間還將舉行專門技術交流研討會

【本報訊】由香港紳威國際有限公司主辦的國外農業科教儀器展覽，昨日在廣州文化公園科技館揭幕，由中國國際貿易促進會廣東省分會副主任楊光輝主持剪綵。

這個在中國第一個介紹國外農業科教儀器的展覽會，由中國國際貿易促進會廣東省分會、中國農牧漁業部農業科教儀器公司合辦，並由香港教育科技國際有限公司作顧問。

展覽會為期七天，中國方面邀請了全國的農業專家、學者、研究人員和儀器專業人士前來參觀。展覽期間，並進行專門技術交流研討會。

參展的廠商有來自美國、英國、西德、日本、瑞典、挪威、瑞士等國家以及本港的儀器廠商。

設計費用百五十萬美元

電腦機械棋手與尖端科技

——美基洋行彼得·歐基認爲本港有能力發展尖端科技

特稿　本報記者　李維慶

本港的工業，一向偏重製衣業，沒有多大餘地發展尖端科技。然而，最近一位廠家設計的電腦機械棋手，在海外市場大出風頭，令人們對香港的科技成就刮目相看。

電腦機械棋手，顧名思義，它揉合電腦與機械人兩種先進科技。製造這種產品的美基洋行行政董事彼得·歐基表示，電腦機械棋手，雖然只是一條機械手臂，但它能夠代替人手下棋也屬於機械人的種類。

彼得·歐基說，他的公司從一九八〇年四月開始研究如何設計電腦機械棋手，至八二年十月始成功。據計算，他們花了一百五十萬美元進行這項設計工作。

他說，上述的費用並沒有白費。今年初在香港工業總會主辦的香港工業製造設計比賽中，該公司便憑電腦機械棋手獲得最佳設計獎。當晚頒獎儀式中，港督尤德還與電腦機械棋手較量。

提起這部電腦機械棋手，首先需要說明，由於它主要面對海外市場，因此它是國際象棋的設計。簡單來說，下棋的人，他的對手就是電腦。當他下一步棋，對方機械棋手便會自動下第二步棋，不必經人手。一不小心，它還可以吃掉你的棋子呢！

究竟跟電腦棋手弈棋，人獲勝的機會有多少呢？據彼得·歐基解釋，一般來說，除非你是國際象棋專家，否則電腦的勝算很高。不過，這部電腦機械棋手的棋力，可以分等級的。它有十種實力等級，從零開始為最初級，到了第九級便算是「棋聖」了。

目前，這部新式的工業產品，本港售價約為五千九百多元，海外售價則為一千五百美元。

在世界各地展出受好評

彼得·歐基透露，該公司現時每天能夠生產二十至五十部電腦機械棋手。由於這部產品屬於世界性首創的設計，一些國家如美國、西德、日本及英國的買家都很感興趣。最近，美基洋行已開始推廣出口市場。

彼得·歐基是美基洋行的創辦人。他本人設計了這部電腦機械棋手。他在香港超過二十年，可以說是香港人了。

他又說，這部電腦機械棋手，現時交由本港三家工廠負責製造。廣達實業有限公司負責製造棋盤，豐達儀器有限公司負責製造電子配件、零件，永勤有限公司則負責製造機械手臂。這就說明，本港的廠商有能力製造這項屬於尖端科技的產品。

電腦等工業應尋求突破

彼得·歐基又說，這項產品已經在芝加哥、紐約、巴黎、倫敦、法蘭克福等地展出，獲得當地不少好評。

對於香港發展尖端科技的能力，彼得·歐基認為那是絕對沒有問題的。他甚至覺得，香港的電子、電腦工業一定要尋求突破，否則就會被鄰近國家及地區趕上來。

他指出，香港經濟的命脈還是工業。這方面，香港有許多優秀的工程師及電腦設計師，他們的知識與技術，一點也差不過美國、日本及西德等先進國家。

其次，香港這個地方，屬於一個國際性的城市，一直吸引外國投資者前來投資。最近，美國著名電子廠Atari Company，便有意思從加利福尼亞州遷來香港，專門製造錄影機及錄影帶。

外國廠家擬與港商合作

就算是資金的問題，香港的廠商也是有能力應付的。彼得·歐基指出香港最近大力發展金融業務，差不多所有著名的外國銀行都在香港設辦事處。因此，香港工業界面對最大的問題，在於廠商們本身的應變能力，以及他們對香港的信心。

彼得·歐基透露，該公司除了生產電腦機械棋手之外，還生產電腦棋手。據說，遲些時候，電腦棋手更可推出。所謂電腦棋手只是沒有機械手臂，其他功能跟電腦機械棋手沒有分別。目前，本港還有兩家公司能夠製造及生產電腦棋手。

據悉，海外一些國家及地區對香港有能力製造機械人，都感到很大興趣。最近，英國一家專門製造機械人的公司 Pendar Robotics Ltd. 便曾經派員訪問香港，接觸本港一些公司，探討合作的可能性。展望將來，香港除了具備製造及生產機械人的能力之外，還有機會將機械人普遍應用於工業方面。

港府醫院診所收費 正式公佈下月加價

三等病床每天由五元增至十元 普通門診每次由三元增至六元

【本報訊】港府昨日宣佈，由四月一日起，調整公立醫院普通病床及政府診所門診收費。

政府醫院的三等病床收費，將由現時的每日五元增至十元。該等病房病人食用特別亞洲餐和西餐的收費，亦將相應增加。

另外，社康護士每次上門料理病人的收費，亦由五元增至十元。

同時，每次普通門診服務將由三元增至五元，而專科診所服務每次收費則由三元增至六元。

醫務衞生署發言人評論上述調整措施時指出，政府醫院三等病床每日收費，是於一九七七年訂定，普通門診的收費，是於一九八零年調整後，實行至今。

他說：「經調整後的收費，亦只能足夠支付醫院膳食的費用。」

他續說，收費調整後，公款資助的款項仍然巨大。伊利沙伯醫院每日每張病床的服務成本是三百八十二元，瑪嘉烈醫院者為四百四十一元，瑪麗醫院者則為五百八十三元。

普通門診服務成本每次平均是三十元左右，而專科門診服務成本則超過八十元。

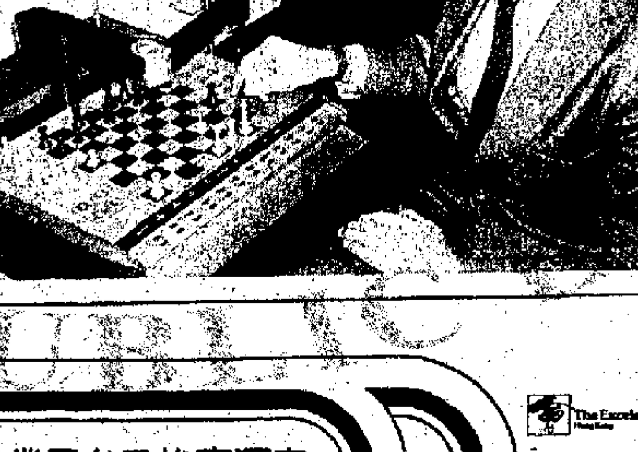
他又說：「雖然三等病床的收費純粹是象徵式的，而政府方面亦從不打算要收回全部費用，但基於以公款資助的款項巨大，若干程度的增加是合適的。」

該發言人強調，若病人環境困苦，當局會安排削減或豁免收費。

目前家庭健康服務和美沙酮服務，每次一元的收費將維持不變。

一般預防性及緊急服務將仍然是免費。該等服務包括在母嬰健康院的產前產後檢查、打針及經常性孩童發展測驗、胸肺科診所、社會衞生診所、麻瘋診所、醫療船、流動醫局及各主要政府醫院的急症室亦全部免費。

物理治療和職業治療的收費，則將增至與專科門診的收費一樣，即由現時每次三元增至六元。普通科診所打針和換藥的收費，將由一元增至二元。



彼得·歐基與他設計的電腦機械棋手對弈

八十三萬美元珠寶 機員偷運赴日被捕

日本警方稱最高刑罰可囚五年

【美聯社東京二十三日電】日本警方表示，在本周三逮捕了一名國泰航空公司職員。他牽涉意圖偷運價值二億日圓（八十三萬三千美元）的珠寶首飾進入日本。

警方人員說道名航空公司職員名唐益如（譯音），英籍的香港居民，三十五歲，是國泰航空公司的航機事務員領班，每月隨航機飛往日本一次或兩次。

他說，他們將控告唐益如違反海關及商品課稅條例，最高刑罰是判囚五年及罰款五十萬日圓（二千美元）。

他說，警方人員共搜獲四百四十件珠寶首飾，包括鑽石、名貴手表。唐益如於三月五日抵達日本西部的大阪時，把珠寶藏於衣物中。

青衣長環路地段 闢貨櫃車停車場

安置區居民認爲安全將受威脅

【本報訊】大川運輸公司以九十六萬一千元租金，租得青衣島一幅貨櫃車停車場用地，每呎租金四角三仙，比葵涌貨櫃停車場用地每呎租金一角二仙貴三倍。

該公司已新成立貨櫃車停車場公司——光業行，經營、管理停車場。

該公司董事經理鄧翰宜昨日透露，停車場收費暫時未定，但將會比葵涌貨櫃停車場為低。他並透露，該公司與地政處簽訂為期一年的短期租約，由今年四月至明年四月，租約期滿後，可每月續約。

他說，當局要求他們在停車場向長環路方向安裝圍板，減低噪音，以免影響停車場下安置區的居民生活。

青衣島長環路貨櫃停車場，面積十八萬二千九百平方呎，可停泊貨櫃車（連車架）二百二十輛。

又訊：青衣島長環安置區居民，反對當局在長環路開設貨櫃停車場，今日將派代表到荃灣地政專員處請願。據悉，居民認為停車場缺乏安全措施，對安置區居民構成威脅。

SUZUKI

鈴木SUZUKI電單車 增設維修,零件分銷部

新到各款華貴電單車，
價格特惠，歡迎參觀選購。
并增設以下各維修及零件分銷部，
大量供應各類原廠零件，
爲顧客提供優良服務。

(1) 香港勿地臣街11號地下 電話：5-8933807
(2) 香港黃竹坑道16號地下 電話：5-549818
(3) 九龍觀塘鴻圖道32號B地下 電話：3-420236
(4) 九龍染布房街8號地下 電話：3-320703-5
(5) 勝利車行 九龍洗衣街175號 電話：3-969971 3-966876
香港灣仔譚臣道109號 電話：5-755367 5-753259

總代理：祥泰行有限公司

市政局主辦
一九八三年三月廿九及三十日(星期二及三)
晚上八時　香港大會堂音樂廳
門票：十元、二十元、三十元及四十元
在香港大會堂票房發售

文化署(新界科)主辦
一九八三年四月一日(星期五)
晚上八時　荃灣大會堂演奏廳
門票：十元、二十元、三十元及四十元
在荃灣大會堂票房發售

由國際藝術企業公司安排

紐約霍雅寶現代舞蹈團
TWYLA THARP DANCE FROM NEW YORK

節目
三月廿九日(香港大會堂)及
四月一日(荃灣大會堂)
混合四人舞・短篇故事(二)・賦格・素兒的腿
三月三十日(香港大會堂)
繁音拍子組曲・混合四人舞・短篇故事(二)・素兒的腿

大師班(高等程度，只限卅五人)
一九八三年三月卅一日(星期四)
下午六時半
香港灣仔伊利沙伯體育館舞蹈室
免費入場　報名請電5-246064

有關團體香港期間下榻希爾頓酒店

商業電台及怡東酒店
合辦
THE FOUR ACES
演　唱　會

The Excelsior Hong Kong

入場券每位一百元（包括飲品兩杯及小食）
訂座請電：5-767365（怡東酒店）

本社繼出版屋宇建築雜誌又一貢獻！

創刊號

屋宇年鑑 '83
HOUSING DIRECTORY '83

是地產建築行業實貴辭典
是推廣業務最佳宣傳媒介

十大要綱・內容豐富
• 香港地產建築業回顧前瞻
• 港九新界分區發展大綱
• 各類物業供求分析統計
• 公屋居屋統計資料特寫
• 港澳建築行業新聞大事記
• 主要建材價格及工薪比較
• 工務司處差餉物業估價署
• 消防署及房屋署電話名錄
• 專業人士暨建築團體名錄
• 地產發展商及營造商名錄
• 建築材料及設備公司名錄
• 全港所有建築物中英名稱及地址和業主法團名錄

屋宇年鑑 HOUSING DIRECTORY '83
全本400頁每冊50元

（並有5000本贈與各大圖書館、專上學院、文化團體及建築界專業人士）

HN 屋宇通訊社有限公司
九龍旺角彌敦道655號胡社生行2307—10室
編輯部：3-953165-8(四線)　廣告部：3-961602，3-911714
訂閱部：3-965997，3-953166　製作部：3-955065，3-953167

肢解案控方專家稱 林過雲並無精神病 只是一個行爲怪誕的人

證人認爲林少年時已開始定型

（五十八）武漢無線電專用設備廠年產三十萬台微型盒式收錄機「機芯」生產線項目

企業概況——武漢無線電專用設備廠現有生產廠房面積三千六百五十八平方米，另有空餘廠房二千平方米。水、電、氣能保證供應，交通運輸方便。擁有各種機械設備一百五十六台。該廠具有較強的中小型衛星設備和無線電專用設備的設計製造能力。

合作要求——擬採用合資經營、合作經營和補償貿易方式引進微型盒式收錄機「機芯」……

企業概況——武漢漢河機械廠有機械加工、鍛壓設備等一百六十六台，並有空調製冷量測試試驗室。該廠佔地五萬平方米，廠房面積二萬平方米，水、電、動力齊全，運輸方便。本廠有批量生產窗式空調器能力。

合作要求——擬採用合資經營和補償貿易等方式引進二點五匹馬力和一點五匹馬力活塞式空調壓縮機技術及關鍵件加工專用設備，壓縮機零件清洗技術及壓縮檢測專用設備；引進空調熱交換器技術其配用於20000 BTU/H和12000 BTU/H（即5000大卡/時和3000大卡/時）……

港九影院聯合廣告

明·慶·普

第三週映

肢解案控方專家稱 林過雲並無精神病

只是一個行爲怪誕的人

證人認為林少年時已開始定型

【本報訊】「香港屠夫」案昨第十三日在最高法院聆訊。控辯方的精神病專家的證供，截然不同。控方精神病專家安德遜指被告沒有明顯症狀證明是患有精神病，只認為被告是一個行爲怪誕的人。辯方的精神病專家格連稱，被告患精神分裂，證人從仍未能滿足其好奇心，故對人體有興趣而進行肢解。

昨日下午，控方一名外籍精神病專家安德遜作供稱，他先後五次會見被告，傾談共五個半小時，同時曾看過兩名姓余和姓陳的精神病醫生的報告。第一次會見被告時，發現被告是一名行爲怪誕的人，神情特殊，傾談時，被告總是避開視線接觸，他與被告談問題時，被告總是不大願意答話。被告對三類問題特別敏感，那是性問題、有關被告家庭問題及其控罪問題。

第二次會晤時，情況好轉。被告亦願意答覆各項問題。

林受色情雜誌影響 對女性器官有興趣

安德遜說被告童年時有過困苦和悲慘的生活，[illegible]

至於性慾發展方面，[illegible]

……性器官有興趣。那是因為看過色情雜誌所影響。

證人表示，被告殺死第一名受害者是因當時在十分憤怒的情況下進行的，因當時該名女受害人並沒有一個固定的地點，叫被告有犯罪感，引起被告的憤怒。被告殺人並未受外界的影響。第二、三兩名女受害者，被告只認為她們是「抵殺」而已。殺死第四名女受害者是一種動力殺人，因被告認為下雨時又是在黑夜間，令他有一種力量去殺人。

當第一名受害者的屍體被發現後，被告感到興奮，事實上他是希望那些屍體被發現的。

證人相信被告並無說謊。被告犯罪時，一定會羨慕犯罪後的後果，被告過往常覺得自己有一種優越感。

……名犯人都無患任何精神病。他表示，他曾看過有關精神病書籍，指出任何人進行姦屍，是精神不正常。證人謂一些罪犯在未犯罪時……

今晨繼由安德遜出庭作供。

辯方專家格連稱 林後期患精神病

被告曾謂在監獄內，探望其慈母前往探望他。證人認為這並無特別之處，這只是內心感覺，因一個人孤獨地生活在深山中，會感覺到有人找他的。故此被告從來沒有精神病象徵，更沒有明顯症狀證明被告是患有精神病的。

辯方邀請的精神病專家格連在較早時接受檢察官盤問指出，被告在後期已經患嚴重精神病。被告所做的事，心理上有一幻覺及有一種強烈的好奇。被告第一次殺死女子時，由於他不能肯定將車駕駛去何處，故一怒之下殺人，被告將屍首肢解及拍攝相片同錄影肢解過程，是精神病過程的滿足好奇。證人舉例稱，例如一個人沉迷下棋，其一定要深入研究有關的棋藝。證人謂被告殺人後，未能滿足其好奇心，故對人體有興趣而進行肢解。有關受害女子被拍照時，被告用背遮住受害人的眼部，其用意是想受害人的親人無法認出死者的身份。

證人謂美國最近有三宗姦屍案，但三……

匪徒偽稱購名表 掠走兩隻值九萬

【本報訊】一名假扮顧客的匪徒，在銅鑼灣波斯富街一表行內，掠去兩隻共值九萬元的名貴手表，乘一輛接應的電單車逃去。

昨日下午一時許，一名男子進入銅鑼灣波斯富街十八號富臨表行，聲稱要買鑽石的勞力士手表。店員取出兩隻共值九萬元的手表讓他挑選，不料該男子取過兩隻手表後衝出門外，跳上一輛由另一男子駕駛的電單車，沿着克道向東逃去。

六合彩頭獎獨中 彩金二百三十三萬餘元

【本報訊】今年第二十三期六合彩頭獎一注獨中，獎金二百三十三萬一千一百一十六元。二獎八注中，每注派十一萬八千八百五十元。

今期攪出的六個號碼：4、5、6、12、13、29，特別號碼：17。

裸　跑　一名懷疑神經失常男子於昨晚八時許，突然在灣仔軒尼詩道熙信大廈門外脫光身上衣服，在街上裸跑，路人為之嘩然，紛紛閃避。當他沿分域街跑至謝非道附近時，與一名巡經上址警員相遇，並隨即被制服。他事後被全身包裹着毛毡，送往瑪麗醫院接受檢查。

圖為裸跑男子被警員扣上手銬時攝。

日總領事談港日貿易

認為本港逆差將可以縮小

透露五類港製品下月起獲優惠關稅

【本報訊】日本駐港總領事山田中正昨日表示，港日之間的貿易逆差可以逐漸縮小的，從今年四月一日開始，將有五類港製品獲列入優惠關稅，更將促進港貨在日本市場的競爭能力。

山田中正透露，有關的五類香港產品為玩具、塑膠花、旅行用品、人造首飾和玻璃珠。

山田中正昨日出席域多利獅子會在希爾頓酒店舉行的午餐例會時，發表演說，縱論港日的經濟關係和日本的國防政策。

他指出，長期以來，港日經濟關係密切，香港並成為日本的主要貿易對手之一。

他強調，日本並沒有歧視港貨和約束港製品入口，相反地，日本是個開放的市場。日本消費者口味的產品，港貨必能打入日本市場。

前來本港的各類型日資企業達到八百五十個，訪港的日本遊客每日有二百至五百人，儘管到一九八二年，港日的貿易逆差仍達二百五十八億元，但他深信，只要港商能生產適合日本市場的產品，……不過令人遺憾的是，到目前為止，仍只有極小數的日本人明白到香港產品是質量高而富競爭力的。但他相信，在港商的不斷努力下，加上本港貿易發展局和多個港日機構的協調，假以時日，港商必能拓展日本市場。

談到日本防衛力這個熱門話題時，山田中正指出，日本當局密切注意到蘇聯在遠東區積極擴展軍力的趨勢，並認識到要維持整個東亞地區的穩定和平，不能單顧一己利益，因此，較早時日本已與美國達成安全協議，但長期以來日本用於國防方面的開支不及國民生產總值的百分之一，遠較很多工業國家低，今後，日本會在擴大國防力量方面多做功夫。

湖北省經濟合作項目（續昨）

（五十八）武漢無線電專用設備廠年產三十萬台微型盒式收錄機「機芯」生產線項目

企業概況——武漢無線電專用設備廠，現有生產廠房面積三千六百五十八平方米，另有空餘廠房二千平方米。水、電、氣能保證供應，交通運輸方便。擁有各種機械設備一百五十六台。該廠具有較強的中小型衡壓設備和無線電專用設備的設計製造能力。

合作要求——擬採用合資經營、合營和補償貿易方式引進微型盒式收錄機「機芯」的生產技術及設備，關鍵零件、部件的製造技術及設備（包括主導軸、飛輪、含油軸承等）。衝壓件、壓塑件的精密模具製造技術及設備。組裝和成品的檢測技術及有關儀表和設備。

（五十九）武漢電視機配件廠電視調諧器製造技術和關鍵設備項目

企業概況——武漢電視機配件廠佔地面積二萬平方米，建築面積八千平方米。有各種設備一百三十二台，各種測試測量儀器一百九十八台。公用動力設施配套齊全。地處武昌，交通方便。生產電視調諧器已有十二年歷史，主要產品有VHF機械式調諧器和UHF機械調諧器，年產能力四十萬隻。

合作要求——該廠擬採用合作生產、補償貿易等方式，引進UHF機械調諧器和電子調諧器的生產技術和關鍵設備。

（六十）武漢襄河機械廠生產空調器技術和設備項目

企業概況——武漢襄河機械廠有機械加工、鍛壓設備等一百六十六台，並有空調製冷量測試試驗室。該廠佔地五萬平方米，廠房面積二萬平方米，水、電動力齊全，運輸方便。本廠有批量生產窗式空調器能力。

合作要求——擬採用合資經營和補償貿易等方式引進二匹、五匹馬力和一匹、五匹馬力活塞式空調壓縮機技術及關鍵件加工專用設備，壓縮機零件清洗技術及壓縮檢測專用設備，引進空調熱交換器技術其配用於20000 BTU/H和12000 BTU/H（即5000大卡/時和3000大卡/時）空調器，引進空調總裝專用工具及檢測專用設備。

化學工業（九項）

（六十一）東風輪胎廠鋼絲子午線輪胎和鋼絲子午線輪胎項目

企業概況——東風輪胎廠是中國最大的汽車輪胎生產廠之一，年生產能力達六十萬套。以生產斜交輪胎為主，並生產少量子午線輪胎。輪胎主要為載重汽車配套，暢銷全國。該廠廠房寬敞，能源供應較好，有鐵路專線直達工廠，運輸十分方便。

合作要求——該廠擬採用合資經營、合作經營或補償貿易等方式引進鋼絲子午線輪胎生產技術和關鍵設備，鋼絲子午線輪胎生產技術及關鍵設備。（未完）

尚有其他項目陸續發表。讀者如對其中項目有興趣，可來函本報讀者版代轉湖北省有關部門。

在大埔大元邨官校內 十四歲學生打教師

事緣僅被勸喻不要嘈吵 昨被警方拘捕保釋候查

【本報訊】一名十四歲學生，因涉嫌在課室內毆打老師，昨日被警方拘捕，以三百元保釋候查。

這名學生姓陳，是新界大埔大元邨一間官立學校的中一學生。

事發於前日，一名姓吳的英文教師（二十八歲）在上課時，因勸諭一名學生不要嘈吵，卻被人以粗言穢語辱罵。教師上前向他嚴厲告誡，豈料，這名學生竟一拳向教師的胸口打去，並將教師的書本撕破，擲落地上。

該教師返家後感到胸部不適，前往醫院求診，並於昨晨報警。警方將這名學生帶返警署調查。

據悉，該學校以前亦曾發生過女教師被學生毆打的事件。不久前，校方人員亦曾在一些學生的抽屜內發現利器。

以特惠價發售 金來工業大廈

【本報訊】據瀟君集團發言人表示，該集團旗下位於香港仔黃竹坑的金來工業大廈以特惠價發售。該大廈大小單位俱備，目前售價每呎由二百三十八元起。該大廈樓高二十五層，單位面積由三百呎至二萬餘呎，適合各行業廠戶的需求。大廈定下月入伙。

因價錢問題與顧客爭執 肉枱職工被斬傷

一女子被帶返警署調查

【本報訊】昨日下午，灣仔羅素街一名肉食公司職工與顧客發生爭執，混亂中被人用刀斬至重傷。

被斬傷的男子姓李，二十七歲，是灣仔羅素街五十六號大昌肉食公司的職工。昨日下午二時三十分左右，一對男女到他的肉枱買豬肉，雙方由於價錢問題發生爭執，混亂中有人拿起肉枱上的豬肉刀向他襲擊，他手背及腳部分別中刀，重傷倒地。事後，一名姓鄧的女子被帶返警署協助調查。

澳洲教育服務公司

本公司爲澳洲私立中學之遠東代表，提供完備之服務以資助本港中學生往澳洲供讀中學及大學預科。

1984學年之申請將於本年六月卅日截止，爲免向隅，請盡早辦理申請手續。

地址：九龍尖沙咀東部67號摩地道 半島中心1118—1120室

電話：3-679091（10線）內線39

港九影院聯合廣告

利舞台·華盛頓　今映　悲壯戰爭片　羅拔·烈福 康辛·納利　華盛頓今午夜場飛天神探

國泰·金門·民樂　今天盛大獻映　民樂加午夜場　主演：陳惠珊 陳鴻烈 倉田保昭 陳觀泰　亡命忍者　兒童不宜　只求成功 不擇手段 現代殺手 古代刺客　後晚午夜場！我愛夜來香

總統·麗聲（旺角）　今天盛大獻映　麗聲加午夜場　主演：陳惠珊 陳鴻烈 倉田保昭 陳觀泰　亡命忍者　兒童不宜　只求成功 不擇手段 現代殺手 古代刺客　後晚午夜場！我愛夜來香

南華 3881755　今天盛大獻映　天皇巨星　蛇妖丹心鶴九州　午夜場　密十尊　早場

新光 H632959　今天五場獻映　天皇巨星　明晚七點半九點半　美國神奇魔術團表演　票價五十元至六十元

京都·凱聲（香港仔·九龍旺角）　史泰龍83年火爆動作片　第一滴血　人山人海　叫好叫座　凱聲後午夜場　京都早場

南洋 5-737388　今天五場　一部社會寫實奇情巨片　天皇巨星　午夜場：決鬥老虎莊

嘉年·嘉華　嘉華今日大獻映　劉家輝 汪禹 陳觀泰　主演 鹿鼎記　嘉年今日早場請　周潤發 陳欣健 朱寶意 林蛟　合演 血汗金錢

萬年·紫灣　今天盛大獻映　血汗金錢　揭露武師生涯內幕　武師生涯血流汗流

國際·紅磡　今天獻映　紅磡加開午夜場　揭露武師生涯內幕電影　血汗金錢　後晚午夜場 追鬼七雄

皇后·皇都　今天獻映　周潤發·陳欣健　血汗金錢

大華　大滿特滿第二週　五場請早　又一大膽暴露荒淫縱慾電影　桃花處處開　主演：喜拉莉森瑪　兒童不宜

新大華 3-841199　第二週五場請早　史泰龍　本年最新傑作　第一滴血

香港仔　今天四場　六點加映　主演：陳觀泰 倉田保昭　亡命忍者　兒童不宜　後午場我愛夜來香

珠江·銀都　今日獻映　天皇巨星　投錯胎　上錯天堂

坪洲·百麗殿　今天獻映　上海越劇團　摩登土佬

金都·金城·元朗　三院今天五場　亡命忍者

華都·宇宙·粉嶺　今天五場　天皇巨星　第一滴血

華富閣·寶麗宮·金花　三院今天五場　鹿鼎記

金茂坪·蘭宮·環球　今天五場　鹿鼎記　血汗金錢

金冠　性愛伴侶　明天獻映 虎威

新樂·寶石　今天五場　別有風味　我愛夜來香

新都·快樂　今天五場　別有風味　我愛夜來香

富都·樂聲　今天五場　亡命忍者　我愛夜來香

龍華·油麻地·福星　今天五場　亡命忍者　我愛夜來香

華聲·大光明　今天獻映　別有風味　第一滴血

海運·百樂　四十一天　E.T.外星人　九項金像獎

普慶·明珠　第三週今天映五場　保羅紐曼主演　大審判　兒童不宜

東方換教練全力搏殺
流浪前鋒弱狀態成疑
旺角場今甲組足球賽戰火重燃

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在旺角球場挑燈夜戰，由東方出戰流浪，八時正開波，不設頭場，門票統收三十元。

流浪在聯賽積分表上，暫列第三位，成績是十戰得十四分，僅比榜首的精工相差兩分而已。所以，流浪欲要爭標，今晚絕不能有失。在本屆季初，流浪曾在聯賽及銀牌初賽中兩勝東方，但今回對手實力增强，流浪要三捷，有待考驗。

流浪本屆人腳雖比大屆平均，但球員表現卻未能長期保持佳態。最近，隊中雙箭頭屈臣與史賓斯表現欠勁，以使該隊攻力削減。流浪前、中、後場三線中，最有實力是中、前場兩線，但若一失準，後防壓力大增時，是十分容易輸波。所以流浪今晚面對狀態回勇的東方，一定要球員齊心合力，多走一步。至於能否擊敗對手，則要看雙中鋒能否有入波了。

東方自從增添了唐辛士、高謹尼兩名英國外援後，全隊表現大有起色，而且連續兩仗均保持勝捷，氣勢甚佳。在今晚賽前，東方綵帥已與洋教練卜比席亞解除合約，調兵遣將將交由黃根旭全權負責，此乃明智之舉。因為卜比亞雖好波，但非教練之材。所以改由黃根旭擔當發號司令，肯定對士氣有增無減。

東方目前人腳配搭雖比季初增强，但隊中仍欠一高大中鋒，雖然偶然亦會派中堅梅亞「廖化作先鋒」，但梅亞已不彈此調久矣，表現亦未如理想。所以東方在打法上，比較少採用長傳急攻，而靠地波推進為主。

東方本屆兩敗於對手腳下，正所謂知恥近乎勇，東方今晚必拚無疑，應有力一雪兩敗之仇。

抽胆六月

東方：
淡斯貝利
鄧兆明　梅錦昌　曾錫昌　張志德
柏頓　唐辛士　徐國安
黎永昌　高謹尼　沙尼

流浪：
麥當奴
朱德鳴　羅沛士　譚耀華　曾英全
黃華寶　占士邦　梁能仁
史賓斯　屈臣　羅斯

祖國體育

着眼未來　前程似錦
我國冰壇名宿談培訓新人

中國新聞社記者　王毅文

中國的速滑運動曾有過一個「黃金時代」，在一九六二年至一九六四年的三屆世界速滑錦標賽中，中國三名選手羅致煥、王淑媛、王金玉曾分別獲得一枚金牌、一枚銀牌、二枚銅牌，並先後三次打破速滑世界紀錄。在五屆冬運會期間，記者訪問了這三位冰壇名宿。

比賽間歇時，我在休息室裏見到了現任黑龍江速滑隊女隊教練的羅致煥。他告訴我，去年，他挑選了兩名身材、素質都比較好的少年運動員，採用大強度和高密度的器械訓練方法，成績提高很快。羅致煥指着旁邊的小姑娘對我說，她叫劉同希，今年十五歲，僅半年時間，她的五百米成績就提高了三秒，一千五百米成績提高了十一秒，與成年人相比，她的成績也算中上水平了。我覺得她身上有我的希望，我的希望在一九八八年。

王淑媛多年來把心血全用在少年運動員的身上。她擔任黑龍江速滑隊女隊教練後，長期和小運動員們吃住一起，了解她們勝過自己的孩子。四年前，她擔任十六歲的張莉的教練。根據張莉的特點，她制定了周密的訓練計劃，尤其是大賽前的訓練安排，詳盡到每一刻鐘。功夫不負有心人。在五屆冬運會預選賽中，張莉勇克群芳，獲得了五百米冠軍。王淑媛滿懷信心地說，張莉年齡小，潛力大，只要訓練得法，很可能超過當年的我。

在黑龍江省滑冰館觀衆席上，人們常常可以看到一個「家庭方陣」，夫婦倆帶着三個孩子，他們時而一齊熱烈鼓掌，時而又為運動員同聲嘆惜。知道底細的人告訴我，這是全國政協委員、冰壇老將王金玉一家。

王金玉曾兩次打破速滑世界紀錄。他的妻子楊雲香也是速滑運動員，早在一九五八年就獲得世界速滑比賽全能第十五名。如今，王金玉擔任黑龍江省冰上運動協會副主任，楊雲香正在哈爾濱體育學院進修。他們的三個孩子，都是冰上運動員。十三歲的兒子是業餘冰球隊隊員，十一歲的大女兒是市業餘速滑隊隊員，最小的女兒才十歲，是業餘花樣滑冰隊員。這幾天冰上大賽，這個「冰上世家」也幾乎天天到場觀戰。

【中國新聞社哈爾濱三月二十三日電】

全國冬運會昨閉幕
賽期逾月共六十一項目
黑龍江隊奪男女速滑團體冠軍

【中國新聞社哈爾濱三月二十三日電】第五屆冬季運動會今日在黑龍江滑冰館隆重閉幕。當榮獲冰球比賽冠軍的佳木斯冰球隊入場時，全場四千多觀衆熱情歡呼。

出席閉幕式的有黑龍江省省長陳雷、哈爾濱市市長王化成、國家體委顧問黃中、中華全國體育總會主席鍾師統等。第五屆冬運會組委會主任王路明致閉幕詞。國際滑聯主席奧洛夫·鮑爾森出席了今天的閉幕式並向獲獎的運動員頒獎。

中國第五屆冬運會分雪上和冰上兩階段比賽，先後在黑龍江尚志青雲滑雪場和哈爾濱舉行，全部比賽於昨晚結束。在歷時一個多月的激烈比賽中，共產生了六十個項目的單項冠軍和兩項團體冠軍，其中解放軍隊囊括了滑雪比賽男子項目的全部金牌，東道主黑龍江隊包攬了冰上項目的男女團體總分第一，吉林女隊在滑雪比賽中佔優。

大會評選出四十名運動員和九名裁判員榮獲精神文明獎（按：由於體育道德好而獲獎）。閉幕式結束後，日本國家冰球二隊與本屆冬運會冰球冠軍佳木斯隊進行了精采的表演賽。

【中國新聞社哈爾濱三月二十二日電】第五屆冬運會速度滑冰、短跑道速度滑冰昨夜全部結束。黑龍江隊獲得速滑男女團體總分第一名。在速滑二十枚金牌中，黑龍江獨得十四枚，吉林得六枚。短跑道速度滑冰的四枚金牌除吉林得一枚外，其餘也為黑龍江所得。

這次比賽，老將再展雄姿，在女子短距離速滑的五項比賽中，黑龍江曹桂鳳獨得四枚金牌，黑龍江選手陳健强榮獲男子短距離速滑五個項目中的三枚金牌。

市局擬重建大坑東場
下屆上演甲組足球賽
可容五千人　屬會要求增至一萬

【本報訊】由於大球場需要在下屆球季進行維新工程，封閉九個月，為減少對球賽所產生的影響，市政局初步計劃將大坑東球場改建成一個可供甲組賽事上演的臨時性球場，目前正徵詢足總的意見。

據足總一位人士昨天表示，大坑東球場共有三個足球場，一個曲棍球場。市政局提出的初步建議是將其中的兩個球場改建成一個足球場，形式如當年的花墟球場，在球場四周架設看台，容納五千觀衆入座。這個計劃，由於入場觀衆較少，各甲組會代表認為若能增加觀衆至一萬人則較為理想。足總方面日內將會與市政局相互提交意見尋求解決辦法。

這位人士表示，市政局計劃改建大坑東球場，勢在必行。因為除了大球場需要在下屆球季封閉九個月外，旺角球場日後亦要封閉，以便鋪設全天候跑道，因此球場更顯不足。

至於大坑東球場是否裝置照明設備，以便可上演甲組夜波，該名人士稱，市政局方面將會考慮該場的臨時性將會多長時間以便決定是否適當作大量投資。而足總方面，初步考慮在該場安排日波賽事。

鮮寶杯乒球賽
月底抽籤編組

【本報訊】由港九工會聯合會工人俱樂部康樂組主辦，泉昌飲品公司贊助的第二屆「鮮寶杯」男女子乒乓球單打及團體賽，三月三十一日由賽會抽籤編組。近日報名非常踴躍，尚有少量名額，參賽者請速到土瓜灣碼頭涌道五十號工人俱樂部報名，額滿即止。

天氣潮濕地滑溜
兩場藍賽要改期

【本報訊】近日香港天氣潮濕，連體育活動亦受到影響，原定昨晚在九龍伊館舉行的兩場甲一組籃球賽亦要改期。

據籃聯負責人稱，由於九龍伊館沒空氣調節設備，以致場地濕滑，難於作賽。因而改期。兩場比賽，均安對愿遠、僑聯對德祥，改下月六日上演。地點仍是九龍伊館。

南華昨日試新陣
新兵基寧表現佳
暫凍結荷援史唐合約

【本報訊】南華足球隊為備戰本周末對愉園的一場護級搶分戰，該隊昨天下午在嘉山場與預備組打練習賽，甲組隊憑着新外援基寧連建兩功，以二比〇得勝。

南華甲組隊昨天排出一個新陣，守門員黃文財，後衛駱德輝、沙具加、蔡育瑜、劉錫祺，中場彭錦全、陳世芳、米勒、森寶；前鋒麥哥、基寧。在比賽中，施鴻章曾入替駱德輝，至於後備球員史唐、尹志強、葛尼士、陳懷偉等則在預備組陣上陣。

南華甲組隊的新陣，前、中、後場三線均有變動。其中前場變動最大，麥哥與基寧兩名新外援代替了史唐及尹志強，威脅力大大增強，另外沙貝加與米勒互調位置，亦使中、後場防守有一定改進。因為米勒非「滯道」人材，改打中場可增加中場攔截力，而沙貝加身材高大，與蔡育瑜合守中路亦較合適。

在比賽中，前晚剛到港的左翼鋒基寧，雖受英、港兩地時差影響，但在練習賽中，他的表現比起來港已有一星期的中鋒麥哥還要好。至於麥哥表現卻未見突出，他特點是身材高大，有頭槌，但欠爆炸力。

在操練後，南華足球部主任周殿銘表示，南華在新添了兩名前鋒外援後，表現確有進步。主要兩名新外援能在前場保持控球權及把握射門機會。以往，南華在比賽中未能取勝，主要是欠射門腳。

教練米勒在操練後向新人彭錦全訓了一頓話。米勒後來稱，主要因彭錦全近期操練過多，除了教練安排訓練內容外，他自己亦加料操練，但這樣只會對身體有影響，而不會保持佳態。

此外南華昨天暫時凍結外援史唐在足總的註冊，由於新援兵蘇格蘭球員麥哥欠缺護照，還未辦妥註冊手續。

共商大計　南華昨天操練後，教練米勒（右）向足球部主任周殿銘報告軍情。

全運足球預賽漸近尾聲
粵滬八一隊等篤定出線

【本報南寧二十三日專電】第五屆全運會足球賽預賽，今日進行第六天賽事。南寧賽區的廣東隊昨以一比一與廣西隊打和，已肯定能夠出線。

各隊經過六場的比賽，現只剩下最後一場賽事。目前，部份賽區出線隊伍已基本明朗。福州賽區「八一」及上海均可出線，杭州賽區天津、遼寧及河北均可出線，南寧賽區廣東可出線，重慶賽區出線隊伍還未明朗。現只餘下十一隊爭六個名額的出線席位。

各賽區成績如下：

杭州賽區：天津勝浙江四比一，雲南和新疆二比二，遼寧勝江蘇三比〇，河北勝寧夏五比〇。

福州賽區：上海和安徽一比一，西藏勝湖南二比一，「八一」勝陝西一比〇，河南勝貴州五比〇。

南寧賽區：山東勝湖北二比〇，廣東和廣西一比一，山西勝江西一比〇，內蒙古勝黑龍江一比〇。

重慶賽區：四川和青海一比一，北京和吉林一比一，福建勝火車頭二比一。

國際體壇

亞洲英豪　再捷可期
談今日揭幕的全英羽毛球賽

從現時情況看來，亞洲運動員在周三（香港時間周四上午）至周日舉行的全英羽毛球錦標賽中，控制大局。為期五天的全英羽毛球賽，將在倫敦的溫布萊體育館舉行。

這個世界羽壇一年一度的盛會，今年由一間著名的英國煙草公司撥出一萬鎊贊助作為獎金。其中一千鎊是男單冠軍獎金，而女子單打冠軍亦會得到七百五十鎊。

去年，中國在女子賽中橫掃一切，並且在男子單打項目打入決賽。男子雙打冠軍，是馬來西亞的西迪克兄弟。而英國的杜成及基爾克斯則在混合雙打子單打冠軍是丹麥的弗羅斯特，他在決賽中打敗中國的樂勁。

不過，二十四歲的弗羅斯特看來今年會打得比較艱苦，因為第二號種子球員、印尼的好手林水鏡經已在較早時表示正式退出角逐。

英國羽毛球協會在周一經已收到林水鏡退出比賽的通知，印尼羽毛球協會以電報告知主辦當局，表示三屆全英冠軍林水鏡因為頸部肌肉問題而退出。

在去年全英男單準決賽，弗羅斯特直落兩局以十五比十、十五比十擊敗林水鏡。但由於林水鏡的退出比賽，以致比賽的抽籤未能重編。

林水鏡只名列男單下半區，他的退出使到同區的樂勁及前屆冠軍、印度的布拉卡什更易出線。

然而，弗羅斯特在首回合中卻是遇上難關，因為他要面對印尼的沙迪卡。他是兩個能夠在印尼公開賽中擊敗弗羅斯特的球員之一。

在女子單打，中國在去年的準決賽中，四席佔三人。今年中國的實力更强，八個種子球員，中國獨佔六人。

去年的女單決賽，張愛玲以十一比四、十一比六擊敗隊友李玲蔚。現在，她們是本屆頭號種子球員。

看來，只有丹麥的第四號種子球員高賓及她的隊友、第八號種子球員拉森，可能對中國女將能產生一些威脅。但可能她們連一點兒力量也沒有。

女子雙打方面，主場的球迷或許是有些希望。英國有世界冠軍佩里及韋伯斯特、歐洲冠軍基爾克斯和克拉克，兩隊分列第一、二號種子。她們還是要應付三對強大的中國運動員和兩對日本運動員，這包括北田、川村組及德田、米倉組。【法新社倫敦二十二日電】

羽球名將　中國參加全英羽毛球賽的兩主力球員。左為男隊隊員欒勁，右為女隊隊員張愛玲。（新華社傳真圖片）

日本主辦足球賽
邀外國强隊參加

【法新社東京二十二日電】日本足球協會今日稱，英國紐卡素足球隊，巴西保地花高隊及一些亞洲足球隊，將參加在日本七個城市舉行的第六屆麒麟杯足球賽。賽期是在五月二十九日至六月七日。

西班牙巴塞隆那隊的新教練文諾迪（左一），正領導旗下球員在紐甘比球場訓練。左二及左四是西德名將蘇斯達及阿根廷球星馬拉當拿。（合衆國際社圖片）

巴西勁旅　國腳如雲
法林明高隊探盤
戲金未定　賽期定六月中

【本報訊】足總秘書余植森昨天表示，一名巴西足球經紀向足總探盤，表示巴西勁旅法林明高隊有意在六月來港比賽。

法林明高隊計劃在今年六月九日至十九日訪港，但並未提出參賽條件。該隊實力強勁，擁有連度、薛高、祖利亞等三名八二年世界杯國腳。

前天，足總是決定在六月主辦外隊賽事，由香港代表隊迎戰。這隊提出的賽期剛好與足總主辦外隊的賽期相符，因此，亦會加以考慮。

市政杯小球賽
今修頓演兩場

【本報訊】港小總主辦市政杯小球賽，今晚在修頓兩仗八強複賽：六時，鄉青對修聯；七時，長洲舢舨對駿業星輝。歡迎參觀。

國內提貨　香港付款
手扶拖拉機
廣東工農—12K型．提貨點：廣州、新會、東莞、珠海
福建東風—12型．送貨上門：福州、福清、蒲田、晉江、龍溪、廈門地區
經銷：香港迅捷貿易公司　電話：5-268260, 241753, 264936
代銷處：香港中國旅行社（香港．九龍）　大華國貨公司（中環．旺角）　中國國貨公司（銅鑼灣）　文滙貿易服務公司（灣仔．大埔道）　澳門威關車站（香港）有限公司　協大祥國貨公司（上海街）　中僑國貨公司（旺角）　東方國貨公司（新蒲崗．大角咀）　新光國貨公司（荔枝角）　南方國貨公司（西環）　華僑國貨公司（土瓜灣．西灣河）　東江國貨公司（屯門）　華豐國貨公司（北角）　豐華國貨公司（荃灣）　中都國貨公司（元朗）　宏大國貨公司（荃灣）　大江國貨公司（上水）　中藝國貨公司（荃灣）

風喉轆骨機
四至八尺手動成油壓
摺床手動電動三星轆
床白鐵機械現貨分期
〇二九六六六二合成

500號水泥
香港開單，即買即提，國內提貨，廣州、三水、江門、中山、東莞代送貨，地址中環李寶椿大厦612室，電話⑤442403

廣東水泥
500號現貨．價錢公道
香港買單．廣東提貨
③812915　③812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）
廣鴻昌企業公司

商業

大公報分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

國內投資設廠・加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座
英明實業有限公司
電話：K7445610　7445617　7445618

OTICON 助聽器
盒式、耕耳式、眼鏡式及隱形
保用一年
專人負責維修
總代理　香港科學儀器社
香港九龍旺角彌敦道573號A地下
電話：3-886197（四線）

高價收購
珍珠、麝香、冬蟲草、蟾蜍等藥材。
香港文咸西街62號二樓
電話五一四〇四六七二

眼鏡、打火機
原子筆——總批發
輕小利潤高，小販理想物品。電：③629185、③627088，九龍土瓜灣道美景街安順大廈三樓H座（電梯2字）

亞洲行
經營製造菲律賓夾板 Philippine Plywood由3mm至18mm夾板價格相宜
電話：5-764727

平映印機
代理三田牌Mita複印機
優價廉及日本翻新機
電③968488或③924298
利得楊生洽

IQ
慶香牌禮品中心
花籃
出口批發　九龍長沙灣道223號
永和處　0-238825

贈車　中國汽車★摩托車★拖拉機銷售中心
經銷　友誼貿易公司
香港北角渣華道18號A地下
中環德輔道中302號19樓B
五噸．十噸柴油車
四噸．五噸柴油自卸車
三噸柴油車客貨二用車
七噸半自卸柴油車
12座旅行車
三輪客貨車幸福250型
工農—12K
北角5-704809
中環5-423061
九龍3-781953

JMC 精明車行有限公司
專營進口日本翻新全新各款輕、重型車輛、小型客貨車、人貨車、中或重型貨車、自卸車、拖頭、拖車、水缸車、油缸車、混凝土車、大小型巴士、各類重型開山土建機械、推土機、裝載機、掘挖機、液壓汽車式吊機、履帶式吊機、壓路機。轉口中國價格特廉。駐深圳市設配服並向客戶提供銷前銷後維修保養服務。歡迎國內用戶來函詢問。
地址：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈（505室）電話：3-851031
深圳市地址：深圳市… 電話：23088

汽車

廠業租讓
安業街長益工業大廈五千多呎低層伙數少上落貨方便平租有意
電五—二三三五八六八洽

出租

政府金幣
輝龍公司買賣各國金幣銀幣及交換．亦可市環環球商場249號H—229909

樂信婚姻 Ltd. 19年
大學多年經營，效優信實★誠可靠
留伊利莎伯大廈23字B　771488詳單日星期報

幸福婚姻有限公司
電腦影錄撮合，過世界優客萬千佳偶此中求
電⑤689986⑤665857　5-8時　荷李活道2號5樓

金幣　銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票
大道中一九二號地下
電⑤441001⑤449237

徵求

吉祥搬屋
搬廠．住宅．寫字樓
3-651749 634114
5-629921 625822

搬運

適行汽車公司
SH
專營：日本汽車一轉口國內
雙排座車．客貨車．貨車．翻斗車
品種多．價錢平．歡迎查詢
香港總行：5-767755, 768687　元朗分行：0-765150

贈車回鄉
新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

◀回鄉貨車▶
全新五十鈴雙排小貨車
日本翻新五十鈴五噸車
全新及翻新五十鈴實力八噸自卸拮斗
土瓜灣譚公道116號　③7119169
價廉現貨實樹車行

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

遺失聲明
茲遺失華僑商業銀行031379100190 60號存摺一本，已向該行掛失，聲明作廢　陳德新啓

遺失聲明
茲遺失南洋商業銀行04679568號儲蓄存款存摺，除向該行掛失外，聲明作廢　張亞釗啓

遺失聲明
茲遺失浙江興業銀行定期存款第100267號一本，除向銀行掛失外，聲明作廢　米景山啓

遺失聲明
茲遺失浙江興業銀行人民幣定期存款存摺710652號，除向銀行掛失外，聲明作廢　米景山啓

遺失聲明
茲遺失集友銀行0397321018785存款簿及圖章一個，已向該銀行掛失，聲明作廢　高進祿啓

聲明

專門做報稅
香港工商事務所

專一會計
服務中心專業化理報稅結算清稅務，忠誠可靠，諮詢請四二二三〇二楊先生

清帳報稅
代辦清積帳，經驗老熟，出入口文件英文稅務 ⑤4391996 徐君

報稅

陳式太極拳
陳氏太極世宗師陳照奎傳人上海吳太18奇教授套路推手 ⑩402367

教小提琴
十年前國際得獎者英小提琴家回港教授，保考試，月費150元起，晚電H682990陳洽

招生

葵涌電路版
電0-295883約洽

第三張

匯豐總經理雷興悟對本報記者預測
美國聯邦儲備局貼現率
在兩三月內將升至九厘

港股倫敦報價

三月廿三日

匯豐	8.95
怡和	13.25
和黃	13.70
會德豐	3.475
置地	4.125
太古	11.60
長實	9.20
九倉	3.55

（以港元計）

滙豐總經理雷興悟對本報記者預測
美國聯邦儲備局貼現率在兩三月內將升至九厘
美銀行優惠利率可能隨着略為上揚

【本報訊】滙豐銀行總經理雷興悟昨日接受本報記者訪問時預料，在未來的兩三個月內，美國聯邦儲備局的貼現率將可能升至九厘，並會導致美國銀行的優惠利率略為上揚。香港的利率會受到這個趨勢的影響，惟相信變動會相對地穩定一些。

雷興悟說，幾個星期之前，有許多人還在猜想美國的利率仍會進一步略為調低，但現時這想法已扭轉過來。美國利率的走勢將會是稍為調高。使美國利率止跌回升的主要原因，是美國政府需要舉債。

他說，影響美國利率的兩個相對立的因素，分別是美國政府欲降低銀行的利率，以幫助社會經濟的復甦，另一方面，美國政府出現了龐大的財政預算赤字，需要借貸，影響息口。在未來兩三個月內，美國利率會受政府財政赤字壓力，而略為回升。

雷興悟說，美國的銀行現時仍把優惠利率維持在十厘半。這是一個高昂的水平。因為，美國聯邦儲備局的貼現率目前處於八厘半、八厘七五，與優惠利率比較，出現了一個大的差距。根據傳統的經驗，美國的銀行應把利率降低一點，以反映實際的貼現率水平。可是，美國的銀行卻維持較高的利率。

香港利率將受影響 但變動會較為溫和
港通脹高過利率對港經濟不利

他說，美國銀行保持較高的利率，其中原因是它們碰到了不少表現不佳的信貸，故要靠高息作為一種抵償。同時，他們又對一些信譽良好的借貸款項採取特別措施，即收取低於優惠利率一厘的借貸款利息。

「下半年的美國利率走勢如何呢？」記者問。

雷興悟的回答是：「我不願意作這樣的預測，理由是時間隔得太遠了。」

被問及對香港銀行的利率的看法時，他相信認為香港的利率會有較為穩定的表現它仍受到美國利率的影響。此外，香港的利率也被通脹、美元利率及港幣匯率指數左右。

雷興悟說，在本星期一，美元兌港幣的匯率曾升至六元七二，而港幣匯率指數卻只是跌了零點一，可見港幣於外匯市場的近期表現仍算穩定。港幣匯率指數仍處低水平，是基於美元實在太強，但現時的港幣已相對不太弱了。

他又稱，通貨膨脹，是香港經濟的一個問題。目前香港的銀行同業拆息一個月期的息口為九厘，而通脹率超過百分之十，故利息的收入抵消不到通貨膨脹。反觀美國，那裏的通脹率為百分之三至四，存款利率為九厘，所以收益是正數。倘若以通脹來衡量，人們可以爭議說香港的利率水平應該更高。

雷興悟說，有不少跡象顯示，美國的經濟有頗為迅速的改善，故有理由相信香港能有迅速的反應而受惠。美國的存貨已在下降。特別是在零沽貨品的存貨，下降更甚。這會使美國增購香港的存貨。近期香港收到的美國訂單情況頗好。這使他樂觀地同意：香港今年的經濟增長率會達到百分之四，或者更高。

經濟小語

偉達公共關係顧問有限公司昨日下午向報界發出一則通知，稱今日下午五時十五分將在文華酒店康樂廳舉行記者招待會，屆時將有重大商業消息宣佈。

這一通知馬上引起了傳播界的注意，並致電偉達公關，查詢是那一家公司舉行這個記者招待會。偉達公關的答覆是現時不能宣佈，這一切要待今日開記者招待會才知道。

神秘的記者招待會

林浩雨

由於該通知來得「神秘和突然」，市場上立即有多種揣測，而且揣測的焦點均集中在置地公司身上。「這會是置地公司的記者招待會嗎？」這個問題同樣給了置地的公關發言人，而他的回答是：他也不知道。

連日來，市場盛傳，置地公司正在與人商討出售其控制的三千四百二十二萬股電話股份，以換回十二億元的現金。買家一說是大東電報局，另一說則是美國電話公司。衆所週知，由於置地年來擴展甚速，所需資金極為龐大，故在適當時機出售有利可圖的投資，是並不為奇的事。置地於一九八一年十二月廿一日收購了百分之三十四點一的電話股份，最高收購價為每股三十三元，經過十送一紅股後，調低為每股成本廿八元左右。倘說出售的價格為每股三十五元，則置地公司可得的利潤為每股七元，即約二億四千萬元。是否如此，今日應有分曉了。

經濟 ①

香港經濟去年艱困 港燈盈利仍有增長
純利七億八千萬比前增二成八 末期息派二角二仙增幅二成一

【本報訊】香港電燈集團董事局昨日宣佈截至一九八二年十二月三十一日止的年度除稅及管制法則調撥後綜合純利為港幣七億八千二百萬元，較一九八一年度的純利六億一千一百萬元增加百分之二十八。每股溢利則由一九八一年度的五角四仙升至一九八二年度的六角六仙，增幅為百分之二十二。

董事局現建議派發末期息每股二角二仙，即全年每股股息共三角五仙，與一九八一年度每股股息二角九仙比較，增幅為百分之二十一。

香港電燈集團主席紐璧堅在評論去年度的業績時稱，去年對香港來說是艱困的一年，但港燈集團仍能穩步增長。

香港電燈有限公司的工業用戶用電需求量下跌約百分之一，反映出經濟增長的放緩。但由於家庭及商業用電之迅速增長，整個電力銷售量則增加百分之七。

在去年度內該集團的附屬機構香港電燈有限公司，由於南丫發電廠首兩台發電機組完成及啓用，其發電設備顯著地增加。該公司將繼續發展輸配電網，以便滿足不斷增加的用戶的電力需求。

在一九八零年至八二年之過往三年內該公司發展支銷達三十億元，而公司亦已承諾至一九九零年時在發展上再耗資三十億元。港燈股票及股票證券已透過認購償券及股票證券集十四億元作為發展支銷。港燈集團的資產負債表已反映出集團的強健財政狀況。該公司亦充滿信心能夠從借貸、股東集資及保留溢利各方面籌足應付將來發展的資金。

該公司的貿易情況雖然欠佳，但集團附屬機構豐澤有限公司的電器銷售量仍增加百分之三十二，繼續鞏固其在本港電器零售業的地位。地產市道低落對集團的聯營機構國際城市集團有限公司雖有影響，但集團投資地產的部份物業已基於合理市值租出。將於一九八三年中完成的富澤花園第二期發展的住宅單位，已售出百分之七十，而第三期工程亦將於一九八三年開始。

紐璧堅表示，香港的經濟在一九八三年將會有所復甦，預測一九八三年集團的地產業務將可能繼續受疲弱的地產市道影響，但發電及配電業務將有滿意的表現，因此他預測整體來說，集團一九八三年度的業績將較一九八二年度略有增長。

港燈股份截止過戶日期為四月廿五日至五月六日。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

香港股票行情（三月廿三日）（港元計）

恒生指數	978.98	− 2.47	四會總成交	14,415萬元
遠東指數	4,600.87	− 17.79	遠東會成交	6,136萬元
金指數	867.27	− 3.04	金銀會成交	5,918萬元
銀指數	738.39	− 7.50	香港會成交	2,338萬元
金銀指數	813.05	− 4.07	九龍會成交	23萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	61.00	−0.50
匯豐	8.95	−0.10
東亞(除淨)	31.50	+0.25
永隆	45.00	+0.50
海外信託	4.175	−0.025
友聯	7.10	−0.15
嘉華	1.80	−0.05
怡和證券	9.55	+0.05
怡證認股證	0.94	−0.01
新鴻基銀行	2.80	+0.05
新鴻基證券	1.82	—
工商銀行(除息)	3.50	−0.10
永安集團	—	—
統一機構	—	—
怡富特別	1.62	+0.06
第一太平財務	暫停買賣	
泛印	0.96	—
普通東方	—	—
綜合企業		
聯合企業	5.55	−0.05
莊士集團(除淨)	1.19	+0.05
和記黃埔	13.80	+0.20
和黃優先	—	—
和黃認股證	3.725	−0.075
英之傑	3.00	—
怡和	13.40	+0.10
怡和認股證	1.33	−0.05
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	—	—
廖創興	2.00	−0.05
太古A	11.70	+0.40
太古B	1.90	−0.05
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.50	−0.05
仁孚	1.13	—
工業製造		
港機工程	5.70	—
青洲英泥	22.80	−0.40
忠德石油	6.20	+0.05
寶光	2.15	−0.05
廣聯	—	—
立興	—	—
南聯	4.15	+0.10
南豐紗廠	10.20	+0.10
聯合汽水	—	—
環球電子	3.50	—
鱷魚恤	4.20	+0.05
生力啤(除息)	6.75	+0.05
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	3.50	−0.15
東方貨櫃	2.425	−0.025
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	2.35	−0.05
會德豐船A	—	—
隆豐	1.45	−0.09
隆豐認股證	0.65	—
中華造船	0.99	−0.01
偉進航運	0.34	+0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	14.20	—
香港隧道(除息)	11.10	−0.20
中華煤氣	48.00	+0.25
油蔴地(除息)	2.60	−0.05
港燈	5.70	+0.05
港燈認股證	6.50	−0.05
電話	36.50	+0.75
電話認股證	23.00	−0.20
九巴	7.80	+0.10
中巴	7.65	+0.05
地產建築		
長江實業	9.25	−0.10
遠東發展	0.72	−0.01
嘉年	1.14	—
廣君	0.58	−0.01
恒隆	2.925	−0.025
置地	4.075	—
置地認股證	6.35	−0.25
信託A	4.55	—
合和	2.20	+0.05
新昌	1.10	−0.01
新昌地產	0.34	—
國際城市	0.465	−0.005
希慎興業	0.51	−0.01
亨隆	—	—
建煌	0.53	−0.02
利興	—	—
好世界	0.405	−0.02
銓利	暫停買賣	
建懋國際	0.37	+0.01
百寧順	0.11	—
世紀城市	1.03	−0.02
莊士置業	—	—
莊士置業認股證	—	—
遠東置業	—	—
紀德置業	1.82	—
保華	3.35	+0.05
建生	9.00	−4.40
建新	—	—
聯邦A	3.70	−0.025
森蒲合	—	—
新鴻基地產	6.30	−0.05
新地優先股	8.70	—
新景豐	0.39	−0.01
新時代	—	—
新城市地產	0.78	—
新城市認股證	—	—
新世界	3.35	+0.025
大新	3.50	−0.025
太古地產	5.65	+0.05
大昌	1.15	[illegible]
大生	1.51	−0.04
大生認股證	—	—
泰盛	1.07	−0.02
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.74	+0.02
大寶(除息)	1.35	—
大寶優先股	0.47	—
華光	0.81	—
永泰	2.75	−0.05
世界發展	—	—
金山	0.63	+0.03
夏利文	—	—
恒基兆業	1.20	—
志正國際	—	—
星港地產	—	—
信和置業	0.45	−0.01
信和認股證	8¢	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.82	−0.02
麗德投資	0.60	—
百利保	0.315	−0.005
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.23	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團	1.00	—
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資	2.05	+0.025
康力投資認股證	3.05	—
協成行	—	—
亞細安	0.37	—
酒店飲食業		
凱聯	2.40	—
遠東酒店	0.96	—
海港企業	—	—
大酒店	23.30	−0.10
美麗華	45.00	—
百樂(除息)	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	0.315	−0.005
富豪認股證	4¢	+1¢
紅寶石	2.20	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	7.80	—
裕華國貨	2.675	−0.05
永安	1.75	—
先施	36.00	+0.50
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
長實	5,386,000	571,000
和黃	4,035,500	294,000
置地	3,212,545	778,280
太古A	3,116,600	270,000
匯豐	2,465,020	273,600
港燈	2,337,105	411,469
中電	2,117,328	148,252
恒生	1,809,300	29,400
電話	1,790,080	49,078
太地	1,448,575	257,500

股市反覆微降
大戶主要對價低者才選擇吸納
半日交易一億四千餘萬

【本報訊】昨日股市反覆，市價多半小跌，交投[illegible]大戶亦有活動，恒生指數跌二點四七，報九七八點九八。遠東指數跌十七點七九，跌為四六〇〇點八七。金銀綜合指數跌四點〇七，跌為八一三點〇五。金指數跌三點〇四，跌為八六七點二七。銀指數跌七點五，跌為七三八點三九。

四會全日成交，共值一億四千四百多萬元，比前日的全日買賣，只少了二千二百一十六萬，可見昨日市道比前日略為好些。昨日中、小戶入市似比前日增，中、大戶繼續有活動，小戶對部分公用股較有興趣，故他們吸進此等股票較多。大戶似無顯著的目標，主要擇價低者而納。不過，他們也有吸取個別公用股，例如電話股曾一手成交五萬份，值一百八十多萬。另有一手四萬多份，值一百四十七萬以上，這似是大戶所為。

昨日早上開市，多數股票價穩企於前日水平。另有部分銀行股和公用股，市價則稍為開高。接着，買家頗為踴躍，因此雖然有些短線客吐貨，但在相當強的承接力下，股價基本上守穩，部分公用股因散家多吸而續升。到十一時，恒生指數升六點八，升為九八八點二五。

儘管市場中買家不少，而回吐者亦不少。這些短線客之所以不敢稍為久守，主要因某些未宣佈派息的公司的「行情」瞬息萬變，時而傳其集資，時而又傳不用伸手，因此短線客便有利即「殺」，到十二時左右買家稍疏，市價便轉跌。但因公用股穩住陣腳，故跌不了大多。

新西蘭遠東航運 捷成將展開服務
港至新西蘭每週開兩次

【本報訊】捷成（JEBSEN LINE）在新西蘭與遠東各港口間的航運服務即將擴展至新加坡、泰國、馬來西亞、印尼及菲律賓等地的港口。此項擴展亦將輔助現時前赴香港、台灣等地的捷成船舶服務，並將為香港、台灣等地提供每週兩次前往新西蘭各港口的服務。

該航線初期，將使用兩艘訂有定期租約的船舶。其後該兩艘船舶將以新建成的船舶取代，並預期一艘將僱用新西蘭籍船員。該等新船舶為可供多種用途的類型，可運載散裝及貨櫃載運的貨物，並包括冷藏設施。

捷成已委任遠行輪船有限公司為其在新加坡及馬來西亞的代理。遠行現已為捷成在曼谷的代理。此項新安排於一九八三年二月二十八日起生效。遠行輪船有限公司於一八二五年成立，自五十年代開始已於日本、香港、新加坡、馬來西亞及泰國等地設有辦事處。現時在香港的代理森那美船務有限公司的職務將維持不變。

捷成的船舶為捷成及太挪全球船隊之一部份。太挪為總部設在挪威之捷成集團及香港的會德豐船務集團共組的合營公司。

第一艘新增的船舶預期將於四月十五日至二十日間在新西蘭各港口裝載貨物。

不少銀行趁低息吸納
拆息突告反彈
隔夜錢收市升至九厘半

【本報訊】經過持續兩天的反覆回順，銀行同業拆息的長短錢昨日突然大幅反彈。「隔夜錢」收市為九厘半，與近一兩個月來的高水平相若。長錢全部越過九厘口，升幅八分三厘。

銀行業人士稱，昨日拆息的回升，主要是基於：㈠拆息的息口於前兩天降低了，有不少銀行趁息低吸納頭寸，以便[illegible]。㈡匯豐銀行昨日拆出的資金較平日為少，反而在息口下挫至一個較低水平時，吸納資金。㈢日前美元急升，使一些人獲利，而昨日美元回順，又有人購美元，從而抽緊市場頭寸。

他說，市場的資金供應仍是相當充裕。息口回升，是與需求增加有關。同時，三月份的拆息息口傳統是上升的，今年也不例外。

「隔夜錢」的開市為七厘七五、七厘半。不久，息口下挫至七厘，並使資金需求驟增，理由是銀行見息口已低。由於需求不斷增加，因此息口節節上升，至尾市已報升至全日最高的九厘半、九厘三七五。收市為九厘半。

其餘各項拆息走勢，也與「隔夜錢」相同。長錢於上午曾下挫至八厘八七五，但收市卻反彈至超過九厘的水平。它們的收市情況分別是：「一週錢」及「兩週錢」九厘二五、九厘，一個月期九厘三七五、九厘二五，兩及三個月期九厘三二五、九厘一八七五，六個月期九厘零七五、九厘二五。

港金走勢平穩
最高最低相差二十五元

【本報訊】九九金昨日走勢平穩，整日呈現低開高收。收市價每兩為三千三百三十二元，比上日收市僅升一元。

九九金昨日以每兩三千三百一十八元開出頭盤，即比前收市價下跌十三元。開市後，金價微軟，最低降為三千三百一十二元，成為全日低價。午前在本地金商吸納和囤倉底下，做價反覆回揚，最高升為三千三百三十一元，以三千三百三十一元收市，比開市時回升了十三元。低息為七元正。

下午金價以三千三百三十元開出，最高升為三千三百三十七元，成為全日高價。尾市在中東沽盤下回落，最低降為三千三百二十四元，而以三千三百三十二元收市，比上日收市微升一元。全日波動為二十五元。

市場人士表示，昨日九九金開市時報低，一度吸引買家，但下午在外傳蘇共主席逝世及中東沽盤下，做價收市仲算為每安士四百二十美元，與紐約前收市價同。但本港市場收市後，倫敦方面承接開出力弱，一度降至四百一十四美元，反映目前金價在四百二十美元水平升不破底下，開始再向下調整，直至有更多買家支持為止。

前日紐約市場金價牛皮，全日下跌了一點三美元，三月份期貨的收市價為每安士四百一十八點七美元。倫敦金價則告上揚，收市時每安士報四百二十點五美元，較前上升六美元。

遠東酒店實業公司
增強海外酒店權益

【本報訊】遠東酒店實業有限公司的酒店業務已成功地伸展至英國。透過旗下的華威集團，遠店收購了位於倫敦中部的兩所酒店的長期租約。

該兩所酒店，其中一所是擁有一百五十間客房的豪華酒店，另一所則是擁有三百間客房的一流酒店。該集團收購該兩酒店的租約期限分別為三十五年及一百年。待獲業主同意後，收購即可完成。

此外，華威與比利時一所擁有二百二十間客房的一流酒店及法屬新卡烈當尼亞一所有六百間客房的豪華酒店的管理合約亦接近簽署階段。

遠店集團正希望於不久將來能夠接管更多酒店，以拓展業務。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（三月廿三日）

倫敦股市：金融時報指數：六五六點七，跌三點七。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一一二五點六八，升二點七一。

東京股市：道瓊斯平均價八、三二一點二二圓，升一二九點五三圓。

新加坡股市：海峽時報指數：八九九點三一，跌一一點四八。

麥格勞希爾出版公司
將提供電腦資料服務
委託香港中詢公司在中國代銷

【本報訊】麥格勞希爾出版公司屬下國際訓練服務系統部即日起委託香港中詢公司為其Datapro（電子數據處理及辦公室自動化資料手冊）在中國的代銷機構。

這種資料手冊是有關數據及文字處理系統和設備、辦公室產品以及各種服務項目的最完整資料手冊之一，為訂戶提供活頁參考資料、每月補充資料、電傳查詢服務和業務通訊，內容專門評價電腦資訊業中各種新產品和服務工作。

麥格勞希爾公司的亞洲區國際訓練系統部總經理辛遜爾先生指出，中國電腦工業的發展，工業和財經界的普遍採用電腦和各種辦公室產品，為Datapro提供極大的市場潛力。他說：「電腦資料的最大優點之一是，它們提供有關產品鑑定、比較、用戶評價、定價數據和供應商情況的詳盡資料，對買家選擇產品有極大幫助。」

美匯先順後揚
收市價高達六六七點六

【本報訊】美元匯價昨日反覆上揚，收市價六六七點六，比上日收市的六六七點一，上升零點五。

市場人士表示，昨日美元走勢為先揚後挫，上午在海外市場表現較好，但下午日圓對美元轉為上升，只有西德馬克報軟。收市後，消息傳出日本市場方面，上午一度謠傳蘇共主席逝世，引致日圓對美元回升，一度升為二三八對一美元。但西德馬克則對美元下跌，下午跌為二點四一，港元走勢亦告追隨。

美電昨日開市報六六六點八，較上日收市下跌零點三，上午最低降為六六六點五。下午在買家增加下，做價上揚，並以全日高價六六七點六收市，比開市價上升了零點八，比前收市價上升了零點五。全日波幅為一點一。

南順末期息派六仙

【本報訊】南順宣佈，末期息每份六仙，五月十至十八日截止過戶。

倫敦報價港股

三月廿三日

匯豐	8.95
怡和	13.25
和黃	13.70
會德豐	3.475
置地	4.125
太古	11.60
長實	9.20
九倉	3.55

（以港元計）

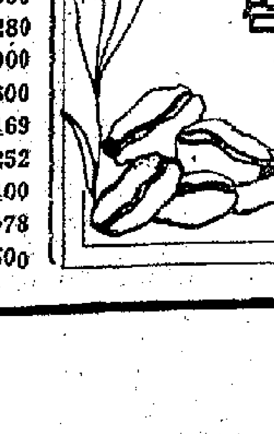
「金禧幸運獎」月底截止 多謝商號熱烈支持

捷榮咖啡有限公司創業五十週年紀念特別舉行「金禧幸運獎」，承蒙各商號熱烈支持，欲罷不能，再三展期後，決於本月底結束，謹此多謝各界厚愛！

本公司自置全東南亞最先進咖啡廠房，以新科技生產高品質咖啡，由選配生豆至完美包裝俱全電腦控制，不經人手，並退除所有雜質（豆殼、麻包線、木屑、鐵屑及碎石等），使製成咖啡達百分百純正，香濃馥郁，衛生清潔。

同時並採用新式（抽氧灌氮）包裝，保持產品新鮮程度達六個月，易於儲藏，品質與香味不變。

本公司秉承五十年來之優良傳統，願以「信譽保證」，今後定當再接再勵，精益求精，更為顧客供應「品質第一」之優良咖啡。



捷榮咖啡有限公司啓

葵涌葵德街15－33號葵德工業中心第一座十一樓E至J座 電話：0-280711

西區	益豐
A48	招商局
吉列島	海安
B4	展達
西區	順昌
A49	招商局
油蔴地	裕安
吉列島	施昌寶
A18	汎洋
A12	順利
A43	順利
A27	聯昌
西區	東元
B24	遠洋
吉列島	益豐
A44	招商局
油蔴地	基榮
西區	珠江
A17	振盛行
B2	招商局
A33	招商局
A48	招商局
A11	海世
A15	渣華
A7	遊行
友聯塢	招商局
B20	華夏
友聯塢	招商局
A14	法蘭西
吉列島	敬德
友聯塢	太古
西區	中英
西區	美亞
白沙石	招商局
深水埗	珠江

No. 2

神汽船株式會社
eishin Line

船已抵港	泊B15泡
3月25日開	新加坡
3月27日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
3月30日到 3月31日開	新加坡
4月6日到 4月7日開	新加坡

聯合海運有限公司
130號誠信大廈603室
821-4 5-439504

INE
船株式會社
直航
智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
加勒比海：Cristobal, LaGuaira, Puerto Cabello, Port of Spain, Bridgetown, Kingston, Puerto Cortes.
加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Champerico, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera, Port-Au-Prince, Santo Domingo, San Juan, Paramaribo.
西非：Apapa, Lome, Abidjan, Port Harcourt, Douala, Matadi.
)有限公司
：5—256131（十線）
：連達行 澳門新馬路二一號 大廈302室 電話：75739
散貨油塘灣東源街8號 T L對面

LINE
船有限公司
期航線
四月十日落貨
四月十二日開行
ll, Liverpool, London, Copenhagen, Gothenburg, es Via Hamburg, Las a, Reykjavik, Amsterdam, am. Le Havre with
LTD
俊路 利物浦、倫敦 慶特丹 安特衛普 漢堡 直航
歐洲航線
95號
13730

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
洪斯特	HORNSTRAND	台灣	3月26	輝盛
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	3月26	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	3月26	福來
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	3月26	港興
新森斯頓	ZIM HOUSTON	新加坡	3月26	新興
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	3月26	華夏
江海丸	KOKAI MARU	日本	3月26	東洋
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	3月26	港恒
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月26	海豐
金華	KING HWA	高雄	3月26	東海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	台灣	3月26	東亞
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	3月26	港恒
藍雅士	BLUE ACE	日本	3月26	日郵
灣關橋	BAY BRIDGE	日本	3月26	川崎
布利斯托丸	BRISTOL MARU	基隆	3月26	大阪
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	3月26	海陸
榮峰	GLORIA PEAK	日本	3月26	大阪
克林士	KAP. KREMS	蘇聯	3月26	華林
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	3月26	馬士基
來利碧琪	LLOYD BAKKE	台灣	3月26	森那美
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	3月26	東洋
閩富	MINFU	福州	3月26	華夏
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	3月26	港郵
金剛嶺	JINGANGLING	大連	3月26	招商局
海和	OCEAN HARMONIA	日本	3月26	大阪
太陽山	TAI YANG SHAN	福州	3月27	華夏
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月27	永裕
渣華眾富	NL. LEUVE	基隆	3月27	渣華
合安	ELMO	日本	3月27	海聯
漢斯迪	HANSEATIC	基隆	3月27	太古
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	3月27	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	3月27	港郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	3月27	新興
東方宏業	ORT. VENTURE	台灣	3月27	港郵
海臨	OCEAN ESPERANCE	新加坡	3月27	大阪
博多丸	HAKATA MARU	基隆	3月27	日郵
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	3月27	中央
海興	HAI XING	上海	3月27	招商局
海平聲城	SEAPAC PRINCETON	美國	3月27	港郵
榮富	GREEN FORTUNE	台灣	3月27	利達
榮進	GREEN FORWARD	地中海	3月27	利達
歌羅疊奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	3月27	華林
長耀	EVER SHINE	美國	3月27	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	3月27	太古
利來福	NL. DELFT	歐洲	3月27	寶隆
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	3月27	香島
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	3月27	海豐
長城丸	PANDJANG MARU	日本	3月27	日郵
延安五號	YANANWUHAO	青島	3月28	華夏
興華	HSING HWA	高雄	3月28	永裕
山幸丸	SANKOU MARU	日本	3月28	中央
大翼	GRAND WING	基隆	3月28	大阪
維高	PALMSTAR VIRGO	日本	3月28	天祥
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	3月28	港恒
國利	KUO LIE	高雄	3月28	海昌
新華八號	XIN HUA No. 8	曼谷	3月28	三寶
海富	MARINE CONTAINER	基隆	3月28	永裕
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT	基隆	3月29	寶隆
多獲利	B. THERMOPYLAE	美國	3月29	百保利
大同二號	TA TUNG No. 2	高雄	3月29	東海
安武士	ANDROS	澳洲	3月29	麥遜初
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	3月29	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	3月29	東洋
發展者	SL. DEVEVOPER	美國	3月29	海陸
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	3月29	[illegible]
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	3月29	振盛行
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	3月29	總統
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	3月29	海豐
力恒	RIHENG	汕頭	3月29	華夏
嘉安	NAJAT	台灣	3月29	嘉慶
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	3月30	東海
新昌	XIN CHANG	天津	3月30	招商局
太亞	THEA	新西蘭	3月30	森那美
新安順	NEW ANGELITA	印尼	3月30	聯航
勝巴	SIMBA	美國	3月30	寶隆
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	馬尼拉	3月30	海豐
南華	NAN HWA	基隆	3月30	海威
皇星	ROYAL STAR	釜山	3月30	新興
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	日本	3月30	中央
東南	HP DONGNAM	釜山	3月30	東發
阿爾堡	ARLBERG	美國	3月30	美輪
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	3月30	豐利行
義宗丸	GISOJMARU	日本	3月30	海聯
加賀丸	KAGA MARU	基隆	3月30	日郵
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	3月30	怡和
藍鯊	BLUE SHARK	日本	3月30	大源
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	3月30	新興
海國	HAI KUO	高雄	3月31	永裕
金星	VENUS	日本	3月31	美邦
長勇	EVERVALIANT	美國	3月31	利達
亞利三	AURELIO III	關島馬尼拉	3月31	富必
紅勝	ACHIEVE	台灣	3月31	利達
桂林	KWEILIN	新西蘭	3月31	太古
先達康年	STRATHCONON	基隆	3月31	太古
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	3月31	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	3月31	馬士基
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	3月31	福來
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	美國	3月31	總統
珠派尼亞	JUPITANIA	台灣	3月31	福來
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	3月31	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	3月31	海陸
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV	蘇聯	3月31	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	3月31	太古
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	4月1	川崎
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	4月1	大阪
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	4月1	東海
地中海	MEDITERRANEA	地中海	4月1	天祥
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	4月1	港恒
嘉鴻	AL KHAMES 1	台灣	4月1	嘉慶
泰來	TAI LAI	高雄	4月1	東海
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	4月1	太平
利康	NIHON	日本	4月1	寶隆
長衡	EVER LEVEL	台灣	4月1	利達
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	4月1	華林
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	4月2	捷成
江戶丸	EDO MARU	日本	4月2	天祥
沙烈達	SARITA	美國	4月2	福來
高麗好運	KOREAN JACEJIN	歐洲	4月2	利洲
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	4月2	東洋
革新者	SL. INNOVATOR	美國	4月2	海陸
亞茂	AMUR CAREER	基隆	4月3	大阪

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	3月26	華林
東方領袖	EASTERN LEADER	地中海	3月26	懋德
康斯特蘭德	HORNSTRAND	泛馬加士達布浦路斯	3月27	輝盛
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	3月27	利達
榮進	GREEN FORWARD	地中海	3月27	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	3月27	馬士基
歌羅疊奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	3月27	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月27	港郵
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	3月28	海柏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	3月28	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	3月28	捷成
晉江	JIN JIANG	英國歐洲	3月30	招商局
紅勝	ACHIEVE	地中海	3月31	利達
珠派尼亞	JUPITANIA	伊斯坦堡	4月1	福來
格內迪洛夫	K. GNEZDILOV	歐洲	4月1	華林
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	4月1	華林
利康	NIHON	歐洲	4月1	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	4月1	太古
長冠	EVER LAUREL	歐洲	4月1	利達
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	4月2	港郵
班碧	CONTENDER BEZANT	地中海	4月5	寶隆
依爾福	ERFURT	歐洲	4月5	東亞
賴治	LARCH	地中海	4月7	日郵
安琪威力	ANANGEL MIGHT	歐洲	4月8	仕嘉
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	4月8	天祥
利來福	NL. DELFT	歐洲	4月8	寶隆
麥加多	MERCATOR	歐洲	4月8	沙嗜
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	4月8	日郵
遠望	FUTURE HOPE	地中海	4月8	大阪
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	4月8	華林
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	4月9	太古
銀礦灣	SILVER BAY	塞得港	4月9	大阪
奈達	NATA	塞得港阿爾及爾	4月9	大阪
陽泉	YANG QUAN	英國歐洲	4月10	招商局
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	4月10	馬士基
納克索斯島	NAXOS ISLAND	地中海	4月12	日郵
莫斯先尼士	MOSCENICE	地中海	4月12	遊行
加西亞總統	PRES. GARCIA	歐洲英國	4月12	汎洋
華賓納	VERBENA	地中海	4月12	日郵
亞拉斯	ATLAS	沃勒特阿爾及爾	4月12	日郵

印·巴·中東線

瀾滄江	LAN CAN JIANG	阿拉伯灣	3月26	新僑
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	3月26	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	3月26	東亞
金塔伊夫	GOLDEN TAIF	紅海	3月27	嘉聯
歌羅疊奴	NIKOLAY GOLOVANOV	遮打	3月27	華林
海和	OCEAN HARMONIA	紅海	[illegible]	大阪
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	[illegible]	中央
東方宏業	ORT. VENTUNE	阿拉伯海	[illegible]	港郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	[illegible]	福來
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港	[illegible]28	美亞
美那	MAWLAMYAING	仰光	3月29	新興
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	3月29	總統
嘉安	NAJAT	遮打阿咯巴	3月30	嘉慶
[illegible]	ELIS. MAERSK	阿拉伯海	3月30	馬士基
柯威亞	AL WATTYAH	阿拉伯海	3月30	怡和
先達康年	STRATHCONON	阿拉伯海	3月31	太古
加賀丸	KAGA MARU	遮打	3月31	日郵
嘉隆	AL KHAMES I	遮打	4月1	嘉慶
莉屏	KHUD. REPIN	遮打	4月1	華林
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	4月5	馬士基
金沙特	GOLDEN SAUDIA	紅海	4月5	嘉聯
先達快利	STRATHFYNE	卡拉奇阿拉伯灣	4月5	太古
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	4月6	福來
新雄馬	NEW STALLION	阿拉伯灣	4月6	新僑
東方為榮	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	4月7	港郵
東方丸	ORIENT MARU	遮打	4月7	大阪
柯伊沙亞	AL IHSAA	阿拉伯灣	4月7	怡和
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	4月7	馬士基
蘇利達	SOLIDARITY	吉大港	4月7	展達
康泰碧芝加	CONTIBETGICA	科倫坡阿巴斯港	4月7	大阪
密基域沙	A. MICKIEWICZ	遮打	4月8	天祥
加拉加斯丸	CARACAS MARU	仰光加爾各答	4月8	大阪
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	遮打	4月8	華林
威利泰	WILLINE TARO	阿拉伯灣	4月8	百保利
寶來	POLA	亞丁蘇丹港	4月8	日郵
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯海	4月8	總統
斯泰納	STYRAX	卡拉奇	4月9	大阪
顧尼士	AGNES VENTURE	科倫坡	4月9	日郵
海利	OCEAN ELITE	科倫坡阿拉伯海	4月10	大阪
東榮	ORT. GLORY	科倫坡卡拉奇	4月10	美亞
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	4月11	香島
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	4月11	太古
嘉寧	NAFEESA	遮打阿咯巴	4月11	嘉慶

非洲線

榮峰	GLORIA PEAK	貝拉	3月27	大阪
渣華眾富	NL. LEUVE	路易士港	3月27	渣華
大翼	GRAND WING	西非	3月28	大阪
南華	NANHWA	南非	3月30	海威
大馬士高	DAGMAR SKOU	東非	4月2	大阪
亞茂	AMUR CAREER	南非	4月4	大阪
亞爾泰	ALTAIR	西非	4月4	福來
納西卡	NAUSICCA	西非	4月6	沙嗜
巴倫星	BARON STAR	南非	4月7	[illegible]
渣華安士特丹	NL. AMSTERDAM	路易士港	4月7	渣華
天台山	TIANTAI SHAN	西非	4月7	怡和
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	4月7	怡和
維多利亞	VICTORIA 1	南非	4月7	福來
馬仟馬士基	MARCHEN MAERSK	西非	4月7	馬士基
加露蓮多富	CAROLINE OLDENDORFF	西非	4月8	大阪
威達	VARDA	南非	4月8	新興
東和	EASTERN HARMONY	東非	4月8	大阪
顧尼士	AGNES VENTURE	東非	4月9	日郵
金威達	GOLD VARDA	南非	4月10	新興
渣華康瑞	NL. HONSHU	東非	4月11	渣華
南非范達時	S.A. VANDERSTEL	南非	4月11	怡和
長野丸	NAGANO MARU	北非	4月12	日郵

東南亞線

加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	新加坡庇能	3月26	協成
天馬	TEMA	新加坡巴生	3月26	大源
永安	FORTUNE RUNNER	山打根汶萊古晉	3月26	東安
摩勒斯比港	PORT MORESBY	新加坡巴生	3月26	天祥
藍雅士	BLUE ACE	印尼	3月26	日郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月26	振盛行
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	3月27	港郵
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	3月27	山下
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	3月27	港恒
長城丸	PANDJANG MARU	印尼	3月27	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡巴生	3月27	福來
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	3月27	港恒
金星	GEMINI STAR	雅加達	3月28	五洋
新海德	NEW HYDE	印尼	3月29	聯航
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	3月29	東宇
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡巴生庇能	3月29	中央
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	3月29	東洋
維高	PALMSTAR VIRGO	新加坡巴生	3月29	天祥
他路那迦	ARYA. TARUNAGA	印尼	3月30	亞利來
新華八號	XIN HUA No. 8	曼谷	3月31	三寶
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	3月31	中央
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	3月31	馬士基
先達康年	STRATHCONON	新加坡	3月31	山下
義宗丸	GISO MARU	新加坡	3月31	海聯
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	3月31	振盛行
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	4月1	大源
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	4月1	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷	4月1	海陸
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	4月2	太平
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	4月2	港恒
大犬座	CANIS MAJOR	印尼	4月2	日郵
納締	R.R. RATIH	雅加達	4月3	港郵
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	4月3	天祥
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	4月3	港郵
新安順	NEW ANCELITA	印尼	4月3	聯航
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇斗湖	4月4	國光
加多寶	KATUTUBO	汶萊古晉詩巫	4月4	國光
香港雅士	HONGKONG ACE	馬尼拉	4月4	山下
天佑	SUN BLESSED	新加坡庇能	4月5	協成
[illegible]	SEAWARD BAY	新加坡	4月5	太古
[illegible]	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	4月5	日郵
[illegible]	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	4月5	馬士基
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡巴生	4月6	福來
長輝	EVER BRIGHT	[illegible]	4月6	中央
金暉	GEMINI SUN	[illegible]	4月7	五洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡曼谷	4月7	馬士基
美西美	MAH II	曼谷	4月8	振盛行
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	4月8	大源
成寇亞	AND. WIJAYA	印尼	4月8	亞利來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	[illegible]	[illegible]
海鷹	SEA HAWK	新加坡[illegible]	[illegible]	[illegible]
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷印尼星洲	4月10	[illegible]
祥安	FORTUNE TRADER	納閩汶萊古晉詩巫	4月10	東安
亞迪巴	ALDEBA	馬尼拉	4月11	中央

東亞·東北亞線

先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	3月26	海豐
寶利雅士	BONITA ACE	日本	3月26	東洋
東平二號	TUNG PING 2	高雄	3月26	東海
華麗	HWA LIE	基隆高雄	3月26	緯利
壽山	SHOU SHAN	福州	3月27	華夏
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	3月27	[illegible]
金華	KING HWA	高雄	3月27	東海
上海	SHANGHAI	上海	3月27	招商局
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	[illegible]	港興
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月27	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	[illegible]	永裕
臨江	LINJIANG	上海	3月28	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	[illegible]	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	[illegible]	新興
漢斯迪	HANSEATIC	高雄日本基隆	3月28	太古
民琮	MIN TSUNG	大連	[illegible]	招商局
駿山	JUN SHAN	上海	3月28	招商局
國利	KUO LIE	高雄	3月29	海昌
美那	MAWLAMYAING	日本	3月29	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	3月29	海豐
興華	HSING HWA	高雄	3月29	永裕
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	3月30	東海
民利	MIN LIE	基隆高雄	3月30	緯利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	3月31	海豐
建華二號	KIEN HWA NO. 2	高雄	3月31	東海
金星	VENUS	日本	3月31	美邦
海國	HAI KUO	高雄	3月31	永裕
東南	HP DONGNAM	釜山	3月31	東發
皇星	ROYAL STAR	釜山	4月1	新興
亞利三	AURELIO III	關島	4月1	富必
福興	FOO HSING	高雄	4月1	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	4月1	福來
海興	HAI XING	上海	4月1	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	4月2	東海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	4月2	東海
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	4月3	港興
寶利星	BONNY STAR	釜山	4月4	新興
順江	SHUN JIANG	大連	4月5	招商局
津河	JINHE	青島	4月5	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	4月6	東發

北美洲線

艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	3月26	總統
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	3月26	山下
灣關橋	BAY BRIDGE	美國西岸	3月26	川崎
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	3月26	大阪
長耀	EVER SHINE	加州	3月27	利達
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	3月27	海陸
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	3月28	香島
海平聲城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	3月28	港郵
多獲利	B. THERMOPYLAE	紐約美國大西洋	3月29	百保利
海皇明珠	NEP. PEARL	加州紐約	3月29	港恒
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	洛杉磯三藩市	3月29	海豐
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月30	新興
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	3月30	海陸
阿爾堡	ARLBERG	加州紐約	3月30	美輪
長勇	EVER VALIENT	紐約	3月31	利達
阿華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	3月31	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	4月1	馬士基
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	4月1	總統
愛比快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	4月2	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	4月2	山下
沙烈達	SARITA	長堤	4月2	福來
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	4月3	海陸
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	4月3	美輪
長茂	EVER SUMMIT	加州	4月4	利達
雅利洲	APLICHAU	加州	4月5	香島
高麗好運	KOREAN JACEWON	西北太平洋	4月5	利洲
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	加州紐約	4月5	港恒
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	4月5	總統
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	4月6	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月6	中央
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	加州西北太平洋	4月6	總統
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	4月6	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	西南太平洋	4月6	海陸
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	美國西岸	4月7	東宇
百保盤	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	4月7	百保利
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	4月8	馬士基
科拉寶	CORA BANK	西北太平洋	4月8	百保利
美因快輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	4月9	捷成
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	4月9	新興
貢卡妮利斯	KONKAR NEREUS	西北太平洋	4月9	天祥
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	4月10	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	4月10	海陸
桃園	TAO YUAN	紐約	4月10	利達

中南美洲線

榮峰	GLORIA PEAK	南美	3月27	大阪
渣華眾富	NL. LEUVE	南美	3月27	渣華
多獲利	B. THERMOPYLAE	委內瑞拉	3月29	百保利
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	3月30	豐利行
阿爾堡	ARLBERG	巴拿馬	3月30	美輪
長勇	EVER VALIANT	加勒比海	3月31	利達
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	4月3	美輪
百保盤	BARBER PRIAM	加勒比海南美	4月7	百保利
依拿純	ISLA PUNA	南美	4月8	捷成
科拉寶	CORA BANK	委內瑞拉	4月8	百保利
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	4月8	汎洋
美國貿興	AM. MARKETER	巴拿馬	4月10	美輪
桃園	TAO YUAN	加勒比海	4月10	利達
福他新加坡	FROTA SINGAPORE	南美	4月11	豐利行
渣華安瑪福特	NL. AMERSFOORT	智利秘魯	4月12	渣華
渣華拿素	NL. NASSAU	墨國中美加勒比海	4月13	渣華
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	加勒比海	4月14	川崎
萬力	B. MENELAUS	加勒比海南美	4月14	百保利
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	加勒比海	4月15	川崎

澳洲·新西蘭線

天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	3月26	太古
新森斯頓	ZIM HOUSTON	澳洲	3月26	新興
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	3月27	森那美
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	3月27	香島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	3月27	港郵
勝巴	SIMBA	弗里曼特爾	3月30	寶隆
安武士	ANDROS	澳洲	3月30	麥遜初
太亞	THEA	新西蘭	3月31	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	4月2	太古
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKY	澳洲	4月2	華林
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	4月3	森那美
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	澳洲	4月6	新興
薩摩亞	SAMOA	弗里曼特爾	4月8	寶隆
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	4月9	大興

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 4.10	上午 8.30	上午 11.35
	下午 2.55	下午 6.05	上午 10.10	下午 1.10
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 7.50	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	上午 10.55
	下午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 1.45	約3小時
	上午 10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由香港開，單日由廣州開31日停航）

天湖號（天湖單日由香港開，雙日由廣州開31日停航）

流花湖	上午9.15	下午12.45	下午2.30	下午6.00

廣州—深圳（正常班車）

廣深火車	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
	上午6.25	上午8.43	（快車）	上午10.42	下午1.39
	上午7.32	上午9.49	（快車）	上午11.34	下午2.12
	上午9.15	上午11.30	（快車）	下午1.00	下午2.55
	上午10.23	下午1.32	（快車）	下午3.02	下午5.36
	上午9.40	下午3.30	（慢車）	下午4.30	下午10.18

九九金 期金

三月廿三日（每安士美元計）

（每兩港元計）		四月	六月
開市	3,318.00	419.00	425.00
最高	3,337.00	421.00	425.00
最低	3,312.00	421.00	425.00
收市	3,332.00	419.00	425.00
升降	+1.00	−3.00	−3.00
息價	−7.00	——	——
成交手數		4	18

成交期金共24手成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金（每兩）3,500.00（−20.00）
飾白金（每兩）3,430.00（−40.00）
富格林金幣買入：2,895.00賣出：2,925.00
白銀（十安士）705.00（平）
銀行拆息：隔夜9.5厘 一個月9.375厘

外幣對人民幣匯價表

（3月23日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	821.59	825.71
比利時法郎	一萬	419.11	421.21
丹麥克朗	一百	23.12	23.24
加拿大元	一百	161.74	162.56
西德馬克	一百	82.09	82.51
法國法郎	一百	27.39	27.53
英鎊	一百	292.72	294.18
美元	一百	197.92	198.92
挪威克朗	一百	27.30	27.44
荷蘭盾	一百	73.36	73.72
香港元	一百	29.65	29.79
新加坡元	一百	94.17	94.65
奧地利先令	一百	11.67	11.73
意大利里拉	一萬	13.77	13.83
瑞士法郎	一百	95.51	95.99
瑞典克朗	一百	26.46	26.60
澳洲元	一百	172.64	173.50

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（3月23日寶生銀行供應）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	666.30	667.30
美匯	每百	667.40	667.80
英鎊	每鎊	9.76	9.83
西德馬克	每百	275.50	276.30
瑞士法郎	每百	320.00	321.00
法國法郎	每百	90.50	91.30
荷蘭盾	每百	245.70	246.50
意里拉	每千	440.00	460.00
加拿大元	每百	541.50	544.00
澳洲元	每百	572.00	576.00
日圓	每萬	278.50	279.50
新加坡元	每百	318.00	319.50
菲披索	每百	61.50	63.00
泰國銖	每百	28.80	29.50
印尼盾	每萬	87.00	89.00
新台幣	每百	16.15	16.30
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	335.68	337.26

港匯指數 78.8（平）

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

美上美 M.V. BOONKRONG II 即日落貨 三月廿六日下午開行 直透：曼谷 泊A17泡
美中美 M.V. SIRICHAI BULAKUL 三月廿九日落貨 三月卅一日下午開行 直透：曼谷 泊B11泡
美西美 M.V. "MAH II" 四月六日落貨 四月八日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西88號
船務部直線電話：5-485749 5-404590

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
民琮 M.S. "MIN TSUNG" 三月二十四日由大連抵港 三月二十八日直放大連 船泊B-19泡
興隆 M.S. "XING LONG" 三月二十四日由秦皇島抵港
祥雲 M.S. "XIANG YUN" 三月二十五日由天津抵港
金剛嶺 M.S. "JIN GANG LING" 三月二十六日由大連抵港船泊
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十三年川航本線
永安輪 M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300 第27航次 直放：山打根、亞庇、婆羅乃、詩巫 三月廿八日落貨 廿九日開行
祥安輪 M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 第39航次 直放：納閩、婆羅乃、古晉、詩巫 四月八日落貨 十日開行
浩安輪 M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT5600 第6航次 直放：亞庇、古晉、詩巫 四月十日落貨 十二日開行
廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司 地址：廣州市沙面復興路二十四號
收貨站：尖沙咀海運碼2號閘入 宏通貨倉有限公司
電話：三一七二三三三三
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五—四四七〇三二—五（四線）

香港—曼谷定期班輪
新華輪七號 M.V. "XIN HUA NO. 7" 船已抵港 三月廿五日開行 船泊B23泡 直放：曼谷
新華輪八號 M.V. "XIN HUA NO. 8" 三月廿八日到港 三月卅一日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字B1室
電話：五—四四四五六七

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新海寧	NEW HAI NING(上午一時)	上海	A27	華夏
環球貿易商	GLOBE TRADER(下午十一時)	日本	A32	大阪
坎多利亞	CANTUARIA(上午一時)	基隆	A15	天祥
民宗	MIN TSUNG(中午)	大連	B19	招商局
嘉娣	CHAR M(下午十時)	神戶	A	遠迅
勝達	SARGODHA(下午七時)	新加坡	國際橋	寶隆
天馬	TEMA(下午十一時)	日本	B22	大源
渣華名古屋	NL. NAGOYA(半夜)	新加坡	A13	渣華
紅和	ACCORD(下午五時)	美國	國際橋	利達
興隆	XING LONG(下午四時)	秦皇島	A	招商局
佳星	FORTUNE STAR(下午五時)	天津	A38	華夏
威寶	WESER BROKER(半夜)	馬尼拉	國際橋	寶隆
新馬尼拉	ZIM MANILA(上午六時)	馬里來勒	現代橋	新興
福興	FOO HSING(下午三時)	高雄	油蔴地	永裕
麥加多	MERCATOR(上午二時)	歐洲	國際橋	沙咭
摩索快輪	MOSEL EXPRESS(下午八時)	美國	現代橋	捷成
快樂海洋	MERRY OCEAN(中午)	釜山基隆	A28	東宇
納娜	R.R. RATNA(下午一時)	印尼	國際橋	港鄧
世界之虎	WORLD TIGER(下午五時)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
美虹	WELL RAINBOW(下午七時半)	連雲港	B	華夏
木星	JUPITER(上午四時)	釜山基隆	油蔴地	港興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN(上午七時)	青島	B17	華夏
森榮四號	SHUM WING 4	廣州	青衣島	粵新
海春	HAI CHUN(晨早)	基隆	B1	永裕
海勇	HAI YONG(上午一時)	台中	油蔴地	永裕
東京快輪	TOKIO EXPRESS(上午一時)	高雄	現代橋	捷成
森榮四號	SHUM WING 4	廣州	青衣島	粵新
天翔	SKY HOVER(上午五時)	天津	現代橋	華夏
寶利星	BONNY STAR(上午七時)	釜山	B21	新興
南星	NANSING I(上午一時)	汶萊	油蔴地	國光
歡欣	MERRY OCEAN(下午)	雅加達新加坡	A28	東宇
三光	SANKO SCORPIO(下午)	新加坡巴生	B11	天祥
林迪拿	LINDERA(上午六時)	關島	B14	海豐
海闊	HAI KUO(下午)	高雄	油蔴地	永裕
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午一時)	雅加達孟尼	現代橋	馬士基
木星	JUPITER(下午)	基隆釜山	油蔴地	港興
瑪利多夫	MARIA OLDENDORFF(下午二時)	智利	A26	天祥
探險者	SL. EXPLORER(上午一時)	西南太平洋	海陸橋	海陸
利財	RAYA FORTUNE(下午)	科倫坡南非	A22	強利來
法富赫	FATHULKHAIR(上午八時)	阿拉伯海	A10	伯和
海明	OCEAN EMINENCE(上午十時)	連打地中海	A6	大阪
渣華亞安	NL. ALKMAAR(下午三時)	智利秘魯	A9	渣華
大龍田	DA LONG TIAN(上午九時)	大連	A8	招商局
新馬尼拉	ZIM MANILA(下午三時)	馬里來勒	現代橋	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(半夜)	基隆	西區	海豐
協和	HSIEH HO(下午二時)	蘇澳	A41	順利
贛江	GAN JIANG(上午九時)	黃浦	西區	招商局
東海	DONG HAI(中午)	阿根廷	西區	招商局

今日出口船隻

麥加多	MERCATOR(下午)	高雄	國際橋	沙咭
海利	SEA CARRIER(下午)	廣州	B39	華夏
大西洋丸	ATLANTIC MARU(上午七時)	日本	A	大阪
美那	MAWLAMYAING(半夜)	仰光吉打	B	新興
壽山	SHOU SHAN	福州	B	華夏
金星	GEMINI STAR	印尼	B	五洋
摩斯貝港	PORT MORESBY(上午五時)	日本	B	天祥
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU(中午)	日本	B	協成
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	B	海豐
東方專家	ORT. EXPERT(上午六時)	澳洲	現代橋	港鄧
祥雲	XIANGYUN	天津	A	招商局
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	A36	太古

明日入口船隻

安琪威力	ANANGEL MIGHT(晨早)	歐洲	國際橋	仕嘉
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	現代橋	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE(中午)	美國	現代橋	川崎
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午十時)	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
東平二號	TUNG PING 2	高雄	油蔴地	海昌
高力勤	KORRIGAN(半夜)	日本	國際橋	寶隆
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
威利泰	WILLINE TARO(下午二時)	阿拉伯灣	A	百保利

明日出口船隻

早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	現代橋	日郵
坎多利亞	CANTUARIA	南非南美	A15	天祥
紅和	ACCORD	加州	國際橋	利達
安琪威力	ANANGEL MIGHT(下午)	基隆	國際橋	仕嘉
江業	HUANGHAI CAREER	西非	A18	汛洋
嘉娣	CHAR M	南非	A	遠迅
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	B3	川崎
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
納娜	R.R. RATNA(下午)	雅加達	國際橋	港鄧
新華七號	XIN HUA No. 7	曼谷	B23	三寶
環球貿易商	GLOBE TRADER	紅海	A32	大阪
渣華名古屋	NL. NAGOYA	南美東岸	A13	渣華
摩索快輪	MOSEL EXPRESS(下午)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	B15	海聯
勝達	SARGODHA	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
威寶	WESER BROKER(上午)	馬尼拉	國際橋	寶隆

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
雪峯山	XUE FENG SHAN	油蔴地	華閩
萬佳	VANGUARD	A23	中英
晴川六號	QING CHUAN 6	B25	華夏
	AMUNDSON SEA	西區	益豐
紅壽山	HONG SHOU SHAN	A48	招商局
太平洋之龍	PACIFIC DRAGON	吉列島	海安
孟利年	BANGLAR TARANI	B4	晨強
祥風	CHEONG WIND	西區	廣昌
廣河	GUANGHE	A49	招商局
	SOOGEUNHO	油蔴地	裕安
富風	FORTUNE WIND	吉列島	旗富貿
江業	HUANGHAI CAREER	A18	汛洋
亞山奴	ASANO	A12	順利
大和	TAHO	A43	郵利
乘風	SINGWIND	A27	順昌
莎莉	SERAYAH	西區	東元
郁江	YU JIANG	B24	遠洋
昆山	KUN SHAN	吉列島	益豐
黃山	HUANG SHAN	A44	招商局
安泰	AN THAI	油蔴地	基興
惠興	HUI XING	西區	珠江
美上美	BOONKRONG II	A17	振盛行
駿山	JUN SHAN	B2	招商局
上海	SHANGHAI	A33	招商局
甬江	YONG JIANG	A48	招商局
百得基	BETELGEUSE	A11	得世
渣華曼谷	NL. BANGKOK	A15	渣華
伏爾斯高	VOLOSKO	A7	遠行
大安	DA AN	友聯塢	招商局
東虹	EAST RAINBOW	B20	華夏
甘泉	GAN QUAN	友聯塢	招商局
	KOREAN CEMENT No. 2	A14	法蘭西
海星	MARITIME STAR	吉列島	敬德
先達依力	STRATH ETTRICK	友聯塢	太古
太和	TAI HO	西區	中英
椰加達	DJAKARTA	西區	美亞
漓江	LI JIANG	白沙石	招商局
天湖	TIAN HU	深水埗	珠江

COSCO 中國遠洋運輸公司

香港直通歐洲貨櫃航線

船名	航次	截貨日期 CFS12:00	CY17:00	抵港日期
晉江 JIN JIANG	2W	29/3	29/3	1/4
陽泉 YANG QUAN	1W	8/4	8/4	10/4
贛江 GAN JIANG	2W	15/4	15/4	17/4
郁江 YU JIANG	1W	28/4	28/4	30/4

承運往下列港口之滿一併貨櫃箱：
倫敦、漢堡、不萊梅、鹿特丹、阿姆斯特丹、安特衛普
收貨站：青衣島地段72號　電話：0-470410

香港／中國全貨櫃航線

航名	航次		抵港	開航
JIN HE	3	香港／青島	4/4	5/4
順江 SHUN JIANG	20	香港／大連	6/4	7/4
沭河 SHU HE	9	香港／張家港	7/4	8/4
平鄉城 PING XIANG CHENG	80	香港／新港	9/4	10/4
臨江 LIN JIANG	32	香港／上海	11/4	12/4

總代理：招商局輪船股份有限公司
香港干諾道中152-155號招商局大廈二十樓
電話：5-423264 5-434861-259,260

新海寧 M.S."NEW HAI NING" V.9　三月廿四日晨由上海抵港　約廿七日返上海
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"　三月廿四日晨由青島抵港　泊B17泡
佳星 M.S."FORTUNE STAR"　三月廿四日下午由天津抵港　泊A38泡
美虹 M.S."WELL RAINBOW"　三月廿四日晚由連雲港抵港
壽山 M.S."SHOU SHAN"　三月廿五日由福州抵港　約廿七日返福州
新海虹 M.S."NEW HAI HUNG" V.9　三月廿六日由上海抵港
太陽山 M.S."TAI YANG SHAN"　三月廿七日由福州抵港
仰貨客速到本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦九樓・電話：5-[illegible]六一

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
加里曼丹一號 M.S."KALIMANTAN SATU"　直透-星加坡　三月二十五日開
天佑輪 M.S."SUN BLESSED"　直透-星加坡、巴生港、[illegible]　四月[illegible]日開到
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1601室　電話：H249428,250241（十線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

名古屋丸 "NAGOYA MARU"	船已抵港 3月25日開	泊B15泡 新加坡
合安 "ELMO"	3月27日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
義宗丸 "GISO MARU"	3月30日到 3月31日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	4月6日到 4月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HUANGHAI CAREER"
江業輪
巳到港
定三月二十五日開行
直航：POINTENOIRE, LOME, ABIDJAN, MONROVIA, DAKAR, NOUAKCHOTT
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-448[illegible]5,447614,444746,449297

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
A VESSEL 快輪
四月十七日落貨　四月十九日開行
Loads for: Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Maracaibo & Puerto Cabello.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3-648307,648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14／4 啓航：15／4	"ANTOFAGASTA"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：13／4 啓航：14／4	"SOPHIA FIRST"	加勒比海：Cristobal, LaGuaira, Puerto Cabello, Port of Spain, Bridgetown, Kingston, Puerto Cortes.
到港：[illegible] 啓航：15／4	"BAHAMA MARU"	加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Champerico, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera, Port-Au-Prince, Santo Domingo, San Juan, Paramaribo.
到港：13／4 啓航：14／4	"IBERIA MARU"	西非：Apapa, Lome, Abidjan, Port Harcourt, Douala, Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5-256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：運達行 澳門新馬路二一一號
文件部電話：266705-9　永亨銀行大廈302室　電話：75739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
貨櫃貨葵涌328地段MTL對面

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航綫
兼收20'貨櫃往納閩、汶萊、亞庇
巴越海 PRAVADE SEA V.43/83　四月三日落貨　四月四日開行　直航：納閩、亞庇、斗湖
加多寶 KATUTUBO V.15/83　四月三日落貨　四月四日開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
南星 NANSHING I V.57/83　四月十七日落貨　四月十八日開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/F K-7224868
收貨站：青衣島富大集運有限公司

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
TEMA 天馬　泊B22泡 即晚抵港 26日下午開
BLUE SHARK 藍鯊　3月30日到 4月1日開
TROPICAL VENUS 金星　4月6日到 4月8日開
總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司
香港德輔道西40—50號
西區中心大廈廿一樓
電話：5-468151, 5-401521

RELIT SHIPPING 海信航運
汶萊沙巴定期航線
M.V.'SEA CASABELLA' V3/83
海誠輪　四月十一日落貨　四月十二日開行
直透：納閩、汶萊
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112,0-457387
代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37—59A號
東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS) 泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港-曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰藍寶 THAI PAILIN 39/S	24-25/3	啓行27/3
泰紅寶 THAI TUBTIM 39/S	31/3-1/4	啓行3/4

東方海外貨櫃航綫 OOCL 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納娜 RR.RATNA 11/S	24/3	啓行25/3
納娣 RR RATIH 10/S	31/3-1/4	啓行3/4

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大厦11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：86972
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第二號(HIT(B2)LTD.)

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫
M.S."PRES GARCIA"
加西亞總統　四月十日落貨　四月十二日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transhipment at Rotterdam, Le Havre with transhipment at Antwerp
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦、侯路　歐洲航線

廣東人民廣播電台　廣州人民廣播電台
接播港澳各類廣告
上述兩台港澳地區廣告代理：大公報
具體業務請與德廣企業有限公司接洽　電話：5-8913730

第十版

八日船[illegible]

船名	
漢斯特	HORNSTRAND
艾森豪總統	PRES. EISENH[illegible]
香港怡美利	THOMASEVER[illegible]
陶南一號	DONAM No. 1
新休斯頓	ZIM HOUSTON
新海虹	NEW HAI HUN[illegible]
江海丸	KOKAI MARU
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
先鋒貨櫃	PIONEER CONT[illegible]
金華	KING HWA
斯里馬泰	LANKA SRIMA[illegible]
海皇子玉	NEP. ZIRCON
藍雅士	BLUE ACE
奧蘭橋	BAY BRIDGE
布利斯托丸	BRISTOL MAR[illegible]
海皇珊瑚	NEP. CORAL
榮峯	GLORIA PEAK
克林士	KAP. KREMS
利達馬士基	LEDA MAERS[illegible]
來利碧琪	LLOYD BAKKE[illegible]
寶利雅士	BONITA ACE
閩富	MINFU
泰藍寶	THAI PAILIN
金剛嶺	JINGANGLING
海和	OCEAN HARMO[illegible]
太陽山	TAI YANG SHA[illegible]
光大二號	KWANG TA 2
渣華聚富	NL. LEUVE
合安	ELMO
漢斯迪	HANSEATIC
亞諾馬士基	ARNOLD MAER[illegible]
中華貨櫃	CHINA CONTAI[illegible]
快樂星	HAPPY STAR
東方宏泰	ORT. VENTUR[illegible]
海隆	OCEAN ESPER[illegible]
博多丸	HAKATA MAR[illegible]
和川丸	KAZUKAWA M[illegible]
海興	HAI XING
海平皆城	SEAPAC PRINC[illegible]
榮富	GREEN FORTU[illegible]
榮進	GREEN FORWA[illegible]
歌羅綴奴	NIKOLAY GOLO[illegible]
長耀	EVER SHINE
加迪根灣	CARDIGAN BAY
利來福	NL. DELFT
海洋貨櫃	OCEAN CONTAI[illegible]
寶島貨櫃	FORMOSA CONT[illegible]
長城丸	PANDJANG MA[illegible]
延安五號	YANANWUHAO
興華	HSING HWA
山幸丸	SANKOU MARU
大翼	GRAND WING
綿茵	PALMSTAR VI[illegible]
海皇明珠	NEP. PEARL
國利	KUO LIE
新華八號	XIN HUA No. 8
海富	MARINE CONTA[illegible]
東方凱旋	TRIUMPH ORIE[illegible]
多獲利	B. THERMOPY[illegible]
大同二號	TA TUNG No. 2
安武士	ANDROS
伊利沙伯馬士基	ELISABETH[illegible]
英偉雅士	DYNAMIC ACE
發展者	SL. DEVEVOPE[illegible]
漢江	HANGANG GLO[illegible]
美中美	SIRICHAI BULA[illegible]
麥堅利總統	PRES. MCKINL[illegible]
貿易貨櫃	TRADE CONTAI[illegible]
力恒	RIHENG
嘉安	NAJAT
建華二號	KIEN HWA No. [illegible]
新昌	XIN CHANG
大亞	THEA
新安順	NEW ANGELIT[illegible]
晉巴	SIMBA
嘉林多明尼	GAL. TOURMA[illegible]
南華	NAN HWA
皇星	ROYAL STAR
哥林比亞	BLUE COLUMB[illegible]
東南	HP DONGNAM
阿爾堡	ARLBERG
福他山度士	FROTASANTOS
義宗丸	GISO MARU
加賀丸	KAGA MARU
柯威亞	AL WATTYAH
藍鯊	BLUE SHARK
新沙灣那	ZIM SAVANNAH
海闊	HAI KUO
金星	VENUS
長勇	EVERVALIANT
亞利三	AURELIO III
紅勝	ACHIEVE
桂林	KWEILIN
先達康年	STRATHCONON
阿華馬士基	ALVA MAERSK
力加馬士基	LICA MAERSK
萬利怡美利	MANOLOEVERE[illegible]
華盛頓總統	PRES. WASHING[illegible]
珠派尼亞	JUPITANIA
粟島丸	AWASHIMA MA[illegible]
世界之獅	WORLD LION
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILO[illegible]
加迪根灣	CARDIGAN BAY
南非偉利近	S.A. VERGELEG[illegible]
大馬士高	DAGMAR SKOU
東海六號	TUNG HAI 6
地中海	MEDITERRANE[illegible]
海皇黃玉	NEP. TOPAZ
嘉灣	AL KHAMES 1
泰來	TAI LAI
新城	KOTA SINGAPU[illegible]
利康	NIHON
長衡	EVER LEVEL
珈屏	KHUD. REPIN
愛寶快輪	ELBE EXPRESS
江戶丸	EDO MARU
沙烈達	SARITA
高麗好運	KOREAN JACE[illegible]
亞洲雅士	ASIA ACE
革新者	SL. INNOVATOR
亞茂	AMUR CAREER

有成行貨箱[illegible]
Authorized HK_Canto[illegible]
九龍彌敦道563號交通[illegible]
電話：3-301385-6　3-[illegible]
廣州聯絡處：廣州市食品[illegible]
電話：83530
香港一往返一廣州市及[illegible]
報關，直接拖至收貨人[illegible]
，免箱租，轉口貨運，[illegible]
頭拖運，不另收費。
承接陸路全[illegible]

青洲英坭公司主席李嘉誠預測
建築行業進展仍不佳 水泥業面臨艱苦時期
青洲英坭純利減少六成五末期息派七角

【本報訊】青洲英坭有限公司主席李嘉誠，昨日發表該公司一九八二年度業務報告。他指出，由於本港地產業不景氣，發展步伐普遍趨緩，預料一九八三年本港建築業依然不能有較佳進展，並直接影響水泥業務。

李嘉誠說，日本、南朝鮮等東南亞地區廉價水泥的大量輸入，繼續威脅現時已生產過剩的本港水泥市場，這種情況將會持續。如今年水泥銷量在市場激烈競爭情況下仍處於低水平而不獲提高，則青洲英坭新廠房將不能使生產成本降低。

李嘉誠預測未來一兩年將為水泥業面臨極為艱苦的時期，除非物業及建築業務方面有重大實質改善，否則一九八三年青洲英坭的盈利將大幅下降，派息率也將深受影響。不過，他表示該公司財政基礎穩固，對未來發展年資金運用早有統籌準備，故足以應付目前的不景市道，以待好轉。

青洲英坭截至一九八二年十二月卅一日止的年度除稅後純利為三千三百二十八萬五千元，較一九八一年度的九千三百六十七萬四千元，減少百分之六十五。另有屬非經常性收益（經撥出六千五百萬元的船務投資降值準備及四千萬元的聯營公司投資降值準備）為一億零三百五十三萬五千元。一九八一年度則並無此項收益。

一九八二年度青洲英坭每股盈利（不包括非經常性收益）為八角六分，一九八一年則為二元四角一分。

董事局宣佈將派發末期息每股七角。如連同已派的中期息每股六角，則八二年度總派息額為一元三角。

股份的截止過戶日期為四月九日至四月二十二日。

經濟②

信用咭經營成本增 銀行決定收取年費
包括美國匯豐恒生海外信託等

【本報訊】由於信用咭的經營成本增加，發行信用咭的銀行紛紛決定向客戶收取年費，以彌補開支。最近決定作這項收費的，包括匯豐銀行和恒生銀行。

目前仍沒有對信用咭客戶收取年費的銀行，部分表示已在考慮收費措施，部分則表示暫時不作收費打算。不過一位熟識信用咭業務的銀行界人士指出，對信用咭客戶收取年費，將會是勢所必然的事，由於經營成本增加，收取年費是必需的。

恒生銀行已決定於今年四月一日開始，向其VISA咭客戶收取年費。信用咭年費為一百二十元，附屬咭年費則為六十元。匯豐銀行對其信用咭客戶也作出同樣收費。

換言之，本港發行VISA咭的八間銀行中，有四間對信用咭客戶收取年費，包括美國銀行、恒生銀行、匯豐銀行、海外信託銀行，收費幅度從九十元至一百一十五元，附屬咭收費則從五十七元五角至六十元。目前仍沒有對其VISA咭客戶收費的，則為渣打銀行和法國國家巴黎銀行、上海商業銀行，以及新鴻基銀行。

發行萬事達咭的本港三間金融機構，目前只有上海商業銀行還沒有對客戶收取信用咭年費，匯豐銀行和泰農金融投資已對其萬事達咭客戶收取一百二十元年費。

上海商業銀行信用咭部副經理岑少偉對本報記者表示，他們已在考慮對其信用咭客戶和萬事達咭客戶收取年費，約於一兩個月內決定，收費多少則參照市面同類收費而定。

他說，一直以來，發咭機構只是收取過期沒有繳交透支額的客戶，收取月息兩厘，以應付信用咭部門的開支，但信用咭部需要設二十四小時的人手服務，以備查詢，人手成本相當大，電腦和其他開支也相當昂貴，因此需要作出一些收費，以彌補開支。向客戶收取年費便成為必需的事。縱使收費，也僅能對大增的開支作一些彌補，仍難以有利可圖。銀行仍要將之視為對客戶的一種服務。

據悉，渣打銀行和法國國家巴黎銀行暫時仍沒有對其信用咭客戶收費。

經濟漫談

訂單與貨價的關係

金鋒

在今年首季內，香港的主要工業如製衣、玩具和電子產品等，接入海外訂單都比去年同期有不同程度的回增。看來如第二季內歐美商人補訂新貨續有增長，則全年出口貨值約增加一成的預測，將有可能實現。

不過，除少數產品如電子錶能接單激增和重新提高出口價之外，多數產品現尚未能提高接單價，部分工廠甚至還要繼續削價減利以爭做生意。

其所以如此，主因還是在於歐美經濟復甦顯得遲緩和走勢閃縮。特別是高失業率和高利率等不利因素仍然存在，已使當地買家對於多訂大額貨和遠期貨尚不放膽。還有是歐美商人看中一般港廠仍然「餓單」的弱點，再加上港元兌美元、馬克的匯價持續疲弱，所以他們近來改變壓價訂貨的手法，頂多是照舊價落單，肯加價訂貨者已是極少。

正因世界經濟復甦將屬緩慢而微小，目前此間工業接單距離大旺階段尚遠，所以一般工廠先求多接訂單以維持開工，到年中接單再有增長時，才考慮提高出口貨價以爭取合理利潤，這種態度亦是較實際和切合環境的。

去年港貨的平均出口價只升百分之六，今年如因生意回增較多而使貨價提升百分之八、九，則廠商和出口商的日子將會好過一些。

香港商品交易所行情
（3月23日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	5/83	6.34	6.33
	7/83	6.80	6.79
	9/83	7.10	7.10
	10/83	7.35	7.40
	1/84	7.94	7.96
	3/84	8.25	8.30
	未平合約：264		成交合約：629
黃豆	4/83	106.60	106.20
	5/83	105.20	106.80
	6/83	107.20	108.00
	7/83	109.20	110.00
	8/83	111.80	112.60
	9/83	112.20	114.00
	未平合約：353		成交合約：4,934

私人財務顧問負責人表示 投資前景今年轉好
恒生指數具有升至千四點潛力 港元會堅挺海外投資信心恢復

【本報訊】私人財務顧問公司董事總經理高路華昨日在一個午餐會上談及今年的投資前景。他指出，美國股市和遠東地區多個股市（包括香港）今年的投資氣候良好。另一方面，今年投資政府債券比投資於黃金更為有利。

他說，作為一個投資者或基金會的投資，今年仍可作分散性投資，四成投資於美國股市、四成投資於遠東股市——日本、新加坡和香港股市，兩成投資於政府債券。

高路華表示，過去四周來，仍有不少英國公積金的資金來港。恒生指數今年內具有上升到千四點的潛力。

他表示，他對今年的投資環境相當樂觀，除了法國、印尼和西班牙的經濟仍難看好，澳洲經濟前景黯淡外，美國和遠東區的投資氣候將轉好。在美國，美元今年將會稍弱，經濟轉好之下，一些小型公司的業績將會好轉，一些股票價位將會上揚。

他說，在日本，日圓具有實力，股市仍會趨好，特別是科技股類。香港方面，港元將會堅挺，海外投資者的信心恢復，股市已在轉好。新加坡具有投資吸引力，新加坡元有所轉強，印尼的資金會有不少轉入新加坡。

歐美客商落單遲慢 製衣廠接單季拖長
估計今年將拖到六月底

【本報訊】今年港製成衣出口的增值比率，肯定將比去年的百分之二為大，雖然也不易回勁升到百分之廿二的高水平。

製衣廠商對今年出口生意的前景稍為看好，主要原因有二：一因國際石油價格下跌，與利率均趨下降，將會對世界經濟好轉產生刺激作用，在這種情況下，香港出口最多的成衣生意將會得益。二是今年台灣、南朝鮮和馬來西亞等地廉價成衣輸歐美的配額，估計已用去了八、九成，今後歐美商人補訂中上價成衣的訂單，將會逐步增加流來香港。

不過，製衣廠商又指出，目前歐美商人訂貨有一特點，那就是落單遲慢而數量細碎，且壓價訂貨的現象仍很明顯。因此，製衣業產銷只能在「慢熱」之中逐步好轉，而不可能在短期內就出現全局改觀。

他們還說，往年在三、四月間，製衣業接單已很旺盛，但估計今年的接單季節，則會拖長到六月底為止。這與歐美客商不願多訂大額和遠期付運的貨物密切有關。

近有西德客來港訂購八、九月付船的涼天恤衫。有些訂單約要貨四萬件。但有些西德客以馬克匯價上升為理由，要求港廠減價出售成衣。部分港廠因急於接單以維持開工，已願意蝕本賣貨。但一些中大型製衣廠卻拒絕減價接單，他們寧願讓西德客商以港元計價開來信用狀，這樣可使雙方都免除蒙受匯水損失的風險，而港廠亦可爭取到有合理利潤才接單。他們認為，只要港廠內部不再降價爭接訂單，則在歐美客商補貨漸增的情況下，今年下半年的成衣出口生意，應會比去年同期稍好。

歐美國家經濟復甦 電子廠接單逐月增

【本報訊】此間電子行工業，已受惠於歐、美的一些國家經濟復甦，近來續有比較大量的新訂單接到。此一影響之下，開足工的工廠比前更加普遍。由於去年和前年該行工業情況不大好，以致有些工人已經轉業，亦有一部分技工已轉投於外國電子廠林立的工業，近來電子行工業又忙了，頗感人手不足，技工尤感不足，爭取技工現象初步出現。

據電子廠家說，今後仍可能發展。廠家估計，這種現象進入今年以來，該業廠家接做外國訂單幾乎按月增加。該業接單增加雖然始自去年十一月，但當時接入的訂貨，僅可補充該月份清單的訂貨。就算有餘額，也為數有限，可是由元月份起，由於來單密和有大額訂單到，故每月除清單訂貨之外，尚有較大量的單子積存。這位廠家以他的工廠為例，現在手上訂單，可供到今年十一月開足工製造應用。這樣的情形，不但去年同期沒有，而且前年同期也沒有。

該廠家又說，近來該業接入的訂單，主要來自美國、荷蘭、英國、西德等歐美國家。因為以上各國經濟有不同程度復甦，商業好轉。但當地市場存貨均疏，所存港貨更疏。加上當地入口商初步改善，花樣多價格廉的港製品最受用家欣賞，那就顯得港貨更疏了。

在這樣的情形下，進口商便來單轉密。估計今年內生意，還將繼續按步改善。

專題

工業投資諮詢增加
——《外商在港投資》之七

本報記者　黎偉成

在出現持續的世界經濟衰退的一九八二年，外地廠商向港府工業署提出的工業投資問詢較往年有所增加。甚至在去年年底，有關諮詢仍有增長，反映外地投資者對香港感到興趣與信心。工業署副署長黃錦照向本報記者稱，外商在香港所作的工業投資，並不是短期的。在今年內，相信有四十二間外資工廠有可能在港成立。

長期負責促進本港工業投資活動的黃錦照認為，香港吸引七十五億六千多萬元外地工業投資，主要基於幾個因素：第一，香港有自由的經濟體制和環境。港府從來不會干預任何商業投資和決定。哪一個工業值得發展，哪一個不可以，都由廠家和企業家選擇。至於生產所需的原料，廠商也能自由地進口。他們以最優惠和合理的價錢，不受港府限制的購買任何地方生產的具效率的機械設備。因此，商人可以自由地運用資金，進行投資，賺取利潤。

第二，香港有良好的基礎結構。香港有一個深水港，不用經常挖深港口，使任何巨型遠洋輪進出。香港有達到國際水平的貨箱碼頭、機場，也有很好的通訊系統，有利於工商業發展。

第三，港府雖沒有直接干預工業活動，但也有間接的扶助。香港工業總會、香港生產力促進中心等機構，都受到港府的資助，它們提供技術顧問、測試中心等服務。港府工業署也積極作對外的宣傳，促使外資在港投資設廠。

第四，中國發展四個現代化計劃，也有利香港的工商業發展。任何國家或地區的經濟發展，都需要財務、運輸等服務，而這一定要靠外力的輔助不可。因此，中國工業生產所需的原料，半製成品、機械設備等，可以透過香港購進。這確有利於香港的經濟。

黃錦照說，由於香港具體有許多好條件和環境，因此能夠吸引外商投資。吸引外資業技術，很主要是讓他們設廠，從而引進外地的工業技術，訓練工人，對香港的工業有利。

「去年是經濟衰退的年頭，外資在港的工業投資和諮詢是否受到影響？」記者問。

黃錦照的答覆是：工業署去年總共接到一千八百八十八個工業投資諮詢，顯示外商對在港的投資感到興趣。甚至是年底，問詢的個案仍有增加，並沒有因一九九七年的問題而受影響。其實，有許多外商並不是在一九八二年才知道香港的前途問題，很早以前已關注此一事情。外商在香港投資，考慮的問題很主要是：香港的經濟基礎結構是否適合他們的業務發展，能否利用香港發展他們在中國與東南亞市場等，計劃是長期的。

他說，在答覆外商的詢問時，港府保證會繼續維持在港的各類基礎建設的發展。這個政策今後不會有所改變。外商對此表示滿意。相信今年有可能有四十二間新外資廠在港成立。

黃錦照強調港府很重視吸引外資在港作工業投資的推廣工作。理由是目前本港所擁有的四百八十六間外資工廠，僱有百分之十本港的勞動人口，生產的產品總值也達本港出口總值的百分之十。（全文完）

去年接獲投資諮詢統計

（甲）國家或地區

國家或地區	數目（括弧內為百分比）
（1）歐洲	三六四（四〇）
英國	八二
法國	六八
西德	八〇
瑞典	三六
荷蘭	二四
挪威	二七
丹麥	十八
其他	二九
（2）北美洲	一一〇（十二）
美國	一〇二
加拿大	八
（3）其他地方	四一四（四七）
日本	二七三
澳洲	五二
香港	七九
其他	十
總數	八八八（一〇〇）

（乙）工業分類

項目	數目
電子	一七九（二〇）
機械產品	一〇六（十二）
電力產品	五五（六）
化工及化工產品	四〇（五）
五金	三七（四）
其他	四七一（五三）
總數	八八八（一〇〇）

去年外資在港設廠統計

（甲）國家或地區

國家或地區	工廠數目
日本	六
美國	五
西德	二
菲律賓	二
瑞士	二
加拿大	一
澳洲	一
巴哈馬	一
利比亞	一
新加坡	一
總數	二二

（乙）工業分類

工業分類	工廠數目
電子	五
電力產品	四
紡織及製衣	五
鐘錶	四
建築用原料	二
塑膠	一
皮革	一

中華重工與熊谷組 簽四千萬工程合約

【本報訊】中華重工業有限公司昨與日本熊谷組簽訂青山發電廠B廠C四號合約。

該宗青山發電廠工程為鐵器、油漆及建地台的合約。此次係由中華造船廠（集團）有限公司主席王華生、中華重工業總經理王煥生、經理谷祖山與日本熊谷組副總裁於元平，合約經理添、于域等簽訂該宗超過港幣四千萬元的工程合約。

據中華重工業王煥生表示：以青山發電廠B廠為例，中華重工業與熊谷組就一共簽訂了超過二億餘港元的工程合約。該合約包括蓋建三百餘呎高的廠房，為本港同類型最高的建築鐵架，鋼鐵量達四萬噸，並為同類型建築物用鋼材最多的一宗。為了這次工程，特別動用兩座最新型的吊重機，為東南亞地區首次使用的最重型起重設備的公司，可使工程進行得更迅捷。

雖然整個建築業正處於調整階段，及利率高企的影響，中華重工業仍接獲超過五年多的工程合約。目前正蓋建香港匯豐銀行總行、會德豐大廈、信德中心及港澳碼頭等工程，而且，更在東南亞區大力拓展業務。

尼國財經仍無改善 港貨去銷將會再減
總商會取消前往拓展市場活動

【本報訊】尼日利亞對香港貨的需求仍大，但因該國嚴限發入口證，故當地入口商購買港貨的付款期多要拖長至六個月至十二個月，即賒購貨物後每年只能付款一兩次。因此，香港對這個西非產油國的出口貿易，續處於不正常狀態之中。

據此間廠家指出，尼日利亞是個擁有一億二千萬人口的大市場。但因該國備受石油出口滯銷跌價的影響，以致在購貨付款方面產生問題，故在去年和今年該國兩度擴大限制貨物入口之後，港貨銷去已大為退縮。

廠家又說，此間一些在尼日利亞設有聯號的印度商行，現仍有一些廉價成衣和收音機等運去銷售。據悉，當地入口商在向中央銀行預繳了輸入按金之後，仍可領到入口證供輸入貨物之用。因當地限制貨物入口已接近一年，市場存貨量多已銷疏，故港貨只要貨用較長期除賬的方式運去，在當地很有希望以較高銷出。

不過，由於該國的財經狀況迄無多大改善的跡象，賒購港貨後的付款期並不定準，所以一般作風較穩當的香港出口商和廠商，都表示對接做該線的出口生意無甚信心。

又據香港總商會消息，去年港貨輸去尼日利亞的總值，已因該國再度擴大入口限制而銳減三成。今年初該國限制貨物入口，缺乏外匯已成為一個嚴重問題，估計港貨銷去還會再減。

因此，該會已取消組織貿易訪問團往該國拓展市場的活動。該會訂下了一個原則，即凡是一個往海外推展市場的貿易訪問團，如報名參加的港商不足十人，就要把這項出外拓展市場的活動計劃取消。

美國果品輸港運費降 檸檬美橙來價均報低

【本報訊】燃油價格下跌，美國果品輸港運費每盒降低二十美仙。故昨天此間包載船接訂的洋行放出檸檬、西柚和「新奇士」橙價格均比上期來價報低二十美仙。但因每盒輸港運費減低二十美仙，故港商現時落單，即比上期相宜〇・二美元。上述來盤，貨物裝船期均定在下（四）月二號。

近日美國檸檬銷路穩定，昨天每盒仍多售八十五元至九十元之間。「新奇士」橙售價仍較混亂，多以貨色好壞而定高低，不過總的來說，是比週前的售價稍為低些。

國際經濟新聞

日股市續創高紀錄 歐洲黃金市淡價跌

▲合眾國際社東京消息：二十三日東京股票價格再漲，道瓊新平均價越過八、三〇〇日圓水平。

二十三日成交約四億股，多於早一天的成交額三億三千五百六十萬股。

二二五種股票道瓊斯平均價，二十三日收市為八、三二一・一二日圓，上升二九點五三日圓。這個收市平均價，連續第三天創空前高紀錄。

▲美聯社東京消息：二十三日東京外匯市場上美元匯價下降，開市一美元兌二三九・四〇日圓，收市二三九・八五日圓。

早一天收市二三九・八五日圓。

▲合眾國際社倫敦消息：受美國利率高昂及人們預期美國保持抽緊貨幣的政策的影響，二十三日上午歐洲貨幣市場上美元匯價上升，黃金市淡價跌。

蘇黎世二十三日上午開市黃金價為每安士四一八・五〇美元，早一天收市四二一・五〇。

倫敦市場黃金價，二十三日上午開市每安士四一八・二五美元，早一天收市四二〇・七五美元。

倫敦英鎊匯價下降，二十三日上午開市一鎊兌一・四六九〇美元，早一天收市一・四七二〇美元。

美元兌歐洲其他貨幣，二十三日上午匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二・四一〇五西德馬克（二・四〇六五），二・〇七五三瑞士法郎（二・〇七三五），五〇・〇〇比利時法郎（四九・八〇），一、四四三・〇〇意大利里拉（一、四三九・九五），七・二五〇法國法郎（七・二二二五）。

▲合眾國際社新加坡消息，二十三日當地股市受賣家控制，價格普遍下降。

六大類指數，二十三日收市五跌一無起跌，其中工商股指數為六三三・九三，跌二・二一。

▲合眾國際社悉尼消息：二十三日當地股票價格上升，收市的全普通股指數為五〇〇・〇三，上升三・五點。

萬國寶通將設澳門分行
白禮士表示在深圳設立分行已獲中國方面批准

余敬

【本報訊】萬國寶通銀行高級副總裁及亞洲區行長白禮士日前對本報記者表示，萬國寶通銀行將於今年五月在澳門開設分行，發展在當地銀行業務。

萬國寶通銀行是今年初獲澳門當局准許開設分行的六家海外銀行之一。白禮士表示，在澳門開設分行是覺得當地經濟發展甚有潛力，市場需求仍在發展。這次申請開分行，並非臨時決定，是早在四、五年前已有的計劃。

在澳不設財務公司

他說，他並無忽視其他可以發展的機會。目前白禮士是亞洲區行長，專責香港、澳門和中國三方面。他說，「不久前我由廣州回來，曾經和中國人民銀行的官員商談在深圳開設分行之事，我們的立場當然是希望在特區內能儘早開設一家分行，以協助當地商人發展一切業務，目前此事已獲中國方面批准，看情形這家分行在今年內會開成的。具體時間說不出來，因為中國方面一切手續比較繁複的。」

萬國寶通銀行在澳門開設，除了注視澳門的業務之外，在未打算成實行在珠海特區開設分行之前，這家澳門分行也有兼顧特區業務的作用。但一切決定將由香港方面作出。

最近澳門當局頒發了財務公司活動法令，白禮士認為他們不打算在澳門開設財務公司。原因是這個法令所准的財務公司是只能在澳門登記而不能在澳門開設分行的。萬國寶通銀行在澳門是正式申請商業銀行牌照和開設一家以零售業務為主的商業銀行。

被問及會否像香港一樣，提供二十年實樓分期付款時，他表示目前仍不知澳門在地契上的具體解釋，但起碼會提供現時市場流行的十二至十五年分期付款。在本港已有的萬通咭服務，也會在澳門提供，不同的存戶並可通過ATM機提回葡幣或港幣。

以存款和放貸為主

有關業務範圍，主要是以存款和放貸為主，一切在香港已有的產品服務，都儘可能結合當地市場需求和具體法例所准許的範圍在澳門提供。白禮士說，「我們起碼提供葡幣、港元和美元的存款。放款方面，相信主要以港元和葡幣計算，除了工業方

澳門銀行法較簡單

對於澳門的銀行法例有些什麼看法呢？白禮士認為澳門的銀行法比香港要簡單得多，銀行的法定註冊資本為三千萬葡幣。由於批准開設的海外銀行增加，澳門銀行界也在籌備一個銀行家協會，希望增加互相間的聯繫。目前澳門是沒有銀行公會及利率協議的。一般來說，存放利率比香港的低半厘，但當局卻不徵收存款稅（不論葡幣、港幣或美元的定活期存款）。因此，對於吸存方面，白禮士認為萬國寶通有足夠的競爭能力，且希望以較大型貸款活動為目標。他們初步的預定目標是：在開業一年內使每月營業額能達到一千萬元。

簡訊

道亨銀行尖東分行開幕

▲道亨銀行尖東分行，位於九龍尖沙咀東部麼地道七十五號南洋中心商場九至十一號，將於三月廿六日由董事長郭令燦剪綵，開幕啟業，屆時將有舞獅助慶。

酒會時間則由上午九時半至下午一時。

該分行址乃該行自置物業，開業後將向客戶提供全面性的銀行服務。

日航下月推出J等座位

▲日本航空公司宣佈，四月一日起該公司飛行本港的波音七四七客機，將設有特級商務專員客位（簡稱J等）。

J等設於頭等後面，裝設新款及更寬闊的座位，同時每一乘客離開走廊的距離不到一個座位。

特級商務專員客位提供各款餐膳以便乘客選擇，同時免費提供飲品。

該公司將在有些機場，包括啟德機場為J等乘客設特別行李過磅站。

日航發言人在港稱，該公司在設計上述新特級商務專員客位時，特別考慮了經常乘飛機公幹的行政人員的特別需要。

他說，J等座位經專門設計，令乘客更為舒適，靠手上面可放置私有物，座椅下面設有腳墊，使乘客更加感到舒服。

J等票價稍為高於普通經濟座位。

林碧琪如……其夫卡……卡比與簽……

……的弟弟「亞洲」一烈卡比與投身台一出現，即成為記者包圍的對象，爭相採訪。一個新人？怎會有如許的吸引力？原因是他的老婆是林碧琪，從他身上一定得到很多有關林碧琪的近況，是因為更多人想知道林碧琪的消息。

圖右起弗烈・卡……

結尾似較弱

林萍

看影片《裁決》，幾乎就是看保羅紐曼一個人，老演員占士美臣的戲份並不多。這是部律師鬥法與法庭開審的戲，找證據，為弱者撥手，劇情的變化，氣氛的營造，與那些古舊的建築，襯托得都不錯。戲雖然較長，主要人物亦不多，看來並無沉悶之感。它之被提名競逐五項金像，顯出其具有一定實力……

未夠細緻

何人

帶地方最常見的美麗尾蟲，香港有蝴蝶谷，雲南有蝴蝶村，台灣更是「蝴蝶王國」，出產各種蝴蝶如鳳蝶、斑蝶、粉蝶等外形吸引，而又是最佳欣賞標本，介紹時配上「梁祝協奏曲」，令人想起梁祝的一雙蝴蝶，頗有意境。《八彩》還是個可看的節目。

聽說，《射鵰英雄傳》拍得很認真，但聲藉所見，未夠細緻的地方仍不少。例如，周二那晚的劇情，有穆念慈、楊鐵心等人先後……

電視節目表（星期四）

無線翡翠台

:50 香港早晨
:07 每日一字
:08 430穿梭機
:30 如花美眷 蘇玲
:05 風雲
:00 午間新聞
:15 女黑俠木蘭花
:15 婦女新姿
:15 未了情
:05 無敵大鐵人
:30 430穿梭機
:15 肥皂泡
:00 忍者小靈精
:25 每日一字
:30 新聞報道及天氣報告
:00 奉告
:05 天降財神
:00 香港83
:30 鐵血丹心
:30 新聞報道
:35 歡樂今宵
:15 新聞報道及今日財經
:35 每日一字
:36 神探俏嬌娃
:30 豪門恩怨
:25 水上人家 陳曼玲
:00 血戰摩天樓（上）

亞洲中文台

:00 世界新聞及經濟快訊
:00 醒目仔及七海小英雄
:00 媽咪早晨
:30 職業女性——空姐
:20 橋 柯俊雄 張美瑤
:00 人在江湖
:00 午間新聞
:15 午間小敍
:45 小小心願
:10 巨星
:55 鱷魚淚
:45 下午茶
:30 醒目仔時間
:30 星球大戰
:35 機靈小和尚及小神拳
:30 新聞、天氣及經濟快訊
:00 浮生三記
:00 鐵案晚晤
:30 八彩三稜鏡
:15 新聞簡報及經濟快訊
:25 奉告
:30 八美圖
:30 石破天驚 于洋 曾江
:00 最後新聞
:15 貪錢夫妻百事哀 張瑛

（節目更改以電視台公佈為準）

林碧琪如有意拍戲 其夫卡比奧願放人

卡比奧與亞洲簽約演出劇集《叛逆》

前女歌星杜莎的弟弟弗烈卡比奧投身「亞洲」，在電視台一出現，即成為記者包圍的對象，爭相採訪。一個新人怎會有如許的吸引力？原因是他的老婆是林碧琪從他身上一定得到很多有關林碧琪的近況，因為林碧琪的消息，是更多人想知道的。「夫憑妻貴」，弗烈卡比奧多少也沾到《靚妹仔》女主角身份之光。

他說，很多片商都想找他們夫妻拍戲，但他不想二人在一部影片中出現。同時也不想妻子拍戲，可是如果林碧琪要拍，他也不反對，也不會阻止，因為演藝和事業他會分清楚的。

林碧琪今天仍是片商感到興趣的女星。她在影圈中稱得上是一個奇女子，由投身拍戲，一部《靚妹仔》立即走紅，可更奇怪的是從此和影圈隔絕，當時她年紀小小，却和弗烈卡比奧有了孩子。昨天弗烈卡比奧說，他今年是二十歲，林碧琪十八歲，女兒三個月大，從這些數字中可以算一算，林碧琪懷孕的時候，是什麼年紀了。真是一對小夫妻。不過至今二人仍未正式結婚。弗烈卡比奧說，三年之後，他們是會補行婚禮的。

他們一起生活之後，二人的感情看來是不錯的。但是也有不少人懷疑過他們這段婚姻。

「你們會離婚嗎？」有人問弗烈卡比奧。

「絕對不會離婚，我們不結婚則可，結了婚就不離婚。因為離婚，女兒就好慘，她是無辜的。」

目前，林碧琪沒有做事，只是在家中照顧女兒。

弗烈卡比奧加入「亞洲」在一部周頭青年劇《叛逆》中演出。他說是第一次演電視劇，是簽部頭約的。他已經拍過電影，除演過《鼓手》之外，還有幾部片在拍攝中。

他是否從此投身娛樂圈呢？

圖右起弗烈・卡比奧、柯永祺、曾偉權

他表示「無所謂」，只覺得娛樂圈容易搵錢，賺得錢多。並表示，身為男子，總是要養家的，有了妻女，更應有責。

他是菲律賓人，在香港長大，懂粵語但不懂中文，演戲看劇本也靠媽媽和林碧琪幫助。在《叛逆》中，他飾演洗頭仔，和他合演的除女主角葉玉萍外，男的多是新人，計為曾偉權、柯永祺等。

《叛逆》月底開拍，共二十五集。

視與聽

過程緊張仍嫌單調 國際龍舟賽擬增新節目

無綫將派隊赴內地拍龍舟賽事

每年一度的《國際龍舟邀請賽》已定於六月十六日舉行，地點依舊是尖沙咀東部對開海面。

這次邀請賽是香港旅遊協會主辦的，「無線」負責轉播。

由於前兩年「無線」在轉播上做得不錯，旅遊協會與「無線」簽了一張為期三年的合作合約，由今年起計算。

雖然，龍舟邀請賽的過程很激烈，但是單調了一些，所以有人提出，在今年的比賽形式中，加插餘興節目。

各種意見不一，有人建議將這賽事當為體育節目搞，也有人提議邀請一些名人扒龍舟，作慈善賽。

旅遊協會、「無線」以及港府有關部門，會於日內開會，決定節目比賽形式。

據旅遊協會負責人透露，由於賽事項目多，而時間有限，這是能否加插餘興節目的最大關鍵。

不過，若通過加插娛樂節目助興，自然由「無線」負責。

較早前傳出旅遊協會一直以來都有意邀請內地派隊來港參賽。據該會負責人說，他們每年都有發信給內地，但未獲答覆，相信今年也不會派隊來港參加。

據知，對內地今年的龍舟賽事，端午節前「無線」將會派外景隊前赴賽地，拍攝比賽情形。

新人葉玉萍（左）演出《叛逆》。這是她與容惠雯合照。

受電話騷擾 姚煒感麻煩

姚煒最近受到電話騷擾，令她煩惱不已。

電話多在凌晨四時或早上七時打給她，而且是同一個人，這人相當有耐性，令姚煒接電話接到怕。

記者問姚煒為什麼不改電話號碼，她說：「我剛把廣播道新居的電話告知親友，要改起來，情況相當複雜。」她也不知如何應付。

姚煒和「無線」簽有部頭約，本來，今年七月之前，她要為「無線」拍三部戲，但現在只拍了一部，還差兩部才滿數。

「亞洲」曾派員找姚煒接觸，但她沒有跳槽打算。

黃日華獲得機會 往外地登台表演

黃日華自成名以來，一直忙於拍攝電視劇集，公司絕不放他拍電影及去登台，令他失去了不少賺錢機會。

因為兩年來表現良佳，公司有見及此，終於肯放他一馬，待他拍完《射鵰英雄傳》之後，准他休息一段時間。現在華仔計劃屆時到泰國登台，他的女友梁潔華也會陪他前往，兩人順便外快兼旅行。至於登台拍檔，華仔說：「不會是梁潔華，她唱歌比我好，相對之下，會『影颱』我的。」華仔計劃和黃杏秀一同前往。

公司還為黃日華接洽往歐洲登台的合約，如果去得成，華仔可以大大的賺上一筆錢。

他說：「我希望有機會拍電影，這兩年實在失去太多機會了。」

他的思想很開放，自承是同居的擁護者，但他的女友梁潔華則要求名正言順，一定要舉行婚禮，結果，華仔在這問題上做了「失敗者」。

他表示，他沒有經濟基礎，三、四年後才可談結婚。

黃日華與女友梁潔華

葉玉萍受片商注意

葉玉萍自拍完《鹹魚、豆腐、白菜仔》之後，在家休息了兩個星期，昨日回公司，拍攝《叛逆》造型照。

因為成了「亞洲」新紮花旦，知名度提高得快，所以找葉玉萍拍電影的人相當多，而且有時裝和古裝劇本，葉玉萍本看中其中一部戲，但公司叫她拍《叛逆》，葉玉萍權衡輕重，還是先拍電視劇集。

葉天萍母親很同意女兒的做法，她認為女兒應以「亞洲」工作為重，既然抽不到時間，也就不要兩邊耽誤。

《琥珀青龍》在台灣播映，反應相當理想，葉玉萍也成了當地觀眾新偶像。有影迷來信，叫她到台灣組織影迷會，她們負責葉玉萍住宿費用，葉玉萍只要自資買機票赴台。但葉玉萍認為搞了影迷會之後，就要經常過台灣，飛機費用相當昂貴，所以不想接納影迷的一番好意。

得講得嘢

結尾似較弱　林萍

看影片《裁決》，幾乎就是看保羅紐曼一個人，老演員占士美臣的戲份並不多。這是部律師鬥法與法庭鬧奮的戲，找證據，為弱者援手，劇情的變化，氣氛的營造，與那些古舊的建築，襯托得都不錯。戲雖然較長，主要人物亦不多，看來並無沉悶之感。它之被提名競逐五項金像，顯出其具有一定實力。

只是個人覺得，保羅紐曼這個孤軍作戰的律師，在最後看來是輸定了的時候，對陪審團的陳詞似嫌太簡單，其擾取陪審團支持方面顯得乏力。這方面，看戲者就感到戲味不大足夠了。

頗有意境　藍華

《八彩三稜鏡》介紹蝴蝶，蝴蝶是亞熱帶地方最常見的美麗昆蟲，香港有蝴蝶谷，雲南有蝴蝶村，台灣更是「蝴蝶王國」，出產各種蝴蝶如鳳蝶、斑蝶、粉蝶等外形吸引，而又是最佳欣賞標本，介紹時配上「梁祝協奏曲」，令人想起梁祝的一雙蝴蝶，頗有意境。《八彩》還是個可看的節目。

未夠細緻　何人

聽說，《射鵰英雄傳》拍得很認真，但螢幕所見，未夠細緻的地方仍不少。例如，周二那晚的劇情，有穆念慈、楊鐵心等人先後夜探王府，他們竟沒有一個穿黑色衣裳，穆更全身白衣，連保護色的道理也不懂，而王府內光線很猛，不似夜間。遇到這類情節，還是日本劇集處理細緻，環境例必昏暗，人物例必一身黑衣。看來要向人家學習學習哩！

影話

拍出精神 水準甚高

——推介《阿Q正傳》　屏白

上海電影製片廠攝製、岑範導演的彩色寬銀幕故事片《阿Q正傳》，將在香港市政局主辦的「八三年國際電影節」中放映，隨後將在雙南線正式公映。據說此片在「國際電影節」的放映的票子很快售罄，足見影迷對此片的歡迎程度。

香港的觀眾看《阿Q正傳》的改編，該不是第一次了。前有關山演過的電影，後有江毅演過的電視劇。因此可以說包括年輕的觀眾在內，對阿Q這個形象都不會感到陌生的。

阿Q形象的特點在哪裏？編劇陳白塵和導演岑範都抓住了「哀其不幸，怒其不爭」這個精神，很精確地勾勒出魯迅先生筆下的這個典型人物。阿Q所遭受的欺壓，阿Q的劣根性，都在銀幕上得到生動的描劃。

影片在江南實地拍攝，很傳神地再現了魯迅小說中未莊的風貌。阿Q所處的是辛亥革命的年月，編導把阿Q的悲劇和辛亥革命的失敗聯繫得很好，把原著中博大精深的內涵也傳遞出來了。

阿Q這個人物是那麼特別，歷來要找人演好阿Q都不是件容易的事，這個角色，演得過滑，便變成小丑；演得太正經，又沒有那個韻味。

此片中的阿Q扮演者是嚴順開，他的外型確乎有魯迅先生筆下的那個樣，這是形似；而在戲中所見，他的一舉一動毫無誇張之處，寸尺把握恰好，令人在這個角色身上既見可笑一面又可見同情一面，這是神似。嚴順開演阿Q，真是形神兼備。

這部《阿Q正傳》，不論在編、導、演三個方面，都忠於原著精神，拍出了成績，水準是高的。

徐玉合演名劇《春香傳》

武丘

徐玉蘭、王文娟此番來港演出的越劇《春香傳》，足可使香港的「越迷」一新耳目。因為這是越劇中的「舶來品」。它是根據朝鮮民主主義人民共和國國立古典藝術劇場的演出本改編的。有人說這是「紹興戲裏的外國貨」，這當然是開玩笑的說法。但是這個越劇的移植劇目，在上海的「越劇迷」中早已為大家所熟悉、所接受。對它的熟悉程度，幾乎不亞於人們對《玉堂春》這樣的中國傳統的戲曲劇目的熟悉了。何況這個戲的故事情節與《玉堂春》又有很多異曲同工之妙。

筆者有幸在上海先睹為快，覺得上海越劇院挑選這個劇目參加訪港演出，是很有眼力的。它可以使看慣了徐玉蘭的「寶哥哥」、王文娟的「林妹妹」的香港「越迷」大開眼界。讓觀眾們知道「紹興戲竟然也能演外國戲」，而且演得那麼有「中國味道」。難怪我在上海看《春香傳》的時候，鄰座一位大學教授高興地說：「看起來，紹興戲的表現力很強。將來也許會把莎士比亞搬上越劇舞台。」我看，這也是可以偶而一試的事，不是聽說有人要把莎士比亞的戲，搬到昆曲舞台上來演一番嗎？藝術，不妨百花齊放。但我還是認為紹興戲總是以演中國的民間生活題材為好，那樣總會有更多的民族特色、地方氣息。

但是《春香傳》的確演得很成功。不過徐玉蘭與王文娟還是很謙虛。她們總是說：「到底演得怎麼樣？這還是要聽香港觀眾的反應。」這齣戲，徐、王是合作已久，精益求精的。過去她們曾帶着這個劇目訪問過朝鮮民主主義人民共和國，受到過彼邦人士的稱道。徐玉蘭與王文娟還都得到過很高的榮譽。這雖然都是舊話，但對於香港「越迷」說來也許還是「新聞」。

徐玉蘭、王文娟兩人的合作歷史，也有三十多年了。正像人們稱范瑞娟、傅全香的「范傅」一樣，稱她們也稱「徐王」。她們合作演出的越劇名劇有《紅樓夢》，還有《西園記》，再有就是這齣《春香傳》了。其實她們若是演《梁祝》、演《西廂記》也是很好的。不過她們不常演這兩齣戲。筆者看到過的《西廂記》還是袁雪芬演的鶯鶯，《梁祝》則是范瑞娟、傅全香演得最多。可惜這次來港演出時間有限，否則把越劇表演藝術家們的所有節目都來「大會串」一番，一定可以連演連滿幾個月的。

最有趣的是王文娟還有一個「最忠實」的觀眾，那就是她的夫君，著名影星孫道臨。孫道臨正忙於準備改編、導演曹禺先生的名劇《雷雨》，把它搬上銀幕。這又是一個「花邊新聞」了。（《春香傳》廿五日起在百麗殿演出）

誰敢說她老土？

阿帆

《四海一家》有人認為是老土。

為什麼被認為是老土呢？

因為它是爛衫戲？

因為它寫窮人互相關心，互相幫助？

因為它寫有錢闊少誘騙無知窮家女？

因為它寫窮人無以為生？

因為它寫青年人真誠相愛？

因為它沒有那些外來的男女情慾？

不管它有多少個因為，阿帆只覺得五集太少了，五集很難寫得豐滿，事實上窮苦人家確有不少動人的事可寫，那些事，絕非虛構，也非想當然，當然也不老土。阿仔這樣一個出色的人物，誰敢說她老土。

電視節目選

▲薛家燕已退出娛樂圈，專心在商界方面發展。家燕很早便在影視歌方面享有盛譽，她曾拍過不少電影，即如今晚十時卅分亞洲電視英皇劇場所選映的《石破天驚》，便是薛家燕與于洋、曾江領銜主演的了。

《石破天驚》故事描述，王天霸是中國民初時期的一個地方土霸，恃勢凌人，仗着叔父是省長及手下一批流氓打手，到處行兇，勒收保護費，壓迫小商民，但為張大剛所擊退，張從此受到村民愛戴。某日，流氓強姦弱女沈月芬，幸給張大剛救回，二人從此建立了友情。

張父病危，囑其不可賣掉祖地，不再和人打架生事，豈料王天霸看中張之祖地，迫他賣出，張不允，王施毒手，放火燒屋，張母及妹都慘遭焚斃，……張睹此慘情，決心報仇，遂展開一場「石破天驚」的惡戰。

電視節目表（星期四）

無綫翡翠台

6:50	香港早晨
9:07	每日一字
9:08	430穿梭機
10:30	如花美眷 嘉玲
12:05	風雲
1:00	午間新聞
1:15	女黑俠木蘭花
2:15	婦女新姿
3:15	未了情
4:05	無敵大鐵人
4:30	430穿梭機
5:15	肥皂泡
6:00	忍者小靈精
6:25	每日一字
6:30	新聞報道及天氣報告
7:00	廣告
7:05	天降財神
8:00	香港83
8:30	鐵血丹心
9:30	新聞報道
9:35	歡樂今宵
11:15	新聞報道及今日財經
11:35	每日一字
11:36	神探俏嬌娃
12:30	豪門恩怨
1:25	水上人家 陳曼玲
3:00	血戰摩天樓（上）

亞洲中文台

7:00	世界新聞及經濟快訊
8:00	醒目仔及七海小英雄
9:00	媽咪早晨
9:30	職業女性——空姐
10:20	橋 柯俊雄 張美瑤
12:00	人在江湖
1:00	午間新聞
1:15	午間小敍
1:45	小小心願
2:10	巨星
2:55	鱷魚淚
3:45	下午茶
4:30	醒目仔時間
5:30	星球大戰
5:35	機靈小和尚及小神拳
6:30	新聞、天氣及經濟快訊
7:00	浮生三記
8:00	[illegible]晚語
8:30	八彩三稜鏡
9:15	新聞簡報及經濟快訊
9:25	廣告
9:30	八美圖
10:30	石破天驚 于洋 曾江
12:00	最後新聞
12:15	貧賤夫妻百事哀 張瑛

（節目更改以電視台公佈為準）

碧麗宮 今天盛大獻映 更改時間3場 2:15·5:50·9:15 調整票價$20 $25

他們參加了本世紀偉大電影的製作
馬丁路德金和平獎得主
本屆金球獎導演 李察艾登布祿
「金池塘」攝影師 比利威廉斯
「鐵金剛勇破太空城」攝影師 朗尼泰來
「象人」製作設計 史超域格尼
「星球大戰」服裝設計 約翰莫羅
「奪寶奇兵」化妝師 湯史密夫
「法國中尉的女人」剪接 約翰賓林
享與國際音樂大師 拉非辛加
本屆金球獎編劇 約翰布萊里
本屆金球獎男主角 賓京斯尼飾演聖雄甘地
「藍衣戰士」女主角 甘蒂絲寶瑾
「現代啟示錄」男主角 馬田辛
「神探智擒職業殺手」男主角 愛德華雲斯
「烈火戰車」男主角 伊安查爾斯頓
「碧海情天」金像巨星 約翰米路士
「碧海情天」金像巨星 杜里華侯活
「關少新」金像巨星 韋基格

本世紀偉大的人物
甘地傳
本世紀偉大的電影
競選
美國影藝學院十一項奧斯卡金像獎
哥倫比亞公司榮譽發行
GANDHI 唱片原聲帶·盒帶即將上市

霍士公司繼「真相」後又一爆發不平呼聲電影
榮獲提名五項金像獎
最佳導演
最佳男主角
最佳男配角
最佳改編劇本
最佳影片
保羅紐曼 問鼎影帝之作
薛尼盧密 導演 問鼎金像獎之作
你們今天便是法官
請來給予一個公平的
裁決
THE VERDICT

占士美臣
夏綠蒂藍萍
積華頓 主演
普慶·明珠 戲好，賣座更好！ 第3週 即五日場

金明 京華 華都 粉嶺 新光 銀都 南洋 南華 今天獻映
大爆「天皇巨星」私生活內幕！！
幕幕夠精彩·場場有料到
監製 趙美寶
天皇巨星
專爆影圈醜聞嘅驚人電影！

失敗和醜聞？
天皇巨星的命運是否一樣困迫呢？
嘉倫 黎偉明 邵音音 蘇杏璇 黃介文 黃介水

加强企業内在動力 東歐紛紛以稅代利

李峻

東歐各國在經濟管理體制改革中，對財政體制、特別是國家與企業間純收入分配的結構與辦法方面，進行了重大的改革與調整，南斯拉夫、匈牙利、保加利亞等國已先後實行了「利改稅

誰是罪魁

日本《朝日新聞》晚刊

多功能兩用錄映機

新科技

▲美國無線電公司屬下部門，最近設計了一款合式、手提兩用盒式錄映機。它的放像部分具有先進的台式機能，可播映慢鏡和凝鏡，並配有遙控控制設備，立體聲重播，以及其他特殊

新

的介紹，該產品並不單純執行既定的程式，而會根據環境的實際改變而自動改編程式運行。

這產品是兩種新電子工藝的結晶。一是西克設計的記憶系統，可以不斷重複消抹及重寫，而在切斷電力供應時仍不會失去已有的指令。其一是德州儀器的最新一代單片電算機控制電路。據公司的發言人表示，「晶片

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

惠刊廣告請電 五一七四六三一一四

佛山名藥·馳譽穗港

抗骨增生片

主治：骨刺、骨質變化引致頭痛、肩痛、腰痛、四肢痺痛及關節刺痛等骨質增生病。

國貨公司、藥行有售

經銷處：民康醫藥有限公司

電話：3-415213

海燈法師重返少林寺

新華社朱廣智攝

▲海燈法師不僅在少林武術上，功底很深，而且精通詩文，擅長書法，對佛經也有較深的研究。這是他練習書法。

▷海燈法師在行正大和尚（左）的陪同下，瞻仰少林寺和尚的墓地——塔林。

▶海燈法師應請於一九八二年十二月十三日由四川省重返河南省登封少林寺。海燈法師將在少林寺傳授少林武術。這是海燈法師（右）在行正大和尚的陪同下步出山門。

▼海燈法師在少林武功上，有四大絕技，一、入定——長期間靜坐；二、二指禪——用兩個手指撑地倒立；三、童子功——身體可以像兒童一樣柔軟彎曲；四、梅花樁——在十一根一丈多高的梅花形木樁上，打梅花樁拳，飛躍翻騰，如走平地。這是海燈法師在表演二指禪。

◀海燈法師正在練九節軟鞭中的獅子搖頭。

著名的少林正宗武術法師——海燈法師由四川重返「天下第一古剎」河南登封少林寺傳授武術。

海燈法師是四川省江油縣人，原名范無病，五歲喪母，十二歲喪父。因其父是被當地惡霸打死，他便立志學習武術為父報仇，其時正巧少林寺護寺武僧高丹岩、雲禪和尚雲遊四川，海燈法師便拜他們為師，開始學習少林武功，二十二歲那年，他削髮為僧，被少林武術大師汝峯和尚帶上峨嵋山，使他深得少林嫡傳。

海燈法師一九四六年和一九六四年曾雲遊到河南嵩山少林寺，被聘為少林武術教授。

現在海燈法師已年過八旬，但身體健壯，功底很深，他這次重返少林寺就是為了傳授少林武功。

祖國天地

◀海燈法師上殿拈香。

◀海燈法師在和弟子對練空手對三節棍。

▶海燈法師正在糾正門徒們匕首對練的動作。

▶少林正宗武術法師——海燈法師。

鳳求凰

言情小說　張恨水

第二回　文字有祿欽遭知己遇　家財報可即作侍從官

傳見的所在，是一間大堂，堂下是個大院子。郎中令在大堂上，將虎皮毯子舖在席上，中郎令就坐在上面。相如走了幾段階坡，上了大堂，站住朝上一揖，郎中令問道：「你是司馬相如？」相如道：「是的。」中郎令道：「你的文章，我已經看過了，作的是相當華麗。你報的家財，我調查過了，也相當確實。你說你會擊劍，你真會嗎？」相如拱手道：「小可會弄一點。」中郎令將他身上看了一番，便道：「你會，你身上帶得有劍，就在我的院中，舞上一回吧。」相如道是，就下堂去，把劍取下來，拿着朝上一揖，就舞起來。道一把劍，他一手拿着，一手比了劍訣，舞得劍和人就成着一團。把劍舞畢，又登階靜聽中郎令的言語。

中郎令點頭道：「你的舞劍，也算不錯。等我奏明皇帝，假如皇帝許可，給你拜個武騎常侍吧？這常侍是跟隨皇帝的官，隨時要警戒的，好比鐵一樣，隨時鼓動。至於他的官爵，就是一個郎。」郎中令道：「回去吧，我這裏已經查實，還面試了一回，也已經看過，這裏沒什麼事了。」相如聽了這話，就起身一揖，別了中郎令的衙門。心裏就想，這個郎好容易就面試過了。雖然要得皇帝的許可，然而皇帝沒有什麼不可以吧？不過雖是這樣想，沒有皇帝的許可，那總是不放心的。又過了幾日，中郎令出了出來，果然司馬相如已作了內廷的武騎常侍了。[illegible]

我們是同鄉呢。」說着，他就[illegible]

相如臉上帶了幾分喜容，這就道：「我哪天入宮去，這還沒有定，你看那一天好哩？」楊得意道：「這事不能太緩呀，我看後天一定要去。回頭下午你到中郎令署裏去報到，再過一天，你就正式上班了！」相如道：「好，就是如此。我想從此以後，我見皇帝的面，那就很多了。等皇帝興致很好，我就把我已經作好了的賦，給他一瞧。還要他出一個新的題目，我另外作上一篇，你看這事成不成？」楊得意道：「我也是這樣子想法，至於皇帝親近沒有注意到賦，那是沒有好賦，沒有看上癮來呀！」於是兩人就哈哈大笑，相如很高興的回去。

（十）

（版權所有　不許轉載）

家在香港

杜忍風

（十）漂亮的姑娘

想起那年輕的老師，杜國寧笑了，他欣賞他的真誠，也欣賞他的坦率。他呷了口咖啡，繼續想他的往事。

「怎麼會娶一個中國太太？」說到中國太太幾字，約翰開心得咧開嘴笑。

他說，「那一年，我在青島教書，我太太也是位英語教師，因此，我們常常有機會一起研究教學方法，中國話有謂，日久生情嘛！見得多，接觸得多，便愛上她了。最初，她並不愛我，因為我是個外國人，她覺得和一個外國人談戀愛不可靠，但我的真誠終於打動了她。後來，我向她求婚，她答應了。當然，我們這雙異國情鴛，能組織起一個幸福的家庭，必須感謝今天中國的開明政策。愛情是沒有國界之分的……。」約翰滔滔不絕的說着，他越說越興奮。

突然，有一位年輕的姑娘站起來發問，「阿Sir，你太太現在在香港，還是在中國？」

約翰又笑了，「她現在在香港，和我一起。兩年後，這裏的合同滿了，我會和她一起回中國。因為中國好幾家學校聘請我們教書，但我還未最後決定去那兒。可能是北京，可能是廣州，也可能是深圳特區。」

同學們又嚷着要約翰說他怎麼向太太求婚，有沒有送太太一朵玫瑰花？

約翰笑着說，「我送給她一顆真誠的心，還不夠嗎？」

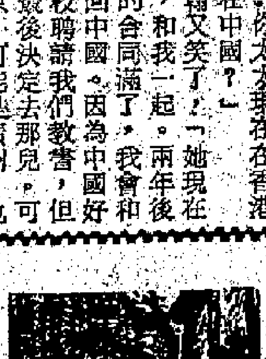
約翰不肯再說他的戀愛故事了。他要同學們一個個站起來作自我介紹。第一個被點名的便是那位問約翰太太在何處的年輕姑娘。

此刻，國寧才稍為留心她。這年輕的姑娘長得十分漂亮。然而國寧注意她並不是因為她長得特別漂亮，而是覺得她的輪廓，她的眼神，似乎在甚麼地方見過。

那年輕的姑娘學着約翰的語氣，自我介紹說，「我叫吳雪樺，今年十六歲，香港出生的中國人，未婚，沒有女兒，沒有全家福照片，沒有外國的男朋友……。」

同學們都笑了。國寧也和大家一起笑，其實他還在笑自己胡思亂想。

小說林



求神拜佛

江鴻

提到要往泰國拜四面佛，張太記起來，人家說，如果靈驗，事後例必要前去還神的。

「是呀，所以馬太與陳太，這次便是前去還神，酬謝神恩的。」林太說

「真的那麼靈驗？」張太問。

「她們說是的，所以我才要跟她們去。」林太又說，「你看，那些電視、電影藝員，不是也常去那邊拜神及還神的，如果不靈驗，有這麼多人去麼？」

「人家是去登台的，順道而已。」張太却有她的看法，「去拜拜無所謂，最怕是到時又要去還拜。」

「你這個人真是，求的都靈驗了，還說怕去還神！」林太真給她氣壞。

「話是這麼說，路途遙遠呀。」張太給她數說得笑了，「我想求一樣東西，是打手風順！四面，即是說，坐那一面也是會風順的，有糊吃，多好！」

「可以呀，那麼，你也去了。」林太興致勃勃，「四個人，更有伴。」但歇了歇她像想起什麼，「你還是不要去了！」

「為什麼？」張太覺得她很奇怪，忽說好，突地又說不好，原因何在？

「不是麼，我們四個人常常開檯打牌的，如果你靈驗了，我們怎麼？」林太作成一本正經的說。

張太給她這麼一說，也忍俊不禁，「也不妥，真的，到時要我一個人單獨前去酬神，麻煩了，贏了亦不夠旅費。」

這當然是說笑，一輪哈哈之後，張太當然仍未決定是否與她們一道旅遊，因為家中事務，孩子上學等等，未必就能放得下的。但是，林太她們已是決定結伴同遊了。不過，張太却記起來，荃灣竹林禪院不是也有個四面佛嗎，何必捨近圖遠呢——當然，是否求求打牌順手，那就只有她自己才知道了。

（下）

武德頌

陳長祿和黃得標沒有看清楚是誰，撲的一聲，智淨和尚從上面跳了下來，落在陳長祿面前說：

「糟了！溝得財和吳進爵衝出去了，牛國泰也跟在後面，沒法子，只好拚撞了，殺出去吧！」

當時花牆格一聲響，衝出兩個人來，左懋第身旁的將校就大聲叫：

「有刺客！」

月光之下，看得分明，

十六、金蟬脫殼

「怕什麼？殺了就夠本，這花樁格不結實，一頭就撞出去了，直竄到檐下，殺他個措手不及！」

牛國泰只是眼睜睜望着堂裏的金銀箱，一味乾着，想不出主意。

而陳長祿和黃得標兩人，趁着人人仰頭之際，只一霎時間，便翻進了牆，直竄到冷巷的門口，只道智淨和尚已在裏面，輕輕推門而入，却不料正在這時溝得財和吳進爵兩個年輕小伙子，齊力向花牆格一撞，一聲響，兩人都衝了出去，直撲到檐下，牛國泰身不由主，只道兩人打定了主意要動手，來不及對他說，也只管衝出去。

兩人挺刀而來，其後又衝出一個，有人認識是牛國泰師爺，不敢來對壘。溝得財衝進人來中，殺翻幾個，但是離檐下還有一丈多路，左懋第和馬紹愉吃了一驚，回身便走，腳下一絆，合撲跌倒在堂前，經兵士扶起，陳長祿首先躍出花牆洞，見狀就擲了一飛刀，正插在左懋第背上，所惜距離太遠，着刀不深。

黃得標和智淨和尚也跳進了院子，兩人都大叫：

「殺奸賊！殺漢奸！」

「殺賣國求榮的漢奸！」

「快快讓開路，別的人一概不殺！」陳長祿也叫起來。

溝得財和吳進爵見陳長祿來了，更是精神大振，大叫。

（一六九）

武當一劍

武俠小說　梁羽生

第八回：風起雲飛思壯士　內憂外患盼英才

恢復本來面目

無色道：「什麼事實？」

「聾啞道人」道：「我服侍了無相真人幾十年，若然我是一個壞蛋，真人豈能在幾十年當中，毫無覺察，還敢留我在他的身邊？」

他抬出了武當派弟子最尊敬的已故掌門，武當派弟子，即使還有疑心，却也不敢作聲了。

但那飄忽無定的聲音（鄭鐵崗的腹語）又響起來了：「君子可以欺其方，無相真人忠厚老實，被你蒙混過去，那也並不稀奇。」

無色道人道：「是呀，你不但裝聾作啞，而且是隱瞞了原來的身份和武功，即使我們不追究你因何裝聾作啞，你也應該還給我們一個道理！為什麼你甘願跑到武當山來作個燒茶掃地的道人？」

「聾啞道人」突然一挺胸膛，昂頭說道：「我當然是有原因的，但却似乎不必和你說。」他一挺胸膛，登時判若兩人。麥頊的樣貌消失了，雖然仍是白髮滿頭，却已精神奕奕。

有幾個上了年紀的武林前輩吃了一驚，不約而同的齊聲叫道：「你，你不是三十年前小五義中排行第二的王晦聞大俠麼？」

王晦聞道：「大俠不敢當，我確是小五義中的老二。」

「小五義」當年都有俠名，雖然後來老四西門牧和老五東方曉入了黑道，却並不影響其他三人的聲譽。其他三人（七星劍客郭東來、慧可大師和王晦聞）又都是先後突然在江湖消失蹤跡的。知道他們過去的人，不覺都是想道：「看來王晦聞之遁入武當山道觀，和慧可的遁入少林寺做燒火和尚都是同一原因。可能是為了躲避仇家，也可能是避免給西門牧連累。」武林異人埋名隱姓之事，在所常有，他們震於王晦聞以前的俠名，不覺也就相信他了。

王晦聞續道：「比如剛才這位朋友，武功大不尋常，但直到如今，不也是不肯露出真相麼？」

鄭鐵崗用腹語答道：「我是局外人，怎能與你這位局中人相提並論？」「局中人」三字，說得特別刺耳，當然是意存譏諷。

王晦聞却是神色不變，淡淡說道：「我在無相真人身邊三十多年，雖然原來不是武當派，也算得是武當派了。我感他知遇之恩，無以為報，當然要維護武當門戶。這『局中人』三字，我不客氣受下了。」

無量長老咳了一聲，說道：「以他的身份以及他和本派的淵源，我們似乎應該讓他說話。」

（九八九）

加强企業內在動力
東歐紛紛以稅代利

國際經緯

李峻

東歐各國在經濟管理體制改革中，對財政體制，特別是國家與企業間純收入分配的結構與辦法方面，進行了重大的改革與調整，南斯拉夫、匈牙利、保加利亞等國已先後實行了「利改稅」。

東歐各國在經濟改革前，基本上採用蘇聯高度集中的計劃管理體制。財政上實行統收統支，企業無償使用生產資料，投資完全由國家預算撥款，企業利潤絕大部份上繳國家。因此，企業缺乏改善經營管理、提高經濟效益的內在動力。隨着經濟的發展，這種體制的改革已勢在必行。

最早對財政體制進行改革的是南斯拉夫，五十年代初就建立「工人自治」制度，下放財權，實行企業以納稅為主的新體制。改變了企業利潤幾乎全部上繳，一切由國家預算統收統支的作法，代之以由企業向國家納稅、稅後利潤由企業自行支配的辦法。匈牙利於一九六八年改企業上繳利潤為向國家納稅，成為調節經濟的主要槓杆。進入八十年代，保加利亞也於一九八二年把利潤上繳改為利潤稅。民主德國、羅馬尼亞等國家也越來越重視稅收的作用，開始朝利改稅方向過渡。

稅代利好處

東歐一些國家之所以先後實行（或準備實行）利改稅，主要目的是加強國家對經濟生活的宏觀控制和調節，更好地發揮稅收的經濟槓杆作用。匈牙利認為，以稅代利有兩方面的好處：一是可以預先合理地確定企業和國家預算之間的分配比例，既保證了國家收入，又發揮了企業的主動性；二是通過稅收可以調節國民經濟的發展，國家通過稅種、稅率來影響經濟發展的方向，指導企業的經營。比如利用一般利潤稅來控制企業收入，利用累進稅控制企業的分紅基金；利用工資增長累進稅控制企業工資水平，利用所得稅控制各種個體經濟和小私有企業的收入水平等。保加利亞實行利改稅的指導思想是：把經濟組織與國家之間的關係完全置於經濟原則基礎上，使經濟組織能獨立核算和自負盈虧，從而刺激生產積極性。

兩類型做法

上述幾個利改稅的國家，從國家與企業的分配比例來看，基本上屬於兩種類型，即匈、保等國的「集中型」和南的「分散型」，這兩種類型的具體做法有很大不同。

匈、保等國的企業在純收入分配方面，權限很小，大部分純收入要上繳國家，所以稅種較多、稅率較高。匈牙利全國稅收約有六十多種。保加利亞的主要稅種也有七八種之多。匈企業利潤稅約為平均利潤的百分之四十五，保利潤稅最高可達實現利潤的百分之七十。

匈、保等國的企業在繳納各種稅收後，留下的利潤只佔百分之二十五至三十，由企業自行支配，一般用於建立企業發展基金、分紅基金、文化福利基金和儲備基金等。

至於南斯拉夫，基於其「工人自治」理論，認為工人不但應該管理生產，而且還要決定自己勞動的分配，使企業和國家在財政上只表現為稅收關係。

南斯拉夫企業納稅的特點是：稅種不斷減少，稅率不斷降低。目前，企業只交納業務基金稅和流通稅兩種，僅佔收入的百分之十，用於公共費用的繳款（如合同義務金和捐款等），也只佔百分之三十。企業的純收入用於建立各種基金和用於發放工資和進行擴大再生產。

從東歐幾國利改稅的實踐看，在國家和企業間適當劃分財權，可以調動企業積極性，提高微觀經濟效益，但企業財權又不宜過大，以保證國家調節經濟的平衡，保持宏觀經濟效益。國家集中純收入的方式，可以是納稅和上繳利潤並重，也可以是稅一項。（原載《世界經濟導報》）

誰是罪魁

日本《朝日新聞》晚刊

世界油價十年變化

新聞資料

凌辛

石油輸出國組織部長們三月十四日終於在倫敦會議上達成協議，把石油基價每桶由三四元（美元，下同），減為二九元。

這是石油輸出國組織（以下簡稱油國組織）十年前開始取代西方石油公司訂定世界油價以來，第一次降低石油基價。

下面是油國組織部長們十年來在歷次會議上調整石油基價的概況：

一九七三年十月十六日，科威特會議第一次決定，不必與西方石油公司磋商，單方面把石油基價（每桶計，下同）訂為五·一二元。

一九七四年一月七至八日，日內瓦會議決定把石油基價增加一倍，加到一〇·九五元。

一九七五年九月二十四至二十七日，維也納特別會議決定，把石油基價（以阿拉伯原油訂定基價，下同）加至一一·五一元。

一九七六年十二月十五至十七日，多哈會議決定，石油基價由七七年一月一日起加到一二·七〇元，同年七月一日加到一三·三〇元。

一九七八年三月二十六至二十七日，日內瓦特別會議決定，石油基價加至一四·五四元。

一九七九年六月二十六至二十八日，日內瓦會議決定，石油基價加至一八元。

一九八〇年六月九至十一日，阿爾及爾會議決定，石油基價加至三二元。

一九八〇年九月十七日，維也納會議決定，石油基價減為三〇元。

一九八〇年十二月十五至十六日，巴厘會議決定，石油基價加至三二元。

一九八一年十月二十九日，日內瓦會議決定，石油基價直至八二年底，訂為三四元。

一九八二年三月十九至二十九日，維也納會議決定維持三四元的基價。

一九八三年三月四至十四日，倫敦會議決定，石油基價減為二九元。

新產品一束

藍嶺

新科技　多功能兩用錄映機

▲美國無線電公司屬下部門，最近設計了一款台式、手提兩用盒式錄映機。它的放像部分具有先進的台式機能，可播映慢鏡和凝鏡，並配有遙控控制設備，立體聲重播，以及其他特殊功能。錄像部分可迅速與主機分離，只要接上可供選擇的充電池，加上皮帶便成為一具僅重八磅的輕便攜帶式盒式錄像機。

與其他兩用錄映機不同，這款新產品的錄像部分只用一單插頭與主機溝通，由此裝拆簡易。該機為全電子選台，可預置一百四十五個頻道。錄像匣共有五個磁頭，比其他產品多出一個，以與造逐格放映的效果。該產品將於今年稍後於美國發售。

思維型單片電算機

▲一款新的單片電算機業已完成發展。它可裝嵌成迄今為止最具彈性及最具智慧的微電腦。

這款單片電算機由美國德州儀器及加州西克儀器公司聯合開發，編號七二七二〇。據兩公司的介紹，該產品並不單純執行既定的程式，而會根據環境的實際改變而自動改編程式運行。

這產品是兩種新電子工藝的結晶。一是西克設計的記憶系統，可以不斷重複消抹及重寫，而在切斷電力供應時仍不會失去已有的指令。其一是德州儀器的最新一代單片電算機控制電路。據公司的發言人表示，「晶片不會像人類一樣思想，但在環境改變時，它可以自動修正結果，而不會一成不變的執行。」

防止偽冒的立體信用卡

▲一種新的立體信用卡即將面世。

為了應付偽造信用卡問題，紐約的一家信用卡公司下月將推出一種全新立體設計信用卡，新卡片的右下角，有一彩虹紋飾，看來仿如立體照片。這種條紋金屬印記，在光線下會產生不同的影像。它是採用高級科技的激光全息照相術和印刷術而成的，罪犯難於做製。

提防假冒的另外措施，是白色卡片的底紋，是一種難於重製的精細線條，一個僅在紫外光燈下顯現的簽名式，隱藏於卡的商標之後。

海灣籌組共同市場
沙特等六國開始實施一系列經濟協議

三月一日，海灣（波斯灣）地區六個產油國家，已開始實施它們之間的部分經濟協議，走向成立海灣地區的共同市場。

這六個國家是：沙特阿拉伯、科威特、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國、巴林和阿曼。經濟協議就是這六個國家元首於一九八一年十一月在沙特首都利雅得簽訂的。

根據新實施的協議，六國之間的關稅壁壘將廢除，同時，任何一國的國民將能夠在其餘五國經營某些生意或從事某些工作。

早在二十一個月前，六國已組成海灣合作委員會，以加強彼此的經濟和其他方面的合作。委員會總部設在利雅得。

海灣合作理事會成立之時，正是油價猛升之際，當時，六國的石油總收入每天約達四億五千萬美元，但現在由於世界石油供過於求，六國的石油總收入已降至每天二億美元了。

委員會官員說，從三月一日起，各會員國的農產品、工業品和畜產品，如果由其他會員國的天然原料製成，均將廢除關稅。

同時，由非會員國進口的原料製成的工業品，如果加工費用超過最後製成品價格的百分之四十，也將彼此豁免關稅。

新實施的協議還規定，會員國之間轉口的貨物一律免稅。醫生、律師和會計師只要符合資格，均可在六國內自由開業，農業、工業、畜牧業、漁業和合同工人，也可在六國內自由工作。

任何一個會員國的船隻，可以自由進入其他會員國的港口，其乘客和貨物均可豁免關稅。

經濟學家說，上述措施是海灣地區走向成立共同市場的第一步，但距離最後成立像西歐地區那樣的共同市場，還有很長一段路。（任）

檢閱　約旦國王侯賽因上周在倫敦檢閱英國御林軍。

福格爾掌社民黨
競選總理失敗

西德社會民主黨總理候選人福格爾，已於三月六日的大選中，敗於基督教民主聯盟的領袖科爾的手下。

福格爾在大選結果揭曉後立即表示，他的政治前途將交由社民黨作出決定。

三月六日晚上，社民黨主席團召開緊急會議，提名福格爾為社民黨議會領袖。這項提名已於三月八日由社民黨議會成員正式通過。

社民黨議會領袖原為七十六歲的魏納，但他已經宣告退休，不再參加這個職位的角逐。

據社民黨高級人員說，雖然，該黨在這次大選中遭到二十三年來最大的慘敗，但黨內一般人認為，主要責任在於該黨在執政期間的表現，不應由福格爾承擔。（欣）

美國債急劇上升

美國國債繼續加速上升。據《美國新聞與世界報道》周刊報道，美國國債平均每小時增加二千七百萬元（美元，下同）。

一九八一年初，當里根宣誓就任總統時，美國國債約為九千三百五十億元。估計到一九八五年一月他的任期屆滿時，將增加到一萬六千五百億，即四年內增加百分之七十四。

根據目前的推算，美國國債將於一九八六年夏天，超越二萬億元大關。過去國債達到一萬億大關，總共經過一百九十三年，而這次由一九八一年的一萬億到二萬億，不過五年光景。

直至今年二月二十五日，美國國債已超越一萬二千億元，即平均每個美國人要分擔國債五千一百七十五元。

·任欣·

特譯　研究院多外國學生

一項新研究報告報道，美國大專院校對外國留學生的政策，正因愚昧無知、歧視偏見和猶疑少斷而處於一片混亂狀態。

報告書厚五十頁，題目是《窮斯》，由杜克大學研究院院長、經濟學教授克勞佛德·古德溫，以及哈佛大學科學與國際問題中心副院長邁克爾·納切特整理。

作者提出警告，一些州威脅要對外國留學生大幅提高學費，這樣做可能使留學生人數急劇減少，到頭來是學院機關、地方經濟和國家利益受到損害。

兩位研究學者在研究書中指出，雖然外國留學生人數已增加至超過三十萬人，但對待留學生並沒有一項一貫的政策。這項研究集中研究了佛羅里達、俄亥俄和加利福尼亞的學府。

他們發現，許多工程學研究生課程，要從海外招收百分之七十或以上的學生，主要原因，是很少美國學生願意在工程學深造上付出智力財力負擔。

報告書說，「多位工程學院院長指出，若沒有外國留學生，他們不久便要結束研究生課程，最後還要結束整個課程。」

報告書警告說，由於研究生給大學實驗室提供必要的勞動力，因此，若沒有外國留學生，許多對國家利益關係重大的研究工作便要「陷於停頓」。

外國學生帶來的好處

由於這個和許多其他理由，作者堅持，外國留學生對校園是有好處的。報告書說，留學生並沒有從他們的學術經驗得到真正好處，他們需要幫助，需要照顧——如適當的安排、引導、語言指導及其他服務。通常這些照顧都不足。

作者發現，許多大學行政人員以為，外國學生只要是用來填補課室和宿舍的空位，而沒有為他們作出適當的安排。

與此同時，州議員有時對一個外國政府的行為——如伊朗——作出急劇反應，或為了應付地方財政危機，竟威脅對外國留學生徵收特別費用，或向他們收取全部教育費用。

美對外國留學生政策混亂

（美）弗雷德·赫欽格

古德溫上星期接受訪問說，由於美國學生的教育主要依賴補助——私立校園靠捐款和遺物等收入，而公立學校則由稅款支持，因此，這些行動會嚴重減少那些能負擔在美國讀書的外國留學生的人數。

他指出，兩年前，英國曾制定這種政策，卻引起可怕後果，入學人數大減，國際普遍反感，最近，首相戴卓爾夫人已撤銷這一政策。

大學行政人員的無知

作者說美國如英國一樣，背後往往潛伏着對外國人的畏懼和憎恨。他們又說，他們發現了「大量愚昧無知和荒謬神話」。

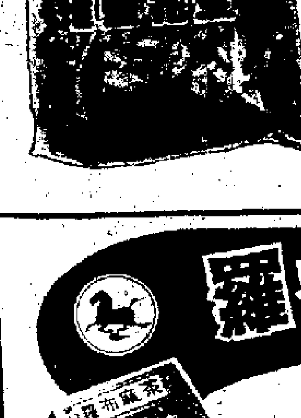
古德溫說，許多大學行政人員似乎認為，有大量外國留學生是「一種失敗的象徵」，因此，他們假裝這些學生並不存在。

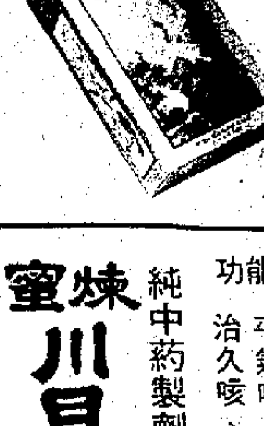
古德溫說，在聯邦來說，沒有人去處理其政治和經濟影響。他說，似乎沒有一項協調政策，「我們有一種無政府狀態感覺」。

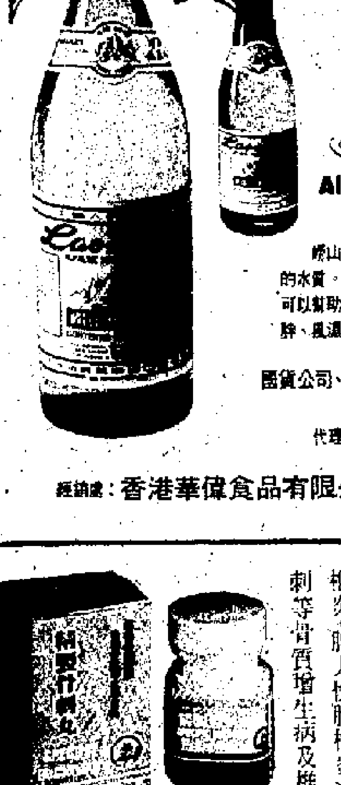
納切特表示擔心，國家安全和經濟保護主義問題，正形成一種政治壓力。他認為，聯邦政策認為，美國的敵人能發展尖端武器，是因為外國留學生從美國高等教育獲得好處，這種政策愈來愈危險了。

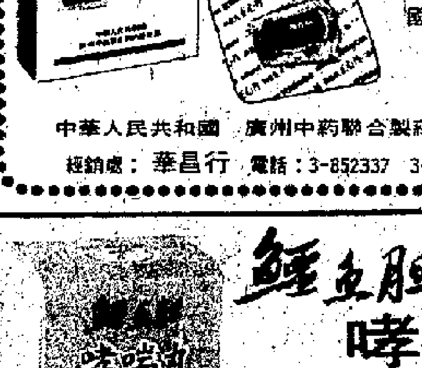
古德溫最後說，要恢復秩序，主要須由「每間學府檢討自己」。他說，除了一些特殊例外情況外，大專學院並沒有怎樣考慮到外國留學生的需要以及他們對美國的影響。

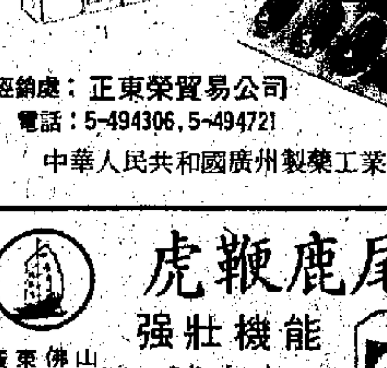
方英 譯自《紐約時報》新聞社電


Rainbow 天虹牌
淮鹽花生
包裝規格：
100公分×50
200公分×50
常備現貨　歡迎本銷轉口
國貨公司、超級市場有售
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三綫）

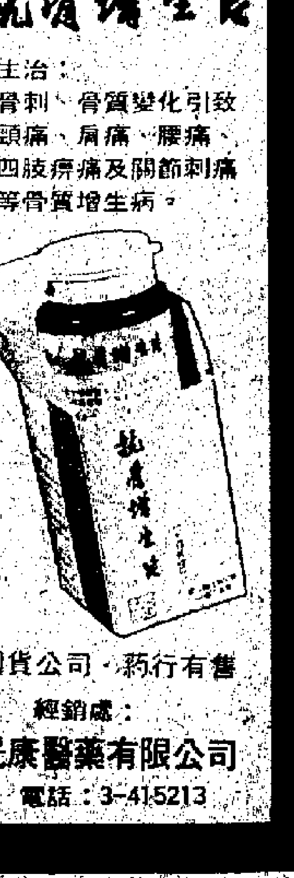

羅布麻茶
飲用羅布麻茶後
可免服中外降壓藥片
降壓、降血脂、
化痰、止咳、
安神。
國貨公司有售
經銷處：新和國貨有限公司
電話：5-8917074 5-8917158

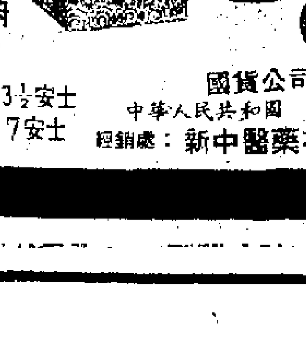

青島
嶗山礦泉水
有鹹味淡味兩種
Laoshan
Alkaline Mineral Water
嶗山礦泉水是一種含有多種礦物成份的水質。不但味佳可口、清暑解渴，而且可以幫助消化、促進新陳代謝，常飲對肥胖、風濕等慢性病都有一定的防治作用。
國貨公司、士多、辦館、超級市場有售。
代理處：五豐行
經銷處：香港華偉食品有限公司　電話：5-445154-6

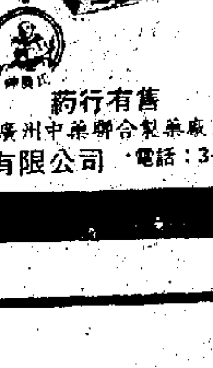
心病患者救星！
真病還須真藥醫。
中國神農氏
正心丹
選料正、製作認真、確保療效、靠得住。
可以攜帶回鄉，是贈送親友的佳品。

成份：犀角、麝香、熊胆、牛黃、蟾酥、珍珠、人參、龍腦。
主治：心跳、氣促、眩暈、盜汗、關節疼痛、腸胃不適、安神定心、心悸心慌等症。
國貨公司　藥房有售
中華人民共和國　廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：華昌行　電話：3-852337 3-886778

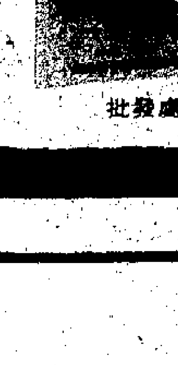
寶島牌
特效牙痛靈
要想牙痛消得快；
一服便能好翻晒！
牙痛係一種常見疾患，俗語云"牙痛慘過大病"，令你寢食不安，諸多不便。爲解除病者痛苦，本品採用珍貴動、植物藥材，經科技人員以現代科學方法煉製而成。本品具有標本兼治，消炎止痛之效，是一種不可多得的特效治療牙痛良葯。
主要成份：熊胆、天然冰片、細辛、蟾酥、兩面針等。
功能：消炎止痛。
主治：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、神經痛等症。

國貨公司　藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306, 5-494721
中華人民共和國廣州製藥工業公司監製

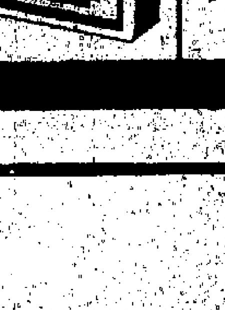
國貨介紹專欄
新豐廣告公司
惠刊廣告請電
五—七四六三一一四

佛山名葯·馳譽穗港
抗骨增生片
主治：
骨刺、骨質變化引致頸痛、肩痛、腰痛、四肢痹痛及關節刺痛等骨質增生病。

國貨公司·藥行有售
經銷處：
民康醫藥有限公司
電話：3-415213

蜜煉川貝枇杷膏
純中藥製劑，無副作用。
功能　平氣喘、固肺腑。治久咳、祛頑痰、

規格：$3\frac{1}{2}$安士　7安士

高級濃縮製劑
各種骨質增生特效葯
精製骨刺丸
適應範圍：增生性脊椎炎，（肥大性腰椎炎、肥大性胸椎炎）頸椎綜合症，骨刺等骨質增生病及椎間盤脫出整復後的治療。

國貨公司　藥行有售
中華人民共和國　廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783


鯉魚胆哮喘丸
提防影射　購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘。
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。

廣東佛山
虎鞭鹿尾丸
強壯機能
補中寶
功能：固本培元我最好
添精補血、固本培元、健腦強身。
主治：體虛力弱、虛損勞傷、遺精盜汗、失眠夢多、神經衰弱、夜多小便、未老先衰。

批發處：永康醫藥公司　電話：5-281611 5-295572

大公報
Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千五百一
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七五五一八
今日出紙四張半　零售
香港有利印務有限公司

膏素絲天然牌

胡耀邦趙紫陽彭真當選六屆人大代表

此地有銀

花卉展覽

羅奇

女兒參加了市政局主辦的花卉展覽，而且得了優勝獎。

這當然是一件值得高興的事，尤其她從來沒有學過插花，這次一出師就得到榮譽，她興高采烈之情，自是溢於言表了。

不過，有一事令她很不愉快，就是在展覽結束的翌日，她與同學前往大會堂取回展品時，卻發現展品被糟撻得不成樣子——所有的模型都被壓壞了！

要知道，她為了造那個模型，花了整整一個星期的休息時間。而結果，卻在展覽剛完結就被市政局的工作人員當「垃圾」扔掉，這怎麼使孩子不傷心呢？

展品這麼多，要好好保存自是一件不易的事，但起碼要有一個合理的時間讓人來取回展品才對。

也許有人說：因為大會堂的地方不大，而編排的展覽又一個接一個，所以花卉展覽一結束，展品就要搬走。這個理由是可以接受的。不過，既然要搬走，就要保存好，不能亂七八糟的堆在一起。鮮花弄殘了可以再買新的來插，但模型、背景是創作者心血的結晶，主辦展覽的袞袞諸公，是否也懂得要尊重別人的創作勞動呢？何況參加展覽，要交一元費用，並無特別的利益，參賽者只望完整取回自己的作品而不可得，試問下一次誰敢參加!?

也緣集

四海之內

陳青楓

近幾年來，很少「打書釘」了，在書店裏看到深愛的書本，擁有而後快。你說是經濟有了好轉也好，說是佔有慾強亦無不可。

但有一本書，卻令我不知不覺地在書店裏再做起「書釘」來。那是大型畫冊《人類的黎明》。

人類是怎樣來的？有人類之前，地球又是怎樣一個世界？人類是由猿人進化而來的？這是沒有疑問了，至於亞當夏娃之類，那是神話故事。那是經不起追問的。

如果說，夏娃是由亞當而來，那麼亞當又從哪裏來？小孩子之時，總會問母親，我是怎樣來的？母親的回答是「就地取材」——你是從石頭爆出來的！

年紀稍大，當然知道為人父母在那時候是無可奈何地說謊話。

每一個少年，心裏總是有一個疑團：為什麼人類會分出那麼多人種？有白種人、黃種人、棕色人種以及黑人，這又是怎樣形成的呢？正如這本《人類的黎明》裏，有一標題曰：「四海之內皆兄弟」。真是「四海」之內，人類是基本上分四大人種。

在書店裏，被這本書吸引了，一翻就是半個小時。對於作為輔助教材，這本《人類的黎明》很有好處，圖片多，便於理解。這本書大抵是面對內地及星馬市場吧！依然採用簡體字的，對香港一般學生較有不便。

聯趣

五層樓三聯

梁羽生

廣州越秀山五層樓有一名聯：

萬千劫危樓尚存，問誰摘斗摩星，目空今古？

五百年故侯安在，使我倚欄看劍，淚灑英雄！

此聯乃清代與曾（國藩）左（宗棠）同時的「中興」名將彭玉麟所撰，辭雄氣壯，堪稱粵中第一名聯。

胡漢民在廣州任「代帥」時，亦曾有題五層樓一聯：

五嶺北來，珠海最宜明月夜；

層樓晚望，白雲猶是漢時秋。

此聯嵌「五層樓」三字，寫景、抒情，亦饒情趣。原聯用《曹全碑》體貌書之，後佚去。解放後五十年代初吳子復以《禮器碑》體式補書於楹。六十年代後期，本報副總編輯陳凡，亦曾為五層樓撰過一聯：

百尺樓遐徧闌干，極目古雲山，問國族幾經隆替？

一江水洗清霾瘴，手懸新日月，信人民纔是英雄！

氣概似更勝彭聯，且具歷史感。可稱是適合新時代的新對聯。但有某刊推荐此聯時，誤「國族」為「國旗」，是亦可列入校對之笑話也。

史宜時習篇

關天培犧牲虎門

靳伯年

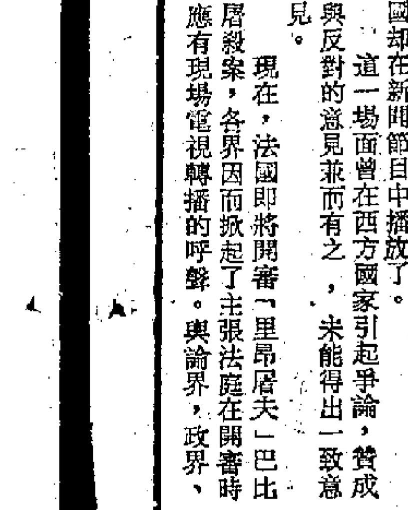
道光皇帝雖然下了討伐令，却不是真有作戰的決心，不過是對英國「示以聲威」，作出強硬姿態，希望英人知難而退，不再要求煙價賠償。琦善看到了這一點，連忙奏報，說「該英夷旋即自知愧悔」，企圖矇混過關。道光皇帝看見奏報，又以為已經把英國人嚇住，事件不難結束。但他這時已命姪子奕山做靖逆將軍，湖南提督楊芳、戶部尚書隆文為參贊大臣，調集各省綠營軍一萬七千多人前往廣東，「勢難中止」，所以要琦善對英人「設法羈縻」。但由於失陷了大角和沙角兩個炮台，又不滿於琦善所奏穿鼻草約的內容，還是對琦善給予一定的處分：革除大學士銜，拔去孔雀花翎，又命林則徐、鄧廷楨（已被撤除閩浙總督，調回廣東）隨同辦理洋務。琦善接到廷諭，立刻去找林則徐，但仍極力主張投降。就在這個時刻，英國侵略者又發動了一次更大規模的進攻。一八四一年二月二十五日，正當楊芳奉命趕到廣東還在途中的時候，英兵船乘潮進攻橫檔炮台，虎門炮台，提督關天培英勇抵抗，死戰不退，可是琦善視死不救，仍然拒絕發援兵，關天培及將士四百多人全部壯烈犧牲，虎門在二十六日失陷。虎門各要塞原有大炮三百餘門，還有林則徐新購西洋炮二百餘門，都落入敵人之手。

廣東巡撫怡良曾支持林則徐禁煙，一向受琦善排斥，這時便乘機向道光皇帝密奏，說出琦善實在暗中私下同意「割讓香港」，並抄錄英人在香港張貼的佈告，內有「爾等既為大英國子民，自應順之」等字句。道光皇帝聞訊震怒，這裏包括了作為皇帝被欺騙而損害了尊嚴。他下令逮捕琦善，抄沒家產入官，鎖送京師治罪，以怡良代兩廣總督。琦善和所有賣國賊一樣，或遲或早都得到本身倒行逆施應有的報應，只是他的報應來得更早一點而已。

藝壇散記

楊善深風格讚

黃蒙田



又看了一次嶺南畫派四家合作畫展。和前次一般性欣賞不同的是：這回是着重看四位畫家如何合作，和他們不同的個人風格怎樣被統一在合作畫中。——或者說，在主要是符合藝術原則要求完整、統一的前提下表達出來的個人風格。起先我是從四位畫家分開來欣賞的，後來不知如何集中細緻地看楊善深部份。我的思路越出了他佔四分之一作品的畫展會場。我想起他那些有着高度造詣和鮮明個人風格的作品。應該承認，讀善深作品我認為是欣賞上的一大滿足，這種滿足和欣賞合作畫不同或不可能有，雖然二者相提並論是不適當的。

我曾經指出，表現在今天嶺南畫派第二代畫家作品上的一個特點，是傳統的比例大大增加了，或者是對傳統加倍重視。這種情況在楊善深的作品上尤其突出。並不是說早期二高一陳不尊重傳統，而是當時作為革新中國畫的具體行動是吸收包括西方和東洋的外來形式，但是這種類似一定份量外來形式加一定份量中國水墨方法，又因為外來形式對畫家要求革新國畫具有強烈的吸引力而壓倒了傳統，因而傳統顯得極其單薄，而外來形式就沒有或沒有很好地溶化在中國水墨形式裏，即不曾被統一在民族形式之下。早期嶺南畫派又被稱為「折衷派」，這是一個不適當的名稱，而人們之所以感到它是「折衷」的表現，可能就是因了拿來的外來形式沒有變為自己的形式，它依然是放在中國畫工具、物料上的外來形式。雖然我們不同意當時保守主義者譏它為「不中不西」，但也說明了這種情況：外來形式沒有很好地為豐富中國畫形式服務，拿過來的外來形式沒有和傳統有機地結合創造出新形式。到了嶺南畫派第二代畫家，他們一面在第一代畫家積累的經驗中進行研究分析，一面通過自己的藝術實踐把這個學派推到一個更新的境界，除了發揚思想內容和現實生活結合，另一個方面是急起直追加強對傳統探索，因而他們使二十年代到三十年代嶺南畫派的畫風有了一個飛躍，那就是外來形式不再像浮在水上的油那樣的結合，而富於地方特色和藝術特色的嶺南畫派有了強烈的中國民族形式感。我想，楊善深近年的作品便是如此，在他個人創作歷程上，目前已達到一個新的高峯。

作為嶺南畫派第二代畫家，他的創作是把這個學派發展了的因素之一。楊善深和劍父的關係是介乎師友之間，他受了劍父和以他為首的嶺南畫派強烈影響是很自然的，但重要的是，對他來說影響不等於一種束縛，在後來的長時間他從古典和近代、現代水墨畫家中汲取了更豐富的東西。如果說他早期作品還帶有來自劍父的影響和劍父那種火爆、潑辣氣派，那麼，七十年代以後的作品顯然是深厚、沉重而顯出一種純粹之感。他的造型方法是通過生活實踐對形象有深刻理解，依賴熟練，多變的水墨技巧，他構成形象的基本因素之一是包括皴擦、點染在內的蒼拙的線，不論是人物、花卉以至山水，我們看到他控制用筆的非凡本領，他用緩慢而沉澀的運筆去組成線，用連接點點組成線，它構成的形象是多麼深沉和富於變化。和出色的用筆同時存在的是他善於用墨，墨色腴潤而多層次，它構成的形象使我們感到墨色蒼和潤集於一身。善深的筆墨功力很深，我以為深在二者的結合互為依傍，運筆帶出墨，墨色裏面又有筆。當然，我還想起他那些來自漢碑加上自己創意的書法和他創造的水墨形象配合得如此調協。他的字是畫家的書法。他畫上的用筆使人意味到他的書法又使人覺得他其實是在寫畫和進行金石。善深在藝術上的成就已大大地超越了嶺南畫派第一代的水平，如果說他是嶺南畫派之一，那麼，他是把嶺南畫派向前發展的畫家之一，甚至可以說他在嶺南畫派的基礎上創造了楊善深自己的風格或學派。

前幾天有朋友送來一份「八大中國畫家」名單，據說是有人提出他抄下來給我參考的。我不知道「八大」的提名根據什麼標準，如果以資歷，兩個很不適當，而楊善深不被列入是很不公平的。莫講是八大畫家，即使是六大畫家甚至範圍更窄，以今天楊善深的資歷和在創作上取得的崇高地位，毫無疑問他是應該佔一席位的。楊善深今年七十歲，他二十歲開始繪畫創作，今天從事藝術勞動恰好半個世紀。此刻我們有理由這樣說，這個畫家的創作已經形成了強烈的個人風格，已經達到創作歷程上最成熟階段。我們還有充份理由相信，今天的成熟絕不是他的頂峯，楊善深堅持艱苦的藝術勞動就是一種保證，他的藝術還在發展，還有另一個又另一個頂峯。善深即使在嚴寒的冬日之晨也堅持游泳，他擁有一個老運動員的體魄，這個畫家完全可以再畫二十年或三十年，那時候他將會取得怎樣的成就是難以想像的。依我估計，他在創作上達到更新境界的另一個高峯，將是在這以後三年到五年間的事。

我們評價一個畫家的創作不能忘記背景，先看他是一個怎樣的人，作為一個人，楊善深的風格同樣值得我們欣賞。

特約稿

東京的節奏

——訪日印象

羅蓀

飛機降落在成田機場時，東京時間是下午四點三十分，北京時間是三點三十分，時差一小時。

在出口處，正有人向我們招手，原來是迎接我們的日中文化交流協會事務局負責人白土吾夫先生，佐藤純子女士和橫川健先生。老朋友又見了面，不久前我們還在北京見過面，今天又在東京會晤了。世界是遼闊的，但又是狹小的，交通工具的發展，把我們之間的距離大大縮短了，世界變小了。

只是由於今天的航班晚點，推遲兩個小時到達，在我們十分親切握手擁抱時，感到不安的是主人在機場已經空等了半天。

到東京後給我的印象是靜和淨。

第一天從成田機場到新大谷飯店的路上幾乎走了兩個半小時，除了車輪摩擦的沙沙聲之外，幾乎聽不到什麼噪音。東京的馬路上行人不多，自行車走的是人行道，馬路上只有機動車。

上千萬人口的世界大都市之一的東京，如此安靜，聽不到什麼噪音。後來我在馬路邊上發現有一種測量噪音的裝置，同一般郵筒高低差不多。我注意到這個測量噪音「分貝」的裝置，顯示出來的數字是「六十八」到「七十」之間，也即是這條鬧市的噪音有七十分貝左右。儘管機動車不斷，却極少聽到嗽喇叭的聲音。這對環境保護是有好處的。

另一個印象是乾淨：城市的綠化比例很高，到處都見到長青的樹木，綠油油的草坪。這麼多的綠色，使這個城市顯得一種青春的活力。雖然我們去的季節是冬天，却一點不感到寒冷。東京的朋友說今年這個冬天是「暖冬」，有時我們在街上連風衣也不穿，真是一個十分宜人的季節。同時，馬路每天夜裏都用水冲洗過，有一次我在旅館的七層樓上，望見馬路上濕漉漉的，還以為下過雨了，其實是每天夜間都用大量的清水冲洗。所以人們穿上擦亮的皮鞋，在馬路上走幾次也不會沾上灰塵。我想到北京的風沙捲起的灰塵，真是無孔不入地鋪灑在每一個角落，而冬天的馬路上總是灰濛濛的，綠色成為一種奢侈品了。

在日本訪問期間，先後兩次在東京住了一週光景，初來時總是坐在汽車裏，東京是一個什麼樣子，說不清楚，像電影裏看到的差不多。從外地回來後，我們改變了一點方式，由於主人的熱情，每次走出飯店，門前就停着為我們專用的轎車。這回，我們向主人提議，近處就散步，遠處就坐地鐵，所以我們有機會在馬路上散步，或者去乘地鐵，我們到淺草就是乘地鐵去的。

什麼是東京人的性格，對於一個初來者是講不清楚的。因此只能講一點十分粗淺的印象，即使這一點也還是後來在東京馬路上「散步」中得來的。

用「散步」這個詞來形容東京人的走路，顯然是不確切的，他們似乎很少有這種閒情「蕩」馬路，我所見到的都是用快速的步子走路，只有在京都的先斗町，確實見到了那種悠閒的步履。有一次我回新大谷，路經一座橋，橋的兩側是人行道，中間走機動車。兩側的人行道十分狹窄，也不宜漫步。但是我却在「散步」，因為過了橋就是飯店了，一邊走一邊還在漫不經心地欣賞兩旁的景物，而此時，只聽得身後一路響來了篤篤地高跟鞋碰地的聲音，我沒有理會，聲音却越來越近了，似乎就到了我身後，我剛剛側身回頭去望一下，一位婦女已經快速地擦身而過了。我才覺得有點歉意，是否擋了她的路。當然這種一閃念的想法也是多餘的，人已經走過去，動作說明了東京人沒有那種散步的習慣。每個人都像有什麼東西在身後催促着，步子總是那麼大、那麼快。每個人都有一種緊迫感。

我乘過幾次地鐵，同樣有這種感覺，每次乘電動扶梯時，不少人也往往邁開自己的腳走上走下。這種爭分奪秒的精神，不正是體現了東京人的快速節奏麼？

離開東京回國的那天上午，還有一點時間，我們就到附近的商業區看看「行情」。可能是出來得早了一些，許多店舖還未開門，一般要到九點方始營業。

我們逛了幾條街，見到一個建築工地，牆上貼了一張書面通告，題目是「建築計劃」，列了不少項目，有用途、面積、構造、層數……等。通告表明這裏建築的是一座十層高樓，八層是地面上的，二層是在地下的。通告上還註明了建築主、設計者、施工者以及開始日期和完工日期，一一寫得十分明確。從通告上可以看到這座十層樓建築的期限只有一年，這個速度也是很快的。講究實效是十分重要的。我想起前年在珠海特區的見聞，同樣兩座建築，一個是與外資合營的，速度就快，另一個是我們自己某一個單位營建的，還只蓋了一層屋，有人說這是資本主義和社會主義的差別。這種說法是不對的，社會主義就不講實效麼？不需要早日得益麼？大約也是「大鍋飯」的一種表現形態吧。

我想，東京的節奏正是體現了日本人民的一種精神狀態。而這種快速、敏銳的節奏是很值得學習的。

（一九八三年三月）

談天說地

人造鮑魚與大米

祝丹

香港前一陣出過一宗社會新聞，說是有人用市價買了鮑魚，却覺淡而不鮮，而且了無味道。追查之下，原來那是人造鮑魚，道地的真鮑魚，是用墨魚之類下腳魚，然後，摻入黏合劑倒模而成的。由於鮑魚非鮑，當然就了無味道了。

香港中式食肆現在相當流行的一樣食品，乃是帶子。但據內行人說，帶子這味海產，產量其實不多，身價一直較貴，如今之所以到處供應，原因也是帶子並非帶子，而是人造。其中內情，就跟倒模鮑魚差不多，不過由於製造者是大規模經營，又是進口貨，且又以速凍商品面目出現，許多人就信以為真吧。

說了一大堆人造鮑魚、人造帶子，目的是為了說中國人每天不可或缺的米。不可不知，如今連米也有人造的了。

人造米是日本人的製作。原料是麵粉和米碎，兩者比例大約是米碎二至四成，麵粉六至八成，造米時，先將二者混合，加入適量溫水和少量的食鹽拌勻，再用輥筒壓麵機把麵團壓成帶狀，然後送入壓拉機，製成米粒，再通過蒸氣加熱烘乾，人造米就製成了。

人造米的最大好處是可以充分利用不宜烹飪的碎米，而且，由於它略有鹹味，形狀又比天然米更加勻稱整齊，食時就更能予人以舒適感。這也是它有別於人造鮑魚、帶子的優點。

話劇

徐行

不太明白，香港人為什麼對話劇那麼的冷。戰後初期，一批話劇熱心者曾組成多個劇團，演出不少劇目，成績是好的，局面却沒有能夠打開。六十年代有過「香港話劇團」，當時很佩服美中平他們的精神，可惜這是一現的曇花。由話劇「發燒友」組織起來玩一票是有的，大專學生也有這份熱情，却都只是靜水上泛起的漣漪。

不需同其他類型的舞台相比，藝術，各自有特色，無謂強為甲乙，但話劇至少不是丙丁，然而排起隊來也許連戊己的名次也未必有。異哉！

《風雪夜歸人》演員反應良好，算難得的了。青年時曾醉心話劇，這二三十年差不多已經遺忘。「魚龍寂寞秋江冷」，怎樣才能使話劇「熱」起來呢？

咖啡或茶

法院判案的播映權

張散

在西方國家裏，每一次有重大案件開審，總會有一場庭外辯論在事先出現。辯論的主題必定是法院在進行審判時，能不能進行現場廣播及電視轉播。

中國的法制思想與外國不同，在重大案件宣判時，電視上每每有現場鏡頭與觀眾見面。最顯著的例子是「四人幫」判決時的現場情況，這在西方是絕對不能播映的，而中國却在新聞節目中播放了。

這一場面曾在西方國家引起爭論，贊成與反對的意見兼而有之，未能得出一致意見。

現在，法國即將開審「里昂屠夫」巴比屠殺案，各界因而掀起了主張法庭在開審時應有現場電視轉播的呼聲。輿論界、政界、法律界都有這種看法，當然，也有人還抱着老傳統不放，堅決反對。

主張現場轉播的人認為，這次審判從南美引渡回法的納粹戰犯巴比是一次歷史事件，對於受害的法國人及歐洲人，對於後世子孫，都有很大教育意義，所以不僅應該現場播映，而且應存有一份可以一再播放的紀錄，以垂永久。

法國的刑事訴訟法曾在一九五四年修改，正式禁止法庭開庭時進行攝影及現場廣播。巴比一案如果作為一次例外，也許能變通辦理。要想把這一條完全推翻，可能不易。

日本也出現了同樣問題。前首相田中角榮被控貪污案今夏宣判，所以也有人主張法庭應該允許現場播映那歷史性的一刹那。

勐倫姐妹（中國畫）　石壘虎

生井集

徐光啟開棺說

吳其敏

現在我們誰都會說，「一本皇曆不能翻到老」。當然也深知其中道理之如何。道理不始行於今日，在古老的年代，便已經有此一道理的存在。它不只針對一切人事世務而言，也通用於一切科學方術之上。這道理可並不深，只不過「變」之一字而已。可就是這不深的道理，往往也能使當局者為之昏昧不明。

皇帝朱由檢以日蝕失驗，欲罪臺官。是徐光啟給臺官解圍的。他說：「臺官測候，所本的是郭守敬舊法。元時曾當蝕不蝕，守敬尚且如此，無怪臺官之失占。」皇帝接納，詔西洋人龍華民、鄧玉函、羅雅谷等推算曆法，光啟任監督，以總其成。此事在辯時差里差之法上，是一重大變革。

徐光啟從意大利傳教士利瑪竇等學習研究西方科技知識，是較早的一名出色科學家。他的成就是多方面的，而以農學、天文學為最突出。譯著纂修之作無慮數十種，開國人接受和精研西學之先河。中尤以《農政全書》、《徐氏庖言》、《幾何原本》諸種於世輔助之功為偉。

徐是科學家，却不限於為科學家。他知兵機，參戎事，當楊鎬四路喪師，京畿危震之時，嚴請練兵自效，上十議。疏爭配給民兵戎械。此亦徐氏確自中一系列卓特新猷。顧樹大招風，後先卒受魏閹黨人智鋌及崔景榮、丘兆麟等人之奏劾。

徐光啟是崇禎六年十月下世的，墓葬所在，史書未畢志載。元和人陸希孫，在其《意若山館日記》上有如是的一段記述：「同治二年二月初二日。下午，聞有張姓子孫發掘祖墓而實地於夷人者。開棺見明代衣冠，面目猶存，白鬚如故。詢之其地為徐家圩，是明大學士徐文定公之墓。徐名光啟，精於算學，確信利瑪竇西洋法，而開天主教之端者也。今其教獨揚，而其尸忽暴。其日姓張者，自諱之詞也。但不知確是徐光啟否？」陸希孫有《說詩瑣言》、《意若山館詩》諸作。上述有關徐光啟開棺之說，頗具史料價值，故並及之。

小幽默

劉燕

▲父：「你可知道，阿伯拉罕·林肯像你這個年紀時在做什麼？」

子：「不知道，我只知道他像你這個年紀時在做什麼。」

▲顧客：「侍者，湯裏有隻蒼蠅，你看。」

侍者：「你以為幾塊錢能喝到什麼──「蝴蝶」湯嗎？」

▲台上有人宣告：「恭喜你，赫斯理太太，你贏得五萬元。你拿到錢後，第一件事想做什麼？」

赫斯理太太：「數數它。」

▲乞丐：「給我一些錢吧，我整個禮拜不曾嘗過食物味道了。」

路人甲：「真可怕！」

路人乙：「整整一個禮拜？」

乞丐：「是的，整個禮拜都吃麵包。」

▲某人躺在街上，一婦女經過，瞧了他一眼，說：「酒之害。」

那人抬起頭來，說：「不，香蕉皮之害。」

▲甲：「那個話劇有歡欣的結局嗎？」

乙：「有，每個人都為它能趁早演完而高興。」

俯拾即事

迷醉

蕭榕

看了一場越劇，也看到了這個地方劇種一「擁躉」對家鄉戲迷醉之深。

戲是新編的《淒涼選宮月》，並非傳統劇目，但是，越劇迷對這齣第一次在港演出的新劇，却完全接受了。這可以從她們對角兒一亮相，一開腔，就都報以熱烈掌聲的情形看得出來。

在演出的過程中，每當演員結束一個唱段，或者表演某一難度較大的身段後，戲院裏例必捲起掌聲。這都充分表現了戲迷對這個戲，特別是對演員們的擁戴。

臨到戲要結束時，戲迷們甚至坐不住了，紛紛湧上台前，湧上前面的通道，站在那兒看，直到終場，然後才用不停歇的掌聲，歡騰去敦促演員一次一次的謝幕，直到她們心滿意足為止。

見過許多劇種的戲迷，但像越劇戲迷那樣的，倒是頭一回見。

定力測驗

江鴻

電視劇《香港八三》有一齣描寫百貨公司大減價「購物鬥窮人」的戲，說大家忍受不了三、四折平價貨的引誘，齊齊出動，滿載而歸。所買者雖然較平，實際上的用途就未必那麼有用。一對夫婦甚至連未有孕，却已買回一張嬰兒的搖籃，等等。

這當然是個笑話，但如果袋中有閒錢，這情況很可能出現在每個人身上。

記憶中，十幾二十年前，人們的消費力較穩定，每年的聖誕節，公司較少有大減價的情況出現，到了春末夏初，那才有秋冬用品減價的現象。可是時移勢易，大減價，大傾銷，如今已屬兵家常事。四季大減價是「例行公事」，還有週年紀念、聖誕大平賣，新春節酬賓，一年一度大出血，裝修減價，拆樓益買家，搬遷謝顧客……林林總總。現在又是春季酬賓時節，如果要考驗一下自己的「定力」（當然要袋中有錢），此其時矣！

武夷行吟

王德海

野鶴清流

為致升平滌劫埃，且從荒野覓靈臺；層巒鎖翠幽陰處，一道清流破壁來。

[illegible]九曲溪

俯臨翡翠三三水㈠，仰望崚嶒六六峯㈡，幸得艄公勤指點，一溪盤納石芙蓉。

石[illegible]修篁

武夷一石一高峯，綠綠修篁石縫中；莫笑嘴尖根底淺，應知高節敵寒風。

注：㈠三三作九，三三水指九曲溪。㈡六六三十六，武夷山共有三十六峯。

西窗

Ambulance chaser

董俊

看電影，也是學習英文的一條好途徑。

還記得《裁判》（The Verdict）中保羅紐曼跟波士頓區主教的對話嗎？隱約記得的大意是，主教勸諭扮演律師的保羅紐曼要識時務，接受教會的賠償，放棄訴訟。保羅紐曼悉拒絕了。當時他說，倘若我接受金錢，他便會被人譏諷是個 ambulance chaser。

Ambulance chaser，源於二十年代的美國，是指那些善於生財的律師，老是緊緊的追着救護車，以最快的速度衝到發生意外的現場，搶攬兜生意。

當然，今天時代不同，哪有在熙攘鬧市中窮追救護車而不捨的人呢？不過，從廣義說，ambulance chaser 適用於所有不顧職業道德的律師，他們為求名利，不擇手段，經常把當事人的利益拋到九霄雲外。這類人，在外國或是在香港也有，是同行的害群之馬。我想，ambulance chaser 與電影字幕的中文翻譯「趁火打劫者」意思是頗為吻合的。Ambulance chaser 的一個常見同義字是 shyster。